

# M I S E E N G A R D E

## Résultats de recherches

**Le présent fichier est constitué de pages dactylographiées qui ont été numérisées en janvier 2006.**

**Quoique nous ayons appliqué la reconnaissance de caractères (OCR), les résultats de recherches peuvent être incomplets et variés selon la qualité typographique du texte.**



CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC }  
Distrit de Hull } CITE DE HULL

No. 1

SEANCE D'INAUGURATION DU CONSEIL MUNICIPAL ELU  
POUR LE TERME D'OFFICE COMMENCANT LE PREMIER  
JANVIER, 1945, ET SE TERMINANT LE TRENTÉ-ET-UN

DECEMBRE, 1945.

5

---

A une assemblée d'inauguration du conseil municipal de la Cité de Hull, pour le terme d'office commençant le premier janvier 1945, et se terminant le trente-et-un décembre, 1946, tenue à l'Hotel de Ville de la dite Cité, à dix heures de l'avant-midi, samedi le 23 décembre, 1944, laquelle est convoquée conformément aux dispositions de la loi 56 Victoria, chapitre 52 et ses amendements.

Sont présents : H. Léon Leblanc, greffier de la Cité et président de cette assemblée, Son Honneur le Maire élu, monsieur Raymond Brunet, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, E. Laramée, L. Emond, J. A. Morin, J. Pilon, P. Marinier, J. Boucher, J. D. Joanisse A. Maurice, F.E. St-Jean, J.E. Perron, A. Desjardins et P. Cholette, formant quorum dudit conseil.

Les avis de convocation de cette assemblée d'inauguration sont déposés sur la table avec le certificat de la signification d'iceux.

Après le serment d'office prêté par Son Honneur le Maire et les Echevins, le Maire est invité à présider officiellement comme Maire et déclare le conseil dûment formé pour la transaction des affaires.

1. Proposé par l'échevin A. Desjardins, secondé par l'échevin J.A. Morin :

Que le rapport du Président des élections municipales, tenues les 11 et 18 décembre, 1944, soit approuvé.

Adopté.

2. Proposé par l'échevin A. Desjardins, secondé par l'échevin F.E. St-Jean :

Que le rapport du Président de l'élection, en date du 20 décembre, 1944, concernant les frais encourus pour la tenue des élections municipales des 11 et 18 décembre, 1944, soit approuvé ; que le Trésorier de la Cité soit autorisé à faire le paiement des comptes y mentionnés.

Adopté.

Ajournement sine die.

---

#### A LA CORPORATION DE LA CITE DE HULL

A Son Honneur le Maire,

Messieurs les Echevins.

Je, H. Léon Leblanc, président de l'élection ou nomination d'un Maire et des Echevins pour la Cité de Hull, pour le terme d'office commençant le premier janvier, 1945, et se terminant le 31 décembre, 1946, ai l'honneur de faire rapport que le onzième jour de décembre, 1944, à dix heures de l'avant-midi, j'ai ouvert dans la salle de l'Hotel de Ville de la Cité de Hull, district de Hull, une assemblée publique, convoquée par moi par avis public en date du 27 novembre, 1944, afin de recevoir la mise en nomination des candidats à la charge de Maire et d'Echevins pour représenter les différents quartiers de la Cité durant le terme ci-dessus mentionné ; que j'ai tenu la dite assemblée ouverte depuis dix heures de l'avant-midi jusqu'à onze heures de l'avant-midi du dit jour onze décembre, 1944, et que, pendant cette heure, j'ai reçu et mis devant le public de la manière prévue dans le dit avis les bulletins de nomination suivants :—

POUR MAIRE

Raymond Brunet, entrepreneur en construction.  
J. Eugène Décosse, imprimeur.

POUR ECHEVINS

QUARTIER VAL TETREAU ou numéro UN (1)

Siège numéro un (1)

William Boudria, contre-maître.  
François Tremblay, rentier.

Siège numéro deux (2)

Arthur Lavigne, épicier.

QUARTIER WRIGHTVILLE ou numéro UN "A" (1A)

Siège numéro trois (3)

J. Emile Duguay, faiseur de papier.  
Edmond Laramée, marchand.

Siège numéro quatre (4)

Lionel Emond, directeur de funérailles.  
J. Honoré Meilleur, contracteur.

QUARTIER MONTCALM ou numéro DEUX (2)

Siège numéro cinq (5)

Louis Gagnon, journalier.  
J. Achille Morin, ingénieur mécanicien.

Siège numéro six (6)

Jules Pilon, employé civil.  
J. Aimé Rose, administrateur.

QUARTIER LAFONTAINE ou numéro TROIS (3)

Siège numéro sept (7)

J. Adélard Clairoux, manufacturier.

Philippe Marinier, employé de bureau.

Siège numéro huit (8)

Jacques Boucher, avocat.

QUARTIER FRONTENAC ou numéro TROIS "A" (3A)

Siège numéro neuf (9)

J. David Joanisse, employé civil.

Lionel Limoges, industriel.

Siège numéro dix (10)

Alexis Maurice, marchand.

QUARTIER DOLLARD ou numéro QUATRE (4)

Siège numéro onze (11)

Wilfrid D. St Cyr, entrepreneur.

F. Ernest St Jean, dessinateur.

Siège numéro douze (12)

J. Ephrem Perras, médecin.

QUARTIER LAURIER ou numéro CINQ (5)

Siège numéro treize (13)

Antonio Desjardins, gérant.

Siège numéro quatorze (14)

Arthur Arbique, commis.

Philippe Cholette, commis.

Attendu qu'à onze heures du dit jour, 11 décembre, 1944, les candidats suivants ont été seuls nommés à la charge d'échevins

pour représenter les différents quartiers aux sièges respectifs, conformément aux bulletins de présentation, savoir:—

Quartier Val Tétreau, siège numéro deux,

Arthur Lavigne, épicier.

Quartier Lafontaine, siège numéro huit

Jacques Boucher, avocat.

Quartier Frontenac, siège numéro dix

Alexis Maurice, marchand.

Quartier Dollard, siège numéro douze

J. Ephrem Perrin, médecin.

Quartier Laurier, siège numéro treize

Antonio Desjardins, gérant.

J'ai alors déclaré, comme par les présentes je déclare les candidats ci-dessus nommés dûment élus échevins de la Cité de Hull.

Conformément au dit avis, j'ai annoncé que des bureaux de votation seraient tenus au temps et lieux indiqués dans l'avis du 27 novembre, 1944, pour recevoir les suffrages relatifs à l'élection d'un Maire et d'Echevins pour les quartiers et sièges suivants:—

Quartier Val Tétreau, siège numéro un (1)

Quartier Wrightville, siège numéro trois (3)

Quartier Wrightville, siège numéro quatre (4)

Quartier Montcalm, siège numéro cinq (5)

Quartier Montcalm, siège numéro six (6)

Quartier Lafontaine, siège numéro sept (7)

Quartier Frontenac, siège numéro neuf (9)

Quartier Dollard, siège numéro onze (11)

Quartier Laurier, siège numéro quatorze (14)

Conformément à la loi et à l'avis ci-dessus mentionné, les bureaux de votation ont été ouverts et qu'après avoir reçu les rapports des officiers d'élection en présence de messieurs, J. A. Larose, A. Beauchamp, R. Boudreau, A. Lambert, H. Lessard, L. Thériault, A. Desjardins, A. Lavigne, P. Marinier, J. Pilon et plusieurs autres, j'ai procédé, de la manière ordinaire, au dépouillement du scrutin avec les résultats suivants:—

**POUR MAIRE**

|                    |            |
|--------------------|------------|
| Raymond Brunet,    | 1984 votes |
| J. Eugène Décosse, | 928 votes  |

**POUR ECHEVINS**

Quartier Val Tétreau, siège numéro un.(1)

|                   |           |
|-------------------|-----------|
| William Boudria   | 185 votes |
| François Tremblay | 120 votes |

Quartier Wrightville, siège numéro trois (3)

|                  |           |
|------------------|-----------|
| J. Emile Duguay, | 337 votes |
| Edmond Laramée,  | 407 votes |

Quartier Wrightville, siège numéro quatre (4)

|                    |           |
|--------------------|-----------|
| Lionel Emond       | 499 votes |
| J. Honoré Meilleur | 247 votes |

Quartier Montcalm, siège numéro cinq (5)

|                  |           |
|------------------|-----------|
| Louis Gagnon     | 139 votes |
| J. Achille Morin | 214 votes |

Quartier Montcalm, siège numéro six (6)

|              |           |
|--------------|-----------|
| Jules Pilon  | 252 votes |
| J. Aimé Rose | 102 votes |

Quartier Lafontaine, siège numéro sept (7)

|                      |           |
|----------------------|-----------|
| J. Adélard Clairoux, | 110 votes |
| Philippe Marinier,   | 126 votes |

Quartier Frontenac, siège numéro neuf (9)

|                   |           |
|-------------------|-----------|
| J. David Joanisse | 384 votes |
| Lionel Limoges    | 195 votes |

Quartier Dollard, siège numéro onze (11)

|                    |           |
|--------------------|-----------|
| Wilfrid D. St Cyr, | 185 votes |
| F. Ernest St Jean  | 210 votes |

Quartier Laurier, siège numéro quatorze (14)

|                    |           |
|--------------------|-----------|
| Arthur Arbique,    | 190 votes |
| Philippe Cholette, | 346 votes |

En conséquence, j'ai déclaré et proclamé, comme par les présentes, je déclare et proclame élus Maire de la Cité de Hull, monsieur Raymond Brunet, avec une pluralité de 1,056 votes, échevins de la Cité de Hull monsieur William Boudria, avec une pluralité de 65 votes; monsieur Edmond Laramée, avec une pluralité de 70 votes; monsieur Lionel Emond, avec une pluralité de 252 votes; monsieur J. Achille Morin, avec une pluralité de 75 votes; monsieur Jules Pilon, avec une pluralité de 150 votes; monsieur Philippe Marinier, avec une pluralité de 16 votes; monsieur J. David Joanisse, avec une pluralité de 189 votes; monsieur F .Ernest St Jean, avec une pluralité de 25 votes; monsieur Philippe Cholette, avec une pluralité de 156 votes.

Donné à mon bureau à l'Hotel de Ville de la Cité de Hull, ce vingtième jour du mois de décembre, 1944.

H. LEON LEBLANC  
Greffier de la Cité,  
Président de l'Election.

A la Corporation de la Cité de Hull.

A Son Honneur le Maire,

Messieurs les Echevins.

J'ai l'honneur de vous faire rapport des comptes couvrant les frais encourus pour la tenue des élections municipales des 11 et 18 décembre, 1944, savoir:

|  |          |
|--|----------|
| 19 sous-officiers rapporteurs à \$6.00 .....         | \$114.00 |
| 19 greffiers de bureaux de votation à \$5.00 .....   | 95.00    |
| 18 constables aux bureaux de votation à \$3.00 ..... | 54.00    |
| 17 bureaux de votation à un loyer de \$7.00 ch. .... | 119.00   |
| H. Léon Leblanc, listes des voteurs .....            | 395.00   |
| Papeterie, accessoires, etc., .....                  | 157.57   |
| Isidore Michaud, huissier, .....                     | 22.00    |

Veuillez me croire, messieurs,

H. LEON LEBLANC  
Greffier et président de l'Election.

956 57



CANADA  
Province de Québec      }  
District de Hull      }  
CITE DE HULL

No. 2

SEANCE DU 3 JANVIER 1945

A une assemblée régulière du conseil de la Cité de Hull, tenue au lieu ordinaire des séances du dit conseil, à l'hôtel de ville de la dite cité, à huit heures du soir, mercredi le 3 janvier 1945, à laquelle sont présents:—

Son Honneur le Maire, monsieur Raymond Brunet, au fauteuil, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, E. Laramée, L. Emond, A. Morin, J. Pilon, P. Marinier, J. Boucher, D. Joanisse, A. Maurice, F. E. St-Jean, E. Perrais, A. Desjardins et P. Cholette, formant quorum du dit conseil sous la présidence de Son Honneur le Maire.

1. Proposé par l'échevin F.E. St-Jean, secondé par l'échevin W. Boudria:

Que les communications qui viennent d'être lues, soient renvoyées a leurs comités respectifs, moins celles de: Action Catholique; Henri Desrosiers; Ministre du Travail; Soeurs Dominicaines du Rosaire; Imprimerie Leclerc Enrg.; Henri Tassé.

Adopté.

2. Proposé par l'échevin W. Boudria, secondé par l'échevin F.E. St-Jean:

Que l'échevin E. Perrais soit nommé maire-suppléant pour l'année 1945.

Adopté.

3 Proposé par l'échevin L. Emond, secondé par l'échevin E. Perrais:

Que ce conseil nomme pour l'année 1945 les échevins suivants comme Présidents des comités permanents comme suit:—

Comité des Finances—l'échevin P. Cholette.

Comité des Rues et Améliorations—M. l'échevin A. Maurice.

Comité de l'Eau—M. l'échevin W. Boudria.

Comité de Feu, Lumière et Alarme—M. l'échevin L. Emond.

Comité de Police—M. l'échevin P. Marinier.

Comité de Santé et Hospitalisation—M. l'échevin E. Perras.

Comité des Parcs et Marché—M. l'échevin E. Laramée.

Comité des Affaires Litigieuses—M. l'échevin J. Boucher.

Tous les échevins seront membres de ces différents comités.

Adopté.

Monsieur l'échevin A. Morin, dissident.

4. Proposé par l'échevin E. Perras, secondé par l'échevin A. Desjardins:

Que ce conseil nomme pour l'année 1945 les personnes suivantes comme membres des commissions non-permanentes:—

1—Commission de Publicité, de l'industrie et du Tourisme.

M. l'échevin D. Joanisse, Président.

Un représentant de la Chambre de Commerce Senior

Un représentant de la Chambre de Commerce Junior

Un représentant des Syndicats Catholiques Nationaux

Un représentant de l'Association des Petits Propriétaires.

2—Commission des bâtisses et la construction:—

M. l'échevin A. Lavigne, Président.

M. l'échevin E. St-Jean

M. l'échevin J. Pilon

M. l'échevin A. Maurice

M. l'échevin E. Perras

3—Commission d'urbanisme et d'embellissement:—

M. l'échevin A. Desjardins, Président.

Un représentant de la Chambre de Commerce Senior  
Un représentant de la Chambre de Commerce Junior  
Un représentant des Syndicats Catholiques Nationaux  
Un représentant de l'Association des Propriétaires

4—Commission des Terrains de jeux et de récréation municipale:—

M. l'échevin E. St-Jean, Président  
M. l'échevin A. Lavigne  
M. l'échevin P. Marinier  
M. l'échevin P. Cholette  
M. l'échevin W. Boudria  
M. l'échevin L. Emond

5—Commission de la Circulation et du Transport Urbain:—

M. l'échevin Jules Pilon, Président  
M. l'échevin E. Laramée  
M. l'échevin D. Joannis  
Le Directeur de la Police  
Le Directeur du Feu  
Un représentant de la Commission Scolaire  
Un représentant de la Ligue de Sécurité

6—Commission de rétablissement et de Reconstruction d'après-guerre

M. l'échevin A. Morin, Président  
M. l'échevin L. Emond  
M. l'échevin W. Boudria  
M. l'échevin A. Lavigne  
M. l'échevin A. Desjardins  
L'ingénieur de la ville  
Plus un représentant des Corps Publics tel que représentés l'an dernier

7—Commission de l'Assistance Municipale et du Logis:—

M. l'échevin L. Emond, Président  
Le Directeur de la Police

M. Adéodat Lambert

Un représentant du Service Social de Hull

Adopté.

### 1er RAPPORT DU COMITE DES FINANCES

A la Corporation de la Cité de Hull.

Le Comité des Finances dûment assemblé en chambre, vendredi le 22 décembre 1944, auquel assistaient:— Monsieur l'échevin E. Duguay Président, Son Honneur le Maire Raymond Brunet, et les échevins W. Boudria, H. Meilleur, A. Morin, L. Thériault, A. Beauchamp, A. Maurice, F.E. St-Jean, E. Perras, A. Desjardins

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour paiement. Nous recommandons l'adoption des résolutions ci-dessous formulées.

|     |                                   |                   |         |
|-----|-----------------------------------|-------------------|---------|
| 1   | L'Opinion                         | (Papeterie)       | \$93.74 |
| 2   | G.E. Gauvin & Fils                | "                 | 48.13   |
| 3   | Office Specialty Co.              | "                 | 16.30   |
| 4   | Fédération Can. des Maires        | (Imprévus)        | 48.75   |
| 5   | Receveur Général, Dépt. Défense ( | "                 | 746.28  |
| 6   | J.L. Blain                        | "                 | 32.40   |
| 7   | J. Pilon Ltée                     | (Comité bâtisses) | 26.80   |
| 8   | Boucher Frères                    | (Hotel de ville)  | 0.31    |
| 9   | Charron & Ménard                  | "                 | 6.12    |
| 10  | Savonnerie Leda                   | "                 | 8.10    |
| 11  | Ottawa Paint Works                | "                 | 7.20    |
| 12  | J. Pilon Ltée                     | "                 | 3.55    |
| 13  | Purcell & Chatelain               | "                 | 12.57   |
| 14  | Soublière & Lepage                | "                 | 10.20   |
| 15  | W.D. St-Cyr                       | "                 | 25.68   |
|     |                                   | (Feu)             | 2.27    |
| 16  | Kelly & Leduc                     | (Re-Evaluation)   | 6.43    |
| 17  | Ontario Hughes-Owens              | "                 | 7.30    |
| 18  | J. Pilon Ltée                     | "                 | 55.06   |
| 19  | Soublière & Lepage                | "                 | 0.46    |
| 19a | Boucher Frères                    | (C. Récréation)   | 46.32   |

19b Josaphat Sarrazin ..... (Marché) 4.25

SALAIRE: Paies Nos. 31-32-33-34 (décembre 1944)

|                      |          |
|----------------------|----------|
| Comité des bâtisses  | \$150.00 |
| Re-évaluation        | 500.00   |
| Hotel-de-Ville       | 52.20    |
| Comité de Récréation | 296.25   |
| Evaluateur           | 80.00    |

Que le rapport du Greffier de la cité, en date du 22 décembre, 1944, concernant l'item "Papeterie" soit approuvé et que le Trésorier de la cité soit autorisé de faire les transports y mentionnés.

Que le rapport numéro 12 de l'Evaluateur municipal, concernant certains changements dans les rôles d'évaluation, soit approuvé.

A. Morin  
F.E. St-Jean  
E. Laramée  
W. Boudria

A. Maurice  
L. Emond  
A. Desjardins

RAPPORT No. 12

Monsieur le Maire,

Messieurs les Echevins,

Messieurs:

J'ai l'honneur de vous faire rapport des changements et des mutations pour le mois de décembre, 1944.

QUARTIER 1 (Val-Tétreau)

1504-1505 Substituer Ernest Boisvenu à la Cité de Hull.  
Taxes municipales et scolaires à partir du 1er novembre, 1944.

1605D Incrire Hervé Lepage pour la pte du lot 262 subdivision non-officielle 4 avec évaluation de \$800.00.

1606F Incrire Hervé Lepage pour la pte du lot 262 subdivision non-officielle 5 avec évaluation de \$975.00. ½ service d'eau

1606 Réduire l'évaluation de \$3,500.00 à \$3,000.00 pour balance du lot 262.

879 Substituer Lucien Chénier, 42A rue Jogues à Gérard Chénier pour 48 rue Chapleau.

1696-1697 Substituer Paul Dagenais à succession Scott et W.F. Hadley pour lots 256-4c et 256-3c.

153 Substituer Maurice Chévrier à M. Chénier pour lot 10-4.

1719 Substituer Albert Gratton (65 Blvd. St-Joseph); a Hermas Malette, pour 65 Blvd. St-Joseph.

QUARTIER 1a (WRIGHTVILLE)

4382 Substituer Georges Marion à Larabie-Gauthier Julia.

3836 Substituer Roméo Maisonneuve à la Cité de Hull.

2039 Substituer Oliva Côté à la Cité de Hull.

3393 Substituer Antonio Bouchard à la Cité de Hull. Taxes municipales et scolaires à partir du 1er novembre, 1944.

2769 Substituer Mme P. Lapensée à la Cité de Hull. Taxes municipales et scolaires à partir du 1er novembre, 1944.

3119-3120 Substituer Sévérin Faure (14 Jeanne d'Arc) pour 14 et 16 Jeanne d'Arc.

3189-3190 Incrire ces deux entrées dans une seule.

4075 Substituer Lucien Sarra-Bournet à Lionel Roy.

2818 Substituer Mme Eveline Gagné à David Tremblay pour 98 Dumas.

1927-1928 Substituer Charles Dessurault à A. Dessurault pour les 254-79 et 80.

3770 Substituer Mme Vve Rhéa Richard à Amat Richard.

2016 Incrire René Potvin comme propriétaire occupant à 28 Chauveau.

3895 Incrire M. et Mme Jean Charles Jacques comme propriétaire à 58 rue Lois.

2549 Substituer Germain Pelland à Mme Osias Goulet ux: Osias Goulet à 8 rue Durocher.

3681 Incrire M. et Mme oseph Laplante, Georges et Mme Laplante, Zéphir Laplante, Félix Laplante, Florentine Laplante, et retrancher Vital Laplante.

3144-3145 Substituer Dame Vve. Ovila Latulippe à Alfred Déodat Latulippe.

2107 Substituer Dame Vve. Régina Despatie à Dame Vve Régina Pressault, pour 304 rue Montcalm.

3381 Substituer Lucien Pilotte à la Cité de Hull pour partie de ruelle 244-613 avec \$150.00 d'évaluation formant un total d'évaluation de \$1,750.00.

3381 Inscrire Lucien Pilotte comme occupant.

2015 Substituer Marcel Robinson à la Cité de Hull. Taxes municipales et scolaires à partir du 1er novembre, 1944.

2479 Substituer Isidore Lafrance à la Cité de Hull. Taxes municipales et scolaires à partir du 1er novembre, 1944.

4042 Substituer J.A. Charron à la Cité de Hull. Taxes municipales et scolaires à partir du 1er novembre, 1944.

#### QUARTIER 2 (Montcalm)

5625 Substituer Léo Andrew (30 Eddy) à G.D. Graham.

5293 Inscrire M. et Mme Léo Montfils comme occupant pour 30 Wellington.

5603 Inscrire M. et Mme Joseph Tremblay comme propriétaire pour 183 St. Laurent.

5500 Substituer Albert Cole à Albert Coté pour 31 Garneau.

5401-5402 Substituer René Michon à la Cité de Hull. Taxes municipales et scolaires à partir du 1er novembre, 1944.

#### QUARTIER 3 (Lafontaine)

6211 Substituer M. et Mme René Gauthier à René Gauthier.

6043 Substituer Cie d'Immeubles W. St-Cyr à Mme L. de G. Raby et all pour 160 à 166 Wellington.

6067 Substituer Augustine Doucet à Doucet Succession Polycarpe pour 131 rue Wellington.

6138 Substituer Mme Antonia Bélanger à Antonio Bélanger comme co-propriétaire à 2-4 Hotel-de-Ville avec Joseph Bélanger.

6154 Substituer Mme Aléxina Normand à Scott Estate.

QUARTIER 3a (Frontenac)

7067 Retrancher la Cité de Hull, laissant Albert Watson le seul propriétaire.

7662 Substituer Albert Mageau à Melle Evangéline Charron pour 95 rue Papineau.

7603 Pour rôles 1944-45 Substituer lot 343 à 344.

7602 Lot ½ Est 344 à ½ 334.

7601 Lot ½ Ouest 344 à ½ 334.

6961 Substituer Ernest Dermarais, Fleu-Ange ux: Emile Villeneuve, Florida, Delvina, Gratia, et Alice ux: Thibault Xavier à Desmarais Fleur Ange ux: Emile Villeneuve, Desmarais Oliva, Florida, Delvina, Gratia, et Alice ux: Thibault Xavier.

7195 Substituer Adéodat Legault à Léon Ricard pour 88 rue St-Henri.

7042 Substituer M. et Mme Jos Laplante, M. et Mme Georges Laplante, Zéphir Laplante, Félix Laplante, Florentine Laplante à Vital Laplante.

6819 Substituer M. et Mme René Rochon (63-St. Jacques) à William Hurteau pour 184 rue St. Rédempteur.

7602 Substituer Edgar Fréchette à la Cité de Hull. Taxes municipales et scolaires à partir du 1er novembre, 1944.

QUARTIER 4 (Dollard)

8509 Inscrire William Legault comme propriétaire occupant.

8399 Substituer M. et Mme Emmanuel Matte à Lajambe Matte, Mme Flora ux: Emmanuel Matte. Facture à 56 Champlain.

8352 Substituer Léone Leblanc à Lionel Leblanc.

QUARTIER 5 (Dollard)

9333 Substituer Armand Ménard à Dupuis Melle Ludvina et Dupuis H.P. pour 312 Maisonneuve. Facture à Melle Dupuis 40 Victoria.

9274 Substituer Emile Lemieux à Scott Estate.

9146 Retrancher la Cité de Hull, laissant Jos Lefebvre le seul propriétaire.

9847 Retrancher la Cité de Hull, laissant Dominique Danis le seul propriétaire.

9360 Substituer Eloi et Paul Emile St-Louis à Jos. Martel.

9194 Substituer Alphonse Lacroix à Albert Charette pour 100 Dollar.

9193 Substituer Mme Vve Albert Charette à Albert Charette pour 98 Dollar.

9457 Inscrire Dr. Ephrem Perras comme propriétaire et Lucien Viau comme occupant.

9573 Retrancher le nom du Dr. Ephrem Perras laissant seul Héliodore Charron propriétaire à 207 rue Notre-Dame.

9078 Inscrire 1 service d'eau au lieu de deux à partir du 1er octobre, 1944.

9721 Inscrire Louis Léon Binet comme propriétaire et M. et Mme Philippe Léveillé comme occupants pour 221 rue Laurier.

9147 Substituer Valmore Gélineau à Donat Villeneuve pour 183 Dollar.

9860 Substituer Joseph Moise Aubé à Joseph Saumure pour 48 St. Laurent.

Respectueusement soumis

J.E. BEDARD  
Evaluateur.

Monsieur le Maire,

Messieurs les Echevins,

Messieurs:

Veuillez autoriser le Trésorier de la Cité de Hull à créditer l'appropriation "Papeterie" de la somme de \$335.26 et débiter les départements suivants:—

|                             |         |
|-----------------------------|---------|
| Trésorier .....             | \$25.00 |
| Greffier .....              | 75.14   |
| Ingénieur .....             | 18.97   |
| Département de Police ..... | 43.01   |
| Ré-évaluation .....         | 6.36    |
| Comité bâtisses .....       | 0.90    |
| Santé .....                 | 0.15    |
| Inspecteurs-bâtisses .....  | 40.22   |
| Election .....              | 125.04  |

Bien à vous,

Le Greffier.

5. Proposé par l'échevin A. Morin, secondé par l'échevin W. Boudria:

Que le 1er rapport du comité des Finances, qui vient d'être lu, soit approuvé.

Adopté.

### 1er RAPPORT DU COMITE DE POLICE

A la Corporation de la Cité de Hull.

Le comité de Police dûment assemblé en chambre, vendredi le 22 décembre 1944, auquel assistaient:— Monsieur l'échevin H. Meilleur, Président, Son Honneur le Maire Raymond Brunet, et les échevins W. Boudria, E. Duguay, A. Morin, L. Thériault, A. Beauchamp, A. Maurice, F.E. St. Jean, E. Perron, A. Desjardins

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour paiement.

|    |                         |        |
|----|-------------------------|--------|
| 20 | Caisse Police .....     | \$2.76 |
| 21 | J.M. Lavigne .....      | 33.06  |
| 22 | Uniform Cap. Co. ....   | 49.68  |
| 23 | Kelly & Leduc .....     | 4.80   |
| 24 | I. Ducharm & Fils ..... | 51.15  |
| 25 | B.J. Déry .....         | 9.59   |

|    |             |       |
|----|-------------|-------|
| 26 | H.L. Byles  | 7.30  |
| 27 | Yvon Brault | 39.68 |

SALAIRE: Paies Nos. 31-32-33-34 (décembre 1944)

Police ..... \$3.00

|               |               |
|---------------|---------------|
| F. E. St-Jean | L. Emond      |
| Á. Morin      | A. Desjardins |
| W. Boudria    |               |

6. Proposé par l'échevin P. Marinier, secondé par l'échevin  
W. Boudria:

Que le 1er rapport du comité de Police qui vient d'être lu, soit  
approuvé.

Adopté.

1er RAPPORT du COMITE de FEU, LUMIERE et ALARME  
A la Corporation de la Cité de Hull.

Le comité de Feu, Lumière et Alarme dûment assemblé en  
chambre, vendredi le 22 décembre 1944, auquel assistaient:—  
Monsieur l'échevin A. Beauchamp, Président, Son Honneur le Maire  
Raymond Brunet, et les échevins W. Boudria, E. Duguay, H. Meil-  
leur, A. Morin, L. Thériault, A. Beauchamp, A. Maurice, F. E. St-  
Jean, E. Perron, A. Desjardins.

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour  
paiement.

DEPARTEMENT LUMIERE ET ALARME

|    |                         |         |
|----|-------------------------|---------|
| 28 | Baker Brothers          | \$14.00 |
| 29 | Poste de service Rochon | 4.25    |
| 30 | J. Pilon Ltée           | 6.74    |
| 31 | R.O. Morris Motors Ltd  | 0.21    |
| 32 | Kelly & Leduc           | 5.86    |
| 33 | Hugh Carson Co.         | 7.29    |
| 34 | Ahearn & Soper Ltd.     | 4.22    |

DEPARTEMENT DU FEU

|    |                             |       |
|----|-----------------------------|-------|
| 35 | Uniform Cap. Co.            | 6.48  |
| 36 | W.D. St-Cyr                 | 4.44  |
| 37 | Reg. the Trimmer            | 50.00 |
| 38 | Patterson Motors Ltd        | 2.52  |
| 39 | Perfection Metal Polish Co. | 9.00  |
| 40 | McMullen-Perkins Ltd        | 35.88 |
| 41 | Lafrance Fire Ltd           | 6.30  |
| 42 | Kelly & Leduc               | 3.59  |
| 43 | Dominion Rubber Co. Ltd.    | 6.94  |
| 44 | Charron & Ménard            | 7.40  |
| 45 | A. Champagne                | 3.25  |
| 46 | Champlain Oil Products      | 90.00 |
| 47 | Y. Brault                   | 50.95 |

SALAIRE: Paies Nos. 31-32-33-34 (décembre 1944)

|                               |         |
|-------------------------------|---------|
| Département Lumière et Alarme | \$29.60 |
| Département du Feu            | 11.85   |

|              |            |
|--------------|------------|
| F.E. St-Jean | A. Maurice |
|--------------|------------|

|          |          |
|----------|----------|
| A. Morin | L. Emond |
|----------|----------|

7. Proposé par l'échevin A. Morin, secondé par l'échevin A. Maurice:

Que le 1er rapport du comité de Feu, Lumière et Alarme, qui vient d'être lu, soit approuvé.

Adopté.

1er RAPPORT DU COMITE DE L'EAU

A la Corporation de la Cité de Hull.

Le comité de L'Eau dûment assemblé en chambre, vendredi le 22 décembre 1944, auquel assistaient:— Monsieur l'échevin W. Boudria, Président, Son Honneur le Maire Raymond Brunet, et les échevins E. Duguay, H. Meilleur, A. Morin, L. Thériault, A. Beauchamp, A. Maurice, F.E. St-Jean, E. Perris, A. Desjardins.

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour paiement.

|    |                    |          |
|----|--------------------|----------|
| 48 | M. Viau            | \$188.92 |
| 49 | Gatineau Power Co. | 304.03   |

**SALAIRE:** Paies Nos. 31-32-33-34 (décembre 1944)

|                     |          |
|---------------------|----------|
| Chlorine            | \$8.60   |
| Réparation services | 1,028.44 |
| Bornes-fontaines    | 820.70   |
| Tuyaux Principaux   | 120.80   |
| Chateau d'eau       | 281.70   |

F.E. St-Jean

L. Emond

E. Laramée

A. Desjardins

8. Proposé par l'échevin W. Boudria, secondé par l'échevin A. Morin:

Que le 1er rapport du comité de l'Eau, qui vient d'être lu, soit approuvé.

## Adopté.

## 1er RAPPORT du COMITE de SANTE et HOSPITALISATION

A la Corporation de la Cité de Hull.

Le comité de Santé et Hospitalisation dûment assemblé en chambre, vendredi le 22 décembre 1944, auquel assistaient:— Monsieur l'échevin E. Perras Président, Son Honneur le Maire Raymond Brunet, et les échevins W. Boudria, E. Duguay, H. Meilleur, A. Morin, L. Thériault, A. Beauchamp, A. Maurice, F.E. St-Jean, A. Desjardins.

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour paiement.

|    |                     |         |         |
|----|---------------------|---------|---------|
| 50 | A. Lambert          | (Santé) | \$20.00 |
| 51 | A. Ferland          | "       | 30.00   |
| 52 | Gauthier & Cie Ltée | "       | 32.00   |

|    |                     |             |          |
|----|---------------------|-------------|----------|
| 53 | Hospice St-Charles  | (hospice)   | 995.00   |
| 54 | Hôpital Sacré-Coeur | (Cliniques) | 1,350.00 |
| 55 | Bureau Médical      | "           | 1,200.00 |

SALAIRE: Paies Nos. 31-32-33-34 (décembre 1944)

|                 |         |
|-----------------|---------|
| Hospitalisation | \$40.00 |
| Vidanges        | 159.80  |

|                      |            |
|----------------------|------------|
| E. Perras, Président | E. Laramée |
| F.E. St-Jean         | W. Boudria |
| A. Morin             | A. Maurice |
| E. Laramée           | L. Emond   |

9. Proposé par l'échevin E. Perras, secondé par l'échevin F. E. St-Jean:

Que le 1er rapport du comité de Santé et Hospitalisation, qui vient d'être lu, soit approuvé.

Adopté.

1er RAPPORT du COMITE des RUES et AMELIORATIONS  
A la Corporation de la Cité de Hull.

Le comité des Rues et Améliorations dûment assemblé en chambre, vendredi le 22 décembre 1944, auquel assistaient:— Son Honneur le Maire Raymond Brunet, et les échevins W. Boudria, E. Duguay, H. Meilleur, A. Morin, L. Thériault, A. Beauchamp, A. Maurice, F.E. St-Jean, E. Perras, A. Desjardins.

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour Paiement.

|    |                            |          |
|----|----------------------------|----------|
| 56 | L. Gendron & Fils          | \$980.00 |
| 57 | Wright Brothers Supply Ltd | 247.66   |
| 58 | Stewart-Warner Sales       | 3.49     |
| 59 | T. Robertson Ltd           | 259,24   |
| 60 | People's Gas Supply Ltd    | 13.50    |
| 61 | J. Pilon Ltée              | 20.46    |
| 62 | Ottawa Motor Sales Ltd     | 23.70    |

|    |                              |          |
|----|------------------------------|----------|
| 63 | McColl-Frontenac Oil         | 40.99    |
| 64 | Myers Motors Ltd             | 165.21   |
| 65 | Mahoney & Rich Ltd           | 672.50   |
| 66 | Langelier Ltée               | 4.75     |
| 67 | Laurentide Equipment Co. Ltd | 47.00    |
| 68 | Laurentian Stone Co. Ltd     | 42.64    |
| 69 | H. Lafleur                   | 0.87     |
| 70 | T. Lanctôt                   | 2.47     |
| 71 | Kelly & Leduc                | 59.51    |
| 72 | Keyes Supply Co. Ltd.        | 8.70     |
| 73 | Imperial Oil Ltd             | 85.24    |
| 74 | J.M. Hill                    | 22.75    |
| 75 | R.J. Ferguson & Sons         | 54.00    |
| 76 | D. Danis                     | 19.95    |
| 77 | Dunlop Tire & Rubber         | 5.03     |
| 78 | Can. Johns-Manville Co. Ltd. | 41.32    |
| 79 | Can. Pacific Ry. Co.         | 199.37   |
| 80 | Cayer Frères                 | 1.25     |
| 81 | Canada Iron Foundries Ltd    | 1,472.09 |
| 82 | Champlain Oil Products       | 19.42    |
| 83 | Brake Service Station Ltd    | 1.38     |
| 84 | Boucher Frères               | 117.20   |
| 85 | J.N. Berney                  | 3.30     |
| 86 | E. Bélanger & Cie            | 20.00    |
| 87 | British American Oil Co.     | 68.65    |
| 88 | Atelier Alie                 | 3.50     |

SALAIRE: Paies Nos. 31-32-33-34 (décembre 1944)

|                          |            |
|--------------------------|------------|
| Wartime Housing Projet 3 | \$1,084.10 |
| Autorisation spéciale    | 1,049.15   |
| Imprévus                 | 407.60     |
| Neige                    | 6,498.94   |
| Rues                     | 86.40      |
| Egoûts                   | 403.39     |
| Rues pavées              | 88.70      |

F.E. St-Jean

A. Morin

E. Laramée

W. Boudria

A. Maurice

L. Emond

10. Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin W. Boudria:

Que le 1er rapport du comité des Rues et Améliorations, qui vient d'être lu, soit approuvé.

Adopté.

11. Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin D. Joanisse:

Que le Trésorier de la Cité soit autorisé de payer la facture au montant de \$190.04 au chemin de fer Pacifique Canadien pour l'entretien des traverses à niveau.

Adopté.

12. Proposé par l'échevin F.E. St-Jean, secondé par l'échevin A. Maurice:

Que les minutes des assemblées du 4 et 22 décembre 1944, imprimées et distribuées aux membres de ce conseil, soient confirmées.

Adopté.

13. Considérant la résolution ci-annexée reçue du comité régional de l'action catholique de Hull;

Considérant les engagements pris par monsieur le Maire lors des dernières élections municipales,

Il est proposé par l'échevin E. Perras, secondé par l'échevin W. Boudria:

Que ce conseil prie respectueusement les autorités provinciale de ne pas augmenter le nombre des endroits licenciés pour la vente des boissons alcooliques dans la Cité de Hull, et sous aucune considération d'accorder des licences pour des clubs mixtes ou clubs de nuit dans cette même Cité, et finalement de continuer à faire

observer strictement les présentes lois de la Commission des Liqueurs de Québec dans tous les endroits licenciés de la ville.

Que copie de la présent résolution soit adressée à monsieur le député provincial, à monsieur le président de la Commission des liqueurs de la province et à l'honorable Premier Ministre de la province de Québec.

Adopté.

14 Proposé par l'échevin W. Boudria, secondé par l'échevin A. Lavigne:

Qu'une somme de \$95.00 soit voté pour l'achat des fauteuils pour remplacer les six fauteuils qui sont donnés aux échevins sortant de charge, à titre de reconnaissance et d'appréciation pour les services rendus à leur concitoyens. Cette dépense d'argent devant être prévue dans le prochain budget de l'année 1945-46.

Proposé en amendement par l'échevin J. Pilon, secondé par l'échevin D. Joanisse:

Que ce conseil s'en tienne à la tradition établie de faire don de son fauteuil seul au doyen des échevins losqu'il sort de charge.

Pour l'amendement les échevins: Laramée, Emond, Morin, Pilon, Marinier, Boucher, Joanisse, Maurice, St-Jean, Perron, Desjardins, Cholette

Contre les échevins: Boudria, Lavigne.

Son Honneur le Maire déclare l'amendement remporté et la motion principale défaite sur même division.

15. Proposé par l'échevin W. Boudria, secondé par l'échevin F.E. St-Jean:

Que le Trésorier de la Cité soit autorisé de payer la facture de la Revue Municipale, au montant de \$18.75, pour quinze abonnements pour l'année 1945.

Adopté.

16. Considérant que de nombreuses plaintes ont été reçues par les échevins au sujet du dépotoir municipal dans le quartier Wrightville;

Considérant que les odeurs nauséabondes qui émanent de ce dépotoir municipal causent une nuisance publique et des inconvenients aux résidents du quartier,

Il est proposé par l'échevin E. Laramée, secondé par l'échevin L. Emond:

Que, dans l'intérêt du bien-être et de la santé publique, ce dépotoir situé dans le quartier Wrightville soit fermé immédiatement et sans plus de délais et que, dorénavant, les contracteurs pour l'enlèvement des vidanges soient avisés de transporter leurs charges au dépotoir du chemin de la Gatineau.

Du consentement du proposeur et du secondeur cette résolution est laissée sur la table.

17. Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin D. Joanisse:

Que la sentence imposée le 28 décembre 1944, à monsieur Alexis Coté, 115a rue Charlevoix, soit par les présentes abrogée, et que, le Shérif de Hull soit autorisé à le remettre immédiatement en liberté, tel que demandé par la directrice du service social de Hull et recommandé par le Recorder Bédard.

Adopté.

18. Proposé par l'échevin E. Perras, secondé par l'échevin A. Desjardins:

Vu l'urgence et la nécessité absolue de l'ouverture d'un hôpital pour contagieux pour notre ville, qu'un comité soit formé de:

Son Honneur monsieur le Maire  
Président du comité d'urbanisme  
Président du comité de Santé  
Président des Finances  
Directeur de l'Unité Sanitaire  
Président du corps médical de l'hôpital du Sacré-Coeur pour en étudier le projet et faire rapport au conseil municipal d'ici

au 1er mars 1945. L'échevin Perras agira comme président de ce comité.

Adopté.

19. Proposé par l'échevin E. Perras, secondé par l'échevin A. Desjardins:

Qu'un comité, composé de Son Honneur le Maire, des échevins A. Morin, J. Boucher, P. Cholette soit nommé pour rencontrer les Officiers de l'Association des Employés municipaux de la Cité de Hull afin de leur faire une offre au sujet de leur demande d'augmentation de salaires. Au cas où ce comité ne pourrait pas s'entendre avec l'Association précitée que monsieur A.R. Farley soit nommé pour représenter la Cité de Hull au tribunal d'arbitrage qui sera institué pour étudier et régler ce différend entre la Cité et l'Association des Employés municipaux de la Cité. Que les aviseurs légaux de la Cité soient autorisés de comparaître pour la Cité de Hull devant ce tribunal d'arbitrage.

Que le ministère du travail de Québec soit informé de la présente résolution.

Adopté.

20. Considérant que des citoyens sont logés au manège militaire de Salaberry et dans les salles paroissiales;

Considérant que des centaines d'autres familles habitent des logis tout à fait énadéquats et insalubres,

Il est proposé par l'échevin A. Lavigne, secondé par l'échevin E. Perras:

Que demande soit faite à monsieur Donald Gordon directeur de la Commission des Prix et du Commerce en Temps de Guerre, de considérer la Cité de Hull comme étant une Cité surpeuplée et que les autorités fédérales soient priées de faire la nomination d'un régisseur compétent du logement pour notre Cité et au courant des conditions locales.

Que copie de cette résolution soit envoyée à l'honorable Ministre Alphonse Fournier.

Adopté.

21. Proposé par l'échevin E. Laramée, secondé par l'échevin D. Joanisse:

Que des félicitations soient adressées à Son Honneur le Maire, aux échevins et aux citoyens de la Cité de Cornwall à l'occasion de son incorporation comme Cité; la Cité de Hull forme des voeux de succès pour l'administration municipale et le bien-être des citoyens de cette nouvelle Cité-soeur.

Adopté.

Hull, le 27 décembre 1944.

Je donne avis de motion qu'à la prochaine assemblée je proposerai qu'un montant de \$80.00 soit employé pour l'achat de fauteuils pour remplacer ceux qui sont donnés aux cinq échevins sortant de charge. Les fonds devant être pris à même les appropriations pour "imprévus"

(signé) W. Boudria  
échevin.

Je, soussigné, Trésorier de la Cité de Hull certifie qu'il n'y a pas de fonds disponibles au crédit de l'appropriation ci-dessus mentionnés.

(signé) JOS. RAYMOND  
trésorier.

Hull, 3 janvier 1945.

Je donne avis de motion que je proposerai qu'un montant n'excédant pas \$150.00 soit voté afin d'annoncer les assemblées générales, et les assemblées importantes durant l'année 1945 et que monsieur le Greffier soit autorisé à procéder à cette nouvelle décision du conseil. Ce montant devra être chargé à même les imprévus

(signé) F.E. ST-JEAN  
échevin.

Il n'y a pas de fonds disponibles dans les imprévus. Le déficit à date est de \$2,075.30. Voir rapport au 30 décembre 1944.

(signé) JOS. RAYMOND  
trésorier.

22. Proposé par l'échevin F.E. St-Jean, secondé par l'échevin W. Boudria:

Que ce conseil ajourne au 22 janvier courant.

Adopté.



CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC }  
Distrit de Hull } CITE DE HULL

No. 3

SEANCE DU 22 JANVIER 1945.

A une assemblée régulière ajournée du conseil de la Cité de Hull, tenue au lieu ordinaire des séances du dit conseil, à l'hôtel de ville de la dite Cité, à huit heures du soir, lundi le 22 janvier 1945, à laquelle sont présents:—

Son Honneur le Maire, monsieur Raymond Brunet, au fauteuil, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, E. Laramée, L. Emond, A. Morin, J. Pilon, J. Boucher, D. Joanisse, A. Maurice, F. E. St-Jean, A. Desjardins et P. Cholette, formant quorum du dit conseil sous la présidence de Son Honneur le Maire.

1. Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin F. E. St-Jean:

Que les communications qui viennent d'être lues, soient renvoyées à leur comités respectifs, moins celles de:— Ligue de Sécurité de Québec; La commission des écoles catholiques de Hull; l'Hon. Alphonse Fournier; Rodolphe Bertrand; Commission de police; La Publicité Générale Enrg; Estate L. Wright-Hadley; Société Saint-Jean-Baptiste; J.P. Dutil; W.L. Chaumont; J.P. Paris; F.A. Binet; Les amis enrg.

Adopté.

Monsieur l'échevin E. Perras prend son siège.

2. Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin D. Joanisse:

Que l'acheteur soit autorisé à faire l'achat de marchandises au montant de \$978.12, tel que mentionné dans le rapport des chefs de départements, en date du 3 janvier 1945.

Adopté.

3. Proposé par l'échevin A. Lavigne, secondé par l'échevin F. E. St-Jean:

Tel que recommandé par le comité des bâtisses de la Cité, dans son rapport à ce conseil en date du 22 janvier 1945, que ce conseil consent à donner à loyer à monsieur Léopold Gratton la bâtisse occupée par une patinoire à roulette au parc Moussette pour la somme de \$1,200.00 pour l'année commençant le 1er janvier et se terminant le 31 décembre 1945; il est entendu que ce bail pourra être renouvelé à l'expiration de l'année aux mêmes conditions.

Que Son Honneur le Maire et le Greffier de la Cité soient autorisés de signer ce bail.

Adopté.

4. Proposé par l'échevin J. Pilon, secondé par l'échevin D. Joanisse:

Que l'échevin Lionel Emond soit invité à devenir membre du comité "circulation et transport urbain" et que son nom soit ajouté au nombre des membres de ce comité.

Adopté.

5. Proposé par l'échevin P. Cholette, secondé par l'échevin D. Joanisse:

Que la lettre de la Société St-Jean-Baptiste de Notre-Dame de Hull en date du 22 janvier 1945, relative aux endroits licenciés, soit référée à la commission de police pour rapport et recommandation à ce conseil.

Adopté.

6. Considérant que ce conseil est informé que les débits clandestins de boissons envirantes augmentent en nombre dans notre Cité;

Considérant que conseil s'alarme de cette situation et qu'il désir ardemment que ces endroits disparaissent de notre Cité.

Il est proposé par l'échevin A. Morin, secondé par l'échevin J. Pilon:

Que ce conseil demande au gouvernement de la province de Québec de bien vouloir prendre les mesures nécessaires pour amener la disparition des débits clandestins de boissons alcooliques dans notre Cité, soit en augmentant le nombre de ses officiers de la police provinciale ou par tous autres moyens qu'il jugera à propos de prendre pour atteindre ce but.

Que copie de la présente résolution soit envoyée à l'honorable Premier Ministre de la Province, à monsieur le député de Hull et au gérant général de la commission des liqueurs de Québec.

Adopté.

Hull, le 22 janvier 1945.

Je donne avis de motion qu'à la prochaine assemblée je proposerai qu'un montant de \$100.00 soit employé pour faire faire l'installation d'une lampe de rue sur la rue Booth, près de l'école Lavendure. Les fonds devant être pris à même les appropriations pour lumière et alarme.

(signé) ARTHUR LAVIGNE  
échevin.

Je, soussigné, trésorier de la Cité de Hull certifie qu'il y a des fonds disponibles au crédit de l'appropriation c-dessus mentionnée,

(signé) J. RAYMOND  
trésorier.

Hull, le 22 janvier 1945.

Je, soussigné, donne avis de motion de la présentation d'un règlement pour amender le règlement no. 89, tel qu'amendé par les règlements numéro 182 et 252, à l'effet de modifier la clause numéro 35 de manière à remplacer le comité permanent de "Santé et Parcs" par deux comités distincts, lesquels seront nommés "Santé et Hospitalisation" et "Parc et Marchés".

(signé) EDMOND LARAMEE  
échevin.

Hull, le 22 janvier 1945.

Je donne avis de motion qu'à une prochaine assemblée je proposerai un règlement pour amender le règlement numéro 299 à l'effet d'imposer une licence annuelle de \$200.00 sur les boîtes à musique automatiques combinées avec des vues animées.

(signé) ARTHUR LAVIGNE

échevin.

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
District de Hull } CITE DE HULL



No. 4

SEANCE DU 5 FEVRIER 1945

A une assemblée régulière du conseil de la cité de Hull, tenue au lieu ordinaire des séances du dit conseil, à l'Hôtel de ville de la dite cité, à huit heures du soir, lundi le 5 février 1945, à laquelle sont présents :—

Son Honneur le Maire, monsieur Raymond Brunet, au fauteuil, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, E. Laramée, L. Emond, A. Morin, J. Pilon, D. Joannis, A. Maurice, F. E., St-Jean, A. Desjardins et P. Cholette, formant quorum du dit conseil sous la présidence de son honneur le Maire.

1. Proposé par l'échevin D. Joannis, secondé à l'unanimité :

Que ce conseil offre ses sincères sympathies à l'échevin Alexis Maurice à l'occasion du décès de son frère John Maurice.

Adopté debout.

2. Proposé par l'échevin E. Laramée, secondé par l'échevin A. Desjardins.

Que les communications qui viennent d'être lues, soient renvoyées à leurs comités respectifs, moins celles de :— Commission des Prix et du Commerce en Temps de Guerre; L'union Créditiste des Electeurs; Conseil central de la Société St-Jean Baptiste; Requête protestant contre la nomination d'un régisseur du logement; Union des Municipalités de la province de Québec; Chambre de Commerce Junior de Hull; Union Nationale des employés du département du feu; S. J. Gray; Service Social de Hull; Fédération canadienne des Maires et des municipalités; L'Union des chambres

de commerce de l'Ouest de la province; La Chambre de Commerce de Hull; Estampe Laréx.

Monsieur l'échevin Boucher prend son siège

Adopté.

2ième RAPPORT DU COMITE DE PARCS ET MARCHE.

A la Corporation de la Cité de Hull.

Le Comité de Parcs et Marché dûment assemblé en chambre, mardi, le 30 janvier 1945, auquel assistaient:— Monsieur l'échevin E. Laramée, président, Son Honneur le Maire Raymond Brunet, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, L. Emond, A. Morin, J. Pilon, J. Boucher, D. Joanisse, A. Maurice, F. E. St-Jean, E. Perron, A. Desjardins et P. Cholette.

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour paiement.

|  |                      |                   |          |
|--|----------------------|-------------------|----------|
| 1  | Josaphat Sarrazin    | (marché)          | \$8.50   |
| 2  | Charron & Ménard     | "                 | 6.02     |
| 3  | Gatineau Power Co.   | "                 | 1.02     |
| 4  | Northern Electric    | (Com. Récréation) | 27.19    |
| 5  | J. A. Lalonde, Succ. | "                 | 1.43     |
| 6  | Gatineau Power Co.   | "                 | 15.95    |
| 7  | Charron & Ménard     | "                 | 13.98    |
| SALAIRE: Paies Nos. 35-36-37-38 (janvier 1945) |                      |                   |          |
| Commission de Récréation                       |                      |                   | \$474.70 |

A. Morin

A. Lavigne

J. Pilon

W. Boudria

F. E. St-Jean

A. Maurice

L. Emond

3. Proposé par l'échevin E. Laramée, secondé par l'échevin A. Morin:

Que le 2ième rapport du Comité de Parcs et Marché, qui vient d'être lu, soit approuvé.

Adopté.

2 ième RAPPORT DU COMITE DE POLICE

A la Corporation de la Cité de Hull:

Le comité de Police dûment assemblé en chambre, mardi le 30 janvier 1945, auquel assistaient: Son Honneur le Maire Raymond Brunet, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, E. Laramée, L. Emond, A. Morin, J. Pilon, J. Boucher, D. Joanisse, A. Maurice, F. E. St-Jean, E. Perron, A. Desjardins et P. Cholette.

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour paiement.

|    |                          |        |
|----|--------------------------|--------|
| 8  | Jos Sims                 | \$0.35 |
| 9  | Léo Régimbald            | 0.70   |
| 10 | Dr. H. Racine            | 5.00   |
| 11 | Poste de service Rochon  | 1.20   |
| 12 | Jos Pilon Ltée           | 3.97   |
| 13 | Z. Miron & Fils          | 6.12   |
| 14 | R. O. Morris Motors Ltd. | 47.59  |
| 15 | Kelly & Leduc            | 5.39   |
| 16 | Keyes Supply Co. Ltd     | 2.60   |
| 17 | J. M. Hill               | 9.00   |
| 18 | Dr. G. Gagné             | 6.00   |
| 19 | Joseph Fex               | 24.25  |
| 20 | Département du Feu       | 54.42  |
| 21 | Hugh Carson Co.          | 6.00   |
| 22 | Chez Pierre              | 0.50   |
| 23 | E. Bélanger              | 0.75   |
| 24 | Caisse Police            | 1.15   |
| 25 | " "                      | 0.43   |
| 26 | " "                      | 0.61   |
| 27 | " "                      | 0.77   |
| 28 | " "                      | 1.06   |
| 29 | J. M. Lavigne            | 28.00  |

|                |             |
|----------------|-------------|
| A. Morin       | A. Lavigne  |
| J. Pilon       | P. Cholette |
| F. E. St- Jean | A. Maurice  |
| E. Laramée     |             |

4. Proposé par l'échevin W. Boudria, secondé par l'échevin A. Maurice:

Que le 2ième rapport du Comité de Police qui vient d'être lu, soit approuvé:

Adopté.

2ième RAPPORT du COMITE de FEU, LUMIERE et ALARME

A la Corporation de la Cité de Hull:

Le Comité de Feu, Lumière et Alarme dûment assemblé en chambre, mardi le 30 janvier 1945, auquel assistaient: Monsieur l'échevin L. Emond, Président, Son Honneur le Maire Ràymond Brunet, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, E. Laramée, A. Morin, J. Pilon, J. Boucher, D. Joanisse, A. Maurice, F. E. St-Jean, E. Perras, A. Desjardins et P. Cholette.

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour paiement.

DEPARTEMENT LUMIERE et ALARME

|    |                                 |         |
|----|---------------------------------|---------|
| 30 | Ottawa Light Heat & Power ..... | \$72.01 |
| 31 | Kelly & Leduc .....             | 0.13    |
| 32 | Département du Feu .....        | 51.83   |
| 33 | Ahearn & Soper .....            | 57.73   |
| 34 | Baker Brothers .....            | 1.50    |

DEPARTEMENT DU FEU

|    |                                    |       |
|----|------------------------------------|-------|
| 35 | Dr. A. Desrochers .....            | 48.00 |
| 36 | Poste de service Rochon .....      | 20.85 |
| 37 | Jos. Pilon Ltée .....              | 1.84  |
| 38 | McColl-Frontenac Oil Co. Ltd. .... | 40.63 |
| 39 | R. O. Morris Motors Ltd. ....      | 2.19  |
| 40 | Kelly & Leduc .....                | 6.05  |
| 41 | Imperial Oil Ltd. ....             | 90.00 |
| 42 | S. S. Holden Ltd. ....             | 30.77 |
| 43 | P. D'Aoust .....                   | 6.40  |

|    |                      |      |
|----|----------------------|------|
| 44 | Bickle-Seagrave Ltd. | 3.00 |
| 45 | Atelier Alie         | 2.50 |

|                     |             |
|---------------------|-------------|
| L. Emond, Président | E. Laramée  |
| A. Morin            | D. Joanisse |
| J. Pilon            | P. Cholette |
| F. E. St-Jean       | A. Maurice  |

5. Proposé par l'échevin L. Emond, secondé par l'échevin  
E. Laramée:

Que le 2ième rapport du Comité de Feu, Lumière et Alarme,  
qui vient d'être lu, soit approuvé.

Adopté.

## 2ième RAPPORT DU COMITE DE L'EAU

A la Corporation de la Cité ed Hull:

Le Comité de l'Eau dûment assemblé en chambre, mardi le 30 janvier 1945, auquel assistaient: Monsieur l'échevin W. Boudria, Président, Son Honneur le Maire Raymond Brunet, et les échevins A. Lavigne, E. Laramée, L. Emond, A. Morin, J. Pilon, J. Boucher, D. Joanisse, A. Maurice, F. E. St-Jean, E. Perron, A. Desjardins et P. Cholette.

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour paiement.

|    |  |            |
|----|--|------------|
| 46 | Nichols Chemical Co. Ltd.                  | \$2,294.04 |
| 47 | Ottawa Light Heat & Power                  | 12.93      |
| 48 | Z. Miron & Fils                            | 1.53       |
| 49 | Kelly & Leduc                              | 3.00       |
| 50 | Gatineau Power Co.                         | 800.75     |
| 51 | Albert Gratton                             | 2.64       |
| 52 | Dunlop Tire & Rubber                       | 27.71      |
| 53 | Can. Pacific Ry.                           | 41.10      |
| 54 | Boucher Frères                             | 5.13       |
| 55 | Nichols Chemical Co. Ltd. (note de crédit) | \$840.00   |

SALAIRE: Paies Nos. 35-36-37-38 (janvier 1945)

|                              |          |
|------------------------------|----------|
| Chlorination .....           | \$14.00  |
| Réparation de services ..... | 533.10   |
| Bornes-fontaines .....       | 1,173.70 |
| Dégelage .....               | 348.75   |
| Chateau d'eau .....          | 598.05   |

W. Boudria, Président

F. E. St-Jean

A. Morin

E. Laramée

J. Pilon

A. Maurice

6. Proposé par l'échevin W. Boudria, secondé par l'échevin A. Morin:

Que le 2ième rapport du Comité de l'Eau qui vien d'être lu, soit approuvé.

Adopté.

2ième RAPPORT du COMITE de RUES et AMELIORATIONS  
A la Corporation de la Cité de Hull:

Le Comité des Rues et Améliorations dûment assemblé en chambre, mardi le 30 janvier 1945, auquel assistaient: Monsieur l'échevin A. Maurice Président, Son Honneur le Maire Raymond Brunet, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, E. Laramée, L. Emond, A. Morin, J. Pilon, J. Boucher, D. Joanisse, F. E. St-Jean, E. Perras, A. Desjardins et P. Cholette.

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour paiement.

|      |                                   |          |
|------|-----------------------------------|----------|
| 56   | Maryland Casualty Co. ....        | \$873.02 |
| 57   | Wright Brothers Supply Ltd .....  | 224.66   |
| 58   | Poste de service St-Denis .....   | 27.60    |
| 59   | Poste de service Rochon .....     | 20.50    |
| 60   | Thomas Robertson Ltd .....        | 621.61   |
| 61   | Reliable Radiator Co. ....        | 10.00    |
| 62   | People's Gas Supply Co. Ltd ..... | 5.25     |
| 63   | J. Pilon Ltée .....               | 42.11    |
| • 64 | Northern Electric .....           | 46.54    |

|    |                               |        |
|----|-------------------------------|--------|
| 65 | Neptune Meters Ltd            | 47.17  |
| 66 | R. J. McGlashan               | 5.85   |
| 67 | Massé Electric                | 4.00   |
| 68 | R. O. Morris Motors Ltd       | 2.25   |
| 69 | Mussens Canada Ltd            | 0.75   |
| 70 | T. Lanctôt                    | 3.79   |
| 71 | Laurentian Stone Co. Ltd      | 95.12  |
| 72 | Thos. Lawson & Sons Ltd       | 525.42 |
| 73 | Laurentide Equipment Co.      | 2.90   |
| 74 | Kelly & Leduc                 | 137.56 |
| 75 | Keyes Supply Co. Ltd.         | 1.05   |
| 76 | Imperial Oil Ltd.             | 208.09 |
| 77 | Hull Electric Co.             | 28.08  |
| 78 | Garage Principal              | 1.50   |
| 79 | Dunlop Tire & Rubber Co. Ltd. | 9.06   |
| 80 | Département du Feu            | 210.60 |
| 81 | Can. Pacific Ry. Co.          | 99.04  |
| 82 | Crane Ltd.                    | 174.30 |
| 83 | Chelsea Service Station       | 1.68   |
| 84 | British American Oil Co.      | 40.95  |
| 85 | Brake Service Station         | 15.43  |
| 86 | Boucher Frères                | 175.79 |
| 87 | E. Bélanger                   | 16.10  |
| 88 | Bell Téléphone Co.            | 14.75  |
| 89 | Atelier Alie                  | 5.50   |
| 90 | Amyot & Roy                   | 16.00  |

SALAIRE: Paies Nos. 35-36-37-38 (janvier 1945)

|                           |            |
|---------------------------|------------|
| Neige                     | \$8,397.52 |
| Rues                      | 208.20     |
| Egoûts                    | 546.28     |
| Rues pavées               | 97.20      |
| Wartime Housing, projet 3 | 1,972.45   |
| Autorisation spéciale     | 179.50     |

|                          |             |
|--------------------------|-------------|
| Imprévus .....           | 622.10      |
| J. A. Maurice, Président | P. Cholette |
| J. Pilon                 | A. Morin    |
| F. E. St-Jean            |             |

7. Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin D. Joanisse:

Que le 2ième rapport du Comité des Rues et Améliorations, qui vien d'être lu, soit approuvé.

Adopté.

### 2ième RAPPORT DU COMITE DES FINANCES

A la Corporation de la Cité de Hull:

Le Comité des Finances dûment assemblé en chambre, mardi le 30 janvier, 1945, auquel assistaient: Monsieur l'échevin P. Cholette Président, Son Honneur le Maire Raymond Brunet, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, E. Laramée, L. Emond, A. Morin, J. Pilon, J. Boucher, D. Joanisse, A. Maurice, F. E. St-Jean, E. Perras, A. Desjardins.

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour paiement. Nous recommandons l'adoption des résolution ci-dessous formulées.

|     |                              |                    |        |
|-----|------------------------------|--------------------|--------|
| 91  | Léon Couture .....           | (Evaluateur)       | 26.15  |
| 92  | Léon Couture .....           | (Vente pour taxes) | 0.60   |
| 93  | Joseph Fex .....             | (trésorier)        | 25.00  |
| 94  | Fabrique St-Rédempteur ..... | (imprévus)         | 108.11 |
| 94  | Union des mun. Québec .....  |                    | 190.00 |
| 95  | Est. L. Wright-Hadley .....  | (B. de Ch.)        | 82.93  |
| 96  | Office Specialty .....       | (Papeterie)        | 5.30   |
| 97  | G. E. Gauvin & Fils .....    | "                  | 157.84 |
| 98  | Can. Charts & Supplies ..... | "                  | 45.68  |
| 99  | L'Opinion Ltée .....         | "                  | 5.40   |
| 100 | Imprimerie Leclerc .....     | "                  | 6.06   |
| 101 | J. M. Hill .....             | "                  | 13.50  |

|     |                               |                 |       |
|-----|-------------------------------|-----------------|-------|
| 102 | P. A. Larocque .....          | "               | 31.39 |
| 103 | G. H. Wood Co. Ltd. ....      | (H-de-Ville)    | 4.86  |
| 104 | Soublière & Lepage Ltée ..... | "               | 4.35  |
| 105 | J. Sarrazin .....             | "               | 8.00  |
| 106 | Massé Electric .....          | "               | 1.20  |
| 107 | La Cie Légaré Ltée .....      | "               | 5.95  |
| 108 | Kelly & Leduc .....           | "               | 2.28  |
| 109 | Jos Pilon Ltée .....          | "               | 0.39  |
| 110 | J. Pharand .....              | "               | 22.50 |
| 111 | Boucher Frères .....          | "               | 16.75 |
| 112 | Instruments Ltd .....         | (C. bâtisses)   | 5.32  |
| 113 | Ontario Hughes-Owens .....    | (ré-évaluation) | 2.00  |

SALAIRE: Paies Nos. 35-36-37-38 (janvier 1945)

|                           |          |
|---------------------------|----------|
| Comité des bâtisses ..... | \$193.00 |
| Ré-évaluation .....       | 659.00   |
| H-de-Ville .....          | 43.20    |
| Evaluateur .....          | 100.00   |

Que le rapport du Greffier de la cité, en date du 30 janvier, 1945, concernant l'item "Papeterie" soit approuvé et que le Trésorier de la Cité soit autorisé de faire dans ses livres, les transports y mentionnés.

Que le rapport numéro 1 de l'Evaluateur municipal, concernant certains changements dans les rôles d'évaluation, soit approuvé.

Que le Trésorier de la cité soit autorisé de verser la somme de \$50.00 à la ligue de Sécurité, succursale de Hull, pour lui venir en aide dans l'organisation d'un diner qui sera offert aux brigadiers-scolaires en reconnaissance des services rendus pour la protection des enfants des écoles.

P. Cholette, Président

E. Laramée

A. Morin

A. Lavigne

J. Pilon

A. Maurice

F. E. St-Jean

RAPPORT No. 1

Monsieur le Maire,

Messieurs les Echevins,

Messieurs :

J'ai l'honneur de vous faire rapport des changements et des mutations pour le mois de janvier, 1945.

(Pour rôles d'évaluation 1944-45 et 1945-46)

QUARTIER 1 (Val-Tétreau)

1757 Incrire Patrick Bertrand comme occupant (faire parvenir compte de taxes à Chéri Laplante).

1638 Incrire Armand Michon comme propriétaire occupant à 48 Front.

86-B Réduire l'évaluation à \$10,000.00 suivant rapport des réviseurs.

86-D Réduire l'évaluation à \$5,250.00 suivant rapport des réviseurs.

24 Substituer la Caisse Populaire Notre-Dame comme propriétaire et Mme Cordélia Poirier comme occupant à Ethier Elie pour 403 Chemin d'Aylmer.

310 Retrancher la Cité de Hull, laissant Arthur Parizeau seul propriétaire.

QUARTIER 1a (Wrightville)

3922 Substituer Léo Laramée à Vve Georges Laramée pour 21 rue Tracy.

1928 Substituer Victor St-Amour (Mine Road), à Charles Dessurault pour Pt. N. 254-80-65' frontage rue Demontigny et 42' rue Chauveau avec évaluation de \$275.00 pour le terrain vacant. Retrancher la maison inscrite à 4281a.

4281A Incrire Charles Dessurault pour Pt S. 254-80. 35 pieds rue Demontigny avec évaluation de \$125.00 et 1 service d'eau et \$400.000 pour bâtie, total de \$525.00.

- 3486 Retrancher cette entrée déjà inscrite à Wartime Housing.
- 3591 Substituer Eugène Faubert à Mme Eugène Faubert pour 33 Archambault.
- 4300 Incrire Mme Dieudonné Verner comme propriétaire occupant. Taxes municipales et Scolaires à partir du 1er novembre, 1944.
- 4299 Substituer Mme Dieudonné Verner à la Cité de Hull. Taxes municipales et scolaires à partir du 1er mai, 1944.
- 1905 Substituer M. Napoléon Chapman (518 Chemin Chelsea à Irène Léonard pour le lot no. 254-208 rue Rouville.
- 1010 Substituer Adrien et Fernand Barette à Adrien Barette pour le lot 255-476 rue Graham.
- 3452 Ajouter Pt 244-599 avec \$25.00 d'évaluation formant un total de \$525.00.
- 3453 Ajouter Pt 244-599 avec \$25.00 d'évaluation formant un total de \$525.00.
- 3454 Ajouter au 244-83, pt du 244-599 et 244 Pt 618 avec \$145.00 d'évaluation formant total de \$645.00 pour le terrain et 2,800.00 pour bâisse, formant un total de \$3,445.00.
- 3374 Ajouter Pt ruelle avec \$35.00 d'évaluation formant avec bâisse un total de \$3,260.00.
- 3375 Ajouter Pt ruelle avec \$35.00 d'évaluation formant avec bâisse un total de \$2,410.00.
- 2088A Substituer Norland Ski Club à la Cité de Hull.
- 3602 Retrancher la Cité de Hull, laissant Emile Legault seul propriétaire à 51 rue Archambault.
- 1953 Substituer Alfred Blondin à la Cité de Hull. Taxes municipales et scolaires à partir du 1er nov. 1944.
- QUARTIER 2 (Montcalm).
- 5236 Substituer Melle Noella Beauchamp à Ludger Vallière pour 96 Montcalm comme propriétaire.

- 5360 Substituer Aimé Rose à Giroûard Mme Emile et ux pour  
10 Taché.
- 5549 Incrire 1 service d'eau à partir du 1er mai, 1945.
- 5506 Incrire M. et Mme J. Bte Cadieux comme propriétaire  
à 45 Garneau .
- 5361 Retrancher la Cité de Hull laissant Mme Irène Lizotte  
Meunier la seule propriétaire.

QUARTIER 3 ( Lafontaine)

- 6228 Substituer Vve Alphonse Labelle à Alphonse Labelle  
pour 45 Laval. z

QUARTIER 3a (Frontenac)

- 7031 Substituer Léon Couture à Collège d'Ottawa et Télé-  
phore Carrière pour 15 St Hyacinthe.

- 7032 Incrire Albert Laflèche seul propriétaire à 17 St.  
Hyacinthe.

- 6837 Substituer Léon Couture à Collège d'Ottawa et François  
Perron pour 240 St. Rédempteur.

- 6830 Incrire Léon Couture propriétaire et Oliva Gauthier  
occupant pour 214 rue St. Rédempteur.

- 7042 Retrancher Collège d'Ottawa laissant Jos Laplante et  
All seul propriétaire pour 45-47 St. Hyacinthe.

- 7216 Substituer Léon Couture à Collège d'Ottawa et R. La-  
framboise pour 24 St. Henri.

- 7217 Substituer Léon Couture à Collège d'Ottawa.

- 7218 Retrancher Collège d'Ottawa laissant Jos Poirier seul  
propriétaire pour 20 St. Henri.

- 7303 Incrire Léon Couture comme propriétaire et Thomas  
Larabie comme occupant à 8 St. Florent.

- 7834 Substituer Léon Couture à Germain Pelland pour 42  
St-Etienne.

- 6827 Retrancher Collège d'Ottawa, laissant David Darby  
seul propriétaire à 206 St. Rédempteur.

6831 Retrancher Collège d'Ottawa laissant Moses Palmer le seul propriétaire pour 216-220 St. Rédempteur

6836 Retrancher Collège d'Ottawa laissant Joséphine Trudel seul propriétaire pour 236 St. Rédempteur.

6842 Retrancher Collège d'Ottawa, laissant Adélard Villemaire le seul propriétaire à 250 St. Rédempteur.

6844 Retrancher Collège d'Ottawa, laissant Délima, Florida et Wildina Leblond seul propriétaire à 254 St. Rédempteur.

7026 Retrancher Collège d'Ottawa, laissant Joseph Langlois seul propriétaire à 3 St. Hyacinthe.

7027 Retrancher Collège d'Ottawa, laissant Adélard Beaudry seul propriétaire.

7028 Retrancher Collège d'Ottawa, laissant Melle Noeli D'Aoust la seule propriétaire.

7034-7035 Inscrire Marie Pichard seul propriétaire.

7039 Inscrire Pierre Simon seul propriétaire.

7040 Inscrire Oscar Simon seul Propriétaire.

7041 Inscrire Vve Moise Goulet seule propriétaire.

7044 Inscrire Gabriel Proulx seul propriétaire.

7049 Inscrire Vve Louis Monette seule propriétaire.

7082 Inscrire Henri Coté seul propriétaire.

7085 Inscrire Joseph A. Auger seul propriétaire.

7088 Inscrire Noel Huneault fils seul propriétaire.

7089-7090 Inscrire Alfred Villeneuve seul propriétaire.

7125-7126 Inscrire Marie Pichard seul propriétaire.

7129 Inscrire Arthur Chantigny seul propriétaire.

7131 Inscrire Philippe Larocque seul propriétaire.

7136 Inscrire Mme Rodolphe Moreau ux: Rodolphe Moreau seul propriétaire.

7138-7139 Inscrire Vve Melchior Bélanger seule propriétaire.

7140 Inscrire Willie Lebel seul propriétaire.

7143 Inscrire Edouard Cyr seul propriétaire.

7146 Inscrire Jos Clement seul propriétaire.

- 7147 Inscrire Vve Alexandre Dubois seule propriétaire.  
7208 Inscrire Joseph Amyot seul propriétaire.  
7211 Inscrire Honoré Lalonde seul propriétaire.  
7227 Inscrire J. B. Riel seul propriétaire.  
7237 Inscrire Armand Pagé seul propriétaire.  
7680 Substituer Germaine Richer à William Richer pour 94  
Papineau.  
7174 Substituer M. Philorum Charron à David J. Oscar comme  
propriétaire à 130 St. Henri.  
7046 Retrancher Cité de Hull laissant Oswald Lavigne le  
seul propriétaire.  
6955 Inscrire Olivier Lebrun comme propriétaire et Albert  
Dessormeaux comme occupant.

#### QUARTIER 4 (Dollard)

8303 Inscrire Pte. S. Ouest du lot 251 avec \$800.00 d'évaluation  
formant un total de 1,925.00 pour terrain et formant un total  
avec bâtisse de 3,975.00.

8134 Substituer S. Est 251 à Sud 251 et réduire l'évaluation  
à \$4,100.00 pour terrain formant un total avec bâtisse de \$15,350.00  
au lieu de \$16,150.00.

8446 Substituer Paul Boisvert à Abraham Gagnon pour 57  
rue Champlain.

#### QUARTIER 5 (Laurier)

9998 Substituer Roger Strasbourg (6 Reboul) à Octave  
Charbonneau.

9999 Substituer Roméo Buteau à Octave Charbonneau.

9345 Inscrire Joseph Moreau comme propriétaire occupant à  
280 Maisonneuve.

9399 Substituer Vve Alphone Labelle à Alphonse Labelle  
laissant Albert et Aldège Labelle pour 207 rue Champlain.

9409 Substituer Melle Marie Marthe Gauthier à Albert  
Gauthier pour 243-245 rue Champlain.

9456 Substituer Aurèle Lesage à Mme L. Marston et Vve Ferdinand Lesage pour 349 Champlain.

9724 Substituer François O. Fournier à J. Eugène Binet comme propriétaire à 227 rue Laurier.

9375 Substituer Mme Régina Rivard à Régina Goulet pour 206 rue Maisonneuve.

9602 Substituer Georges Lagacé à Vve Alice Clairmont pour 273 rue Notre-Dame.

Respectueusement soumis

J. E. BEDARD  
Evaluateur,

BUREAU DU GREFFIER

Hull, le 30 janvier 1945

Monsieur le Maire,

Messieurs les échevins

Messieurs :

Veuillez autoriser le trésorier de la cité de Hull à créditer l'appropriation "Papeterie" de la somme de \$451.78 et débiter les départements suivants :—

|                 |         |
|-----------------|---------|
| Trésorier       | \$96.93 |
| Greffier        | 97.25   |
| Ingénieur       | 100.05  |
| Police          | 29.55   |
| Ré-évaluation   | 96.47   |
| Insp. Bâtisses  | 6.06    |
| Santé           | 8.00    |
| Comité bâtisses | .60     |
| Feu             | 16.42   |
| Evaluateur      | .45     |

Bien à vous,

le Greffier,  
H. LEON LEBLANC

8. Proposé par l'échevin P. Cholette, secondé par l'échevin A. Morin:

Que le 2ième rapport du comité des Finances, qui vient d'être lu, soit approuvé.

Adopté.

**2ième RAPPORT DU COMITE DE SANTE & HOSPITALISATION  
A la Corporation de la Cité de Hull.**

Le comité de Santé et Hospitalisation dûment assemblé en chambre, mardi le 30 janvier 1945, auquel assistaient:— Monsieur l'échevin E. Perras, Président, Son Honneur le Maire Raymond Brunet, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, E. Laramée, L. Emond, A. Morin, J. Pilon, J. Boucher, D. Joanisse, A. Maurice, F. E. St-Jean, A. Desjardins et P. Cholette.

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour paiement.

|     |                        |                  |         |
|-----|------------------------|------------------|---------|
| 114 | A. L. Raymond          | (ass. municipal) | \$16.00 |
| 115 | P. D'Aoust Ltée        | "                | 52.00   |
| 116 | Lemieux & Dompierre    | "                | 30.00   |
| 117 | Maison Funéraire Emond | (Santé)          | 4.00    |
| 118 | J. M. Hill             | "                | 2.00    |
| 119 | A. Lambert             | "                | 20.00   |
| 120 | Adrien Ferland         | "                | 25.00   |
| 121 | Orphelinat St-Joseph   | (Hospit.)        | 985.80  |
| 122 | Hospice St-Charles     | "                | 983.73  |

**SALAires: Paies Nos. 35-36-37-38-39 (janvier 1945)**

|                 |         |
|-----------------|---------|
| Vidanges        | \$74.30 |
| Hospitalisation | 50.00   |

**A. Morin**

**L. Emond**

**J. Pilon**

**P. Cholette**

**F. E. St-Jean**

**W. Boudria**

**E. Laramée**

**A. Maurice**

9. Proposé par l'échevin A. Desjardins, secondé par l'échevin F. E. St-Jean:

Que le 2ième rapport du comité de Santé et Hospitalisation, qui vient d'être lu, soit approuvé.

Adopté.

10. Proposé par l'échevin W. Boudria, secondé par l'échevin E. Laramée:

Que le trésorier soit autorisé à faire le transport du stock et de l'outillage provenant du magasin de la corporation tel que mentionné dans le rapport de l'acheteur en date du 30 janvier 1945.

Adopté.

11. Proposé par l'échevin F. E. St-Jean, secondé par l'échevin A. Morin:

Que permission soit accordée à la compagnie de téléphone Bell de faire certaines modifications à leur réseau téléphonique suivant leurs demandes en date du 19, 20 et 25 janvier 1945, le tout tel que recommandé dans le rapport de l'ingénieur de la cité en date du 31 janvier 1945 Ces travaux seront inspectés et sous la surveillance de l'ingénieur de la cité.

Adopté.

12. Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin W. Boudria:

Tel que demandé dans son rapport en date du 31 janvier 1945, que l'ingénieur de la cité soit autorisé de dépenser la somme de \$8,200.00 pour les salaires pour la période du 29 janvier au 24 février 1945 suivant les répartitions mentionnées dans le dit rapport.

Adopté.

Monsieur l'échevin E. Perras prend son siège.

13. Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin L. Emond:

Que l'acheteur soit autorisé à faire l'achat de marchandises au montant de \$2,150.64, tel que mentionné dans son rapport en date du 30 janvier 1945.

Adopté.

14. Proposé par l'échevin D. Joanisse, secondé par l'échevin A. Lavigne:

Conformément à l'avis de motion donné le 30 janvier dernier, qu'une somme de \$150.00 soit voté pour défrayer le coût d'une page d'annonce dans le Business Year Book; les fonds devant être pris à même l'appropriation pour publicité.

Adopté.

15. Proposé par l'échevin W. Boudria, secondé par l'échevin A. Maurice:

Que les aviseurs légaux de la Cité soient autorisés à prendre des procédures légales pour percevoir le loyer des locataires au manège militaire qui refusent de payer le montant fixé par décision de l'administrateur des loyers de la commission des prix et du commerce en temps de guerre, datée du 25 janvier 1945.

Adopté.

CANADA,  
PROVINCE DE QUEBEC      }  
District de Hull              }  
                                CITE DE HULL

A une assemblée du Conseil de la Cité de Hull, tenue à l'Hôtel-de-Ville, le 5 jour de février 1945, à huit heures de l'aprè-midi, à laquelle étaient présents:

Son Honneur le Maire, M. Raymond Brunet, au fauteuil et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, J. Boucher, E. Laramée, L. Emond, A. Morin, J. Pilon, D. Joanisse, A. Maurice, F. E. St-Jean, E. Perron, A. Desjardins et P. Cholette formant quorum du dit Conseil.

Le règlement suivant a été lu, proposé et adopté.

## REGLEMENT No. 417

Amendant le règlement No. 89 concernant les règles d'ordre et de procédure des sessions du Conseil.

ATTENDU que ce Conseil juge à propos d'amender le règlement No. 89 concernant les règles d'ordre et de procédure des sessions du Conseil;

ATTENDU qu'avis de motion du présent règlement a été régulièrement donné et ce depuis au-delà de huit jours, à savoir le 22 janvier 1945;

Il est par le présent règlement ordonné et statué comme suit;

1. La règle 35 mentionnée au dit règlement No. 89 et amendements est par les présentes abrogée et remplacée par la règle suivante:

“Règle 35 Les comités permanents du conseil seront nommés annuellement par le conseil, à son entrée en charge.

Les comités permanents seront les suivants:

1. Des Finances;
2. Des Rues et Améliorations;
3. De l'Eau; (aqueduc);
4. De Feu, Lumière et Alarme;
5. De Police;
6. De Santé et Hospitalisation;
7. Des Parcs et Marchés;
8. Des Affaires Litigieuses;

Le Maire sera membre de tous les comités permanents avec droit de vote.

Tous les rapports des comités concernant les dépenses d'argent seront présentés au comité des finances avant d'être présentés au conseil.”

2. Le présent règlement viendra en force et vigueur conformément à la loi.

FAIT ET PASSE en la Cité de Hull les jour et an ci-dessus mentionnés.

Raymond Brunet  
Maire

H. Léon Leblanc  
Greffier

16. Proposé par l'échevin E. Laramée, secondé par l'échevin A. Morin:

Que le règlement numéro 417 amendant le règlement numéro 89, concernant les règles d'ordre et de procédure des sessions du conseil, soit adopté; que le Greffier de la cité soit autorisé de faire les procédures requises par la loi pour la mise en vigueur de ce règlement.

Adopté.

17. Proposé par l'échevin A. Lavigne, secondé par l'échevin W. Boudria:

Que l'ingénieur de la cité soit autorisé de faire faire l'installation d'une lampe de rue sur la rue Booth, près de l'école Laverdure. Le montant de \$100.00 pour cette installation devant être pris à même les appropriations du département d'alarme et lumière, le tout conformément à l'avis de motion donné le 22 janvier 1945, et au certificat du trésorier de la cité attestant qu'il y a des fonds disponibles pour cette dépense.

Adopté.

18. Considérant que la Chambre de Commerce de Hull, par une résolution adoptée le 23 janvier 1945, a demandé à ce conseil de faire des instances auprès de l'Association des Assureurs Canadiens dans le but d'obtenir une réduction dans les taux d'assurances feu;

Considérant que le conseil municipal s'est efforcé d'améliorer son système de distribution de l'eau dans la cité de Hull et aussi

de rendre plus efficace son département des incendies par l'achat de deux pompes à incendie de 600 gallons à la minute chacune, et deux pompes auxiliaires;

Considérant que la cité de Hull s'est toujours classée parmi les premières villes du Canada pour la prévention des incendies,

Il est proposé par l'échevin L. Emond, secondé par l'échevin A. Morin :

Et résolu que ce conseil prie la Canadian Underwriters Association de prendre tous les moyens à sa disposition pour obtenir des compagnies d'assurances-feu une réduction immédiate des taux d'assurances-feu actuellement en vigueur dans notre cité.

Que copie de la présente résolution soit envoyée à la Chambre de Commerce de Hull, à la Chambre de Commerce Junior de Hull, à l'association des petits propriétaires de Hull et à tous les agents d'assurances-feu de notre cité avec prière de bien vouloir apporter leur appui aux démarches présentement entreprises par le conseil municipal.

19. Considérant que la Fédération Canadienne des maires et des municipalités désire que les municipalités soient invités à prendre part aux conférences qui pourraient être tenues entre les gouvernement Fédéral et les gouvernements des provinces ;

Considérant que les municipalités sont directement intéressées dans la solution d'un grand nombre des problèmes à y être discutés.

Il est proposé par l'échevin A. Morin, secondé par l'échevin F. E. St-Jean :

Que ce conseil prie le gouvernement de la province de Québec de faire des instances auprès du gouvernement Fédéral afin que les représentants des municipalités de la province de Québec soient invités à prendre part aux conférences qui pourraient être tenues entre le gouvernement Fédéral et les provinces.

Que copie de la présente résolution soit envoyée à l'honorable Premier Ministre du Canada, à l'honorable Ministre des travaux publics, monsieur Alphonse Fournier, C. R., à l'honorable Premier Ministre de la province de Québec et à monsieur le député Alexandre Taché, C.R. de Hull.

Adopté.

20. Proposé par l'échevin A. Morin, secondé par l'échevin J. Pilon:

Que ce conseil est heureux d'exprimer sa reconnaissance au Service Social de Hull d'avoir bien voulu accepter de prendre à sa charge la distribution de secours aux personnes nécessiteuses de la cité de Hull, conformément à la lettre de son secrétaire en date du 26 janvier 1945. Ce changement de centre de distribution prenant effet immédiatement.

Que copies de la présent résolution soient envoyées au Service Social de Hull et à monsieur Adéodat Lambert, contrôleur de l'assistance municipale.

Adopté.

21. Considérant que l'Union des Chambres de Commerce de l'Ouest de la province de Québec informe par sa lettre en date du 25 janvier dernier, qu'une délégation des résidents du comté de Pontiac se rendra auprès des autorités provinciales pour obtenir le prolongement de la route numéro huit (8) jusqu'au Témiscamingue,

Il est proposé par l'échevin J. Pilon, secondé par l'échevin A. Morin:

Que ce conseil nomme son Président du comité de publicité, de l'industrie et du tourisme, monsieur l'échevin J. David Joanisse, à titre de délégué représentant la cité de Hull sur la délégation des résidents du comté de Pontiac pour demander aux autorités provinciales le prolongement de la route numéro 8 jusqu'au Témiscamingue.

Que le trésorier de la cité soit autorisé de payer les dépenses de voyage du délégué de la cité de Hull.

Adopté.

22. Proposé par l'échevin A. Morin, secondé par l'échevin F.E. St-Jean:

Que les minutes des assemblées du 23 décembre 1944, du 3 et 22 janvier 1945, imprimées et distribuées aux membres de ce conseil, soient confirmées.

Adopté.

23. Considérant que la ville bénéficie largement aux patinoires installées par les frères au collège Notre-Dame de Hull, et comme marque de reconnaissance pour service rendu à nos enfants du quartier Dollard et de la ville en générale.

Il est proposé par l'échevin F. E. St-Jean, secondé par l'échevin E. Perras:

Qu'une somme n'excédant pas \$25.00 soit octroyée au cher frère Etienne afin d'aider à défrayer les dépenses encourues durant l'hiver. Ce montant devra être chargé à la commission des terrains de jeux.

Adopté.

24. Proposé par l'échevin J. Boucher, secondé par l'échevin F. E. St-Jean:

Que la réclamation de monsieur Ovila Duquette 151 rue Champlain, Hull, pour dommages éprouvés à son épouse à la suite d'un accident de trottoir, le 15 septembre 1944, soit réglée pour un montant de \$100.00, sans préjudice au droit de la Cité.

Adopté.

25. Attendu que la Commission des prix et du commerce cherche à établir et a déjà établi un régisseur du logement dans plusieurs villes du Canada, dont celle de Hull;

Attendu que le droit de propriété est sacré et inviolable;

Attendu qu'on ne règle pas un problème humain en violant la liberté humaine;

Attendu que le conseil municipal doit aussi sauvegarder les droits de tous les citoyens;

Attendu que l'arrêté ministériel C. P. 9439, dit "Règlement de l'habitation en cas d'urgence", tue radicalement le droit de propriété;

Attendu que le seul moyen de régler le problème de l'insuffisance de logements est de faciliter la construction de maisons;

Attendu qu'il y a actuellement insuffisance de logements assez spacieux pour loger adéquatement les familles, surtout les familles nombreuses,

Il est proposé par l'échevin A. Desjardins, secondé par l'échevin A. Morin:

Que la résolution numéro 20 du 3 janvier 1945, concernant la question du régisseur soit rescindée.

Que le conseil de la cité de Hull déclare fortement son opposition à l'établissement d'un régisseur du logement pour régler le problème du logement, dans notre province et notre municipalité.

Que le conseil municipal de Hull, demande au gouvernement d'Ottawa de lever ou faire lever les restrictions sur le matériel de construction par la Commission des prix et du commerce, et les restrictions sur la main-d'œuvre par le Service Sélectif.

Que copie de cette résolution soit adressée au Très Honorable Premier Ministre du Canada, à l'honorable Ministre des munitions et des approvisionnements et à l'honorable Ministre fédéral du Travail, et que copie de cette résolution, soit envoyée aux journaux de la province de Québec et d'Ontario et à la Canadian Press pour publication.

Proposé en amendement par l'échevin E. Perras, secondé par l'échevin P. Cholette:

Que la question de la régie du logement soit étudiée plus amplement en comité général de ce conseil, pour prendre connaissance de l'arrêté ministériel C. P. 9439-dit "Règlement de l'habitation en cas d'urgence". Que les aviseurs légaux de la cité, le régisseur du logement monsieur R. Beauparlant, un représentant des Syndicats Nationaux, de la Fédération de la société St- Jean-Baptiste, un représentant de la Chambre de Commerce de Hull, un représentant de la Chambre de Commerce Junior de Hull et un représentant de l'Association des Petits Propriétaires de Hull soient invités à ce comité général. Cette étude spéciale devant être faite le plus tôt possible et avant de rescinder la résolution numéro 20 de l'assemblée de ce conseil tenue le 3 janvier 1945.

Pour l'amendement les échevins: Boudria, Lavigne, Laramée,  
Emond, Pilon, Boucher, Maurice, Joanisse,  
St-Jean, Perras, Cholette (11)

Contre les échevin Morin et Desjardins. (2)

Son Honneur le Maire déclare l'amendement remporté et la motion principale défaite sur la même division.

Hull, le 30 janvier 1945.

Je donne avis de motion qu'à la prochaine assemblée je proposerai qu'un montant de \$150.00 soit employé pour une page d'annonce dans le Business Year Book. Les fonds devant être pris à même les appropriations pour publicité.

(signé) D. JOANISSE  
échevin

Je, soussigné, trésorier de la cité de Hull, certifie qu'il y a des fonds disponibles au crédit de l'appropriation ci-dessus mentionnée.

(signé) J. RAYMOND  
trésorier.

Hull, le 30 janyier 1945

Nous donnons avis de motion qu'à la prochaine assemblée nous proposerons qu'un montant de \$2,150.64 soit employé pour l'achat de marchandises, les fonds devant être pris à même les appropriations suivantes:—

Feu \$387.25; Lumière et Alarme \$65.00

(signé) L. EMOND  
échevin

Police \$26.84

(signé) R. BRUNET  
Maire

Trésorier \$400.00

(signé) P. CHOLETTE  
échevin

Services neufs \$570.70;; Egoûts \$106.65; Bornes-fontaines \$60.55; Neige \$133.65; Appropriation spéciale rue Montclair \$400.00

(signé) A. MAURICE  
échevin

Il y a des fonds disponibles pour les comptes suivants: Lumière et Alarme, Police, et travaux rue Montclair. Le montant de \$400.00 est pour les licences de 1945-46 et est prévu pour cette année.

Il y a présentement un déficit dans les autres départements viz: Feu, service d'aqueduc, égouts, bornes-fontaines et neige.

(signé) J. RAYMOND  
trésorier.

26. Proposé par l'échevin F. E. St-Jean, secondé par l'échevin E. Perras:

Que ce conseil ajourne au 9 février courant.

Adopté.



CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC }  
Distrit de Hull } CITE DE HULL

No. 5

SEANCE DU 9 FEVRIER 1945

A une assemblée régulière ajournée du conseil de la cité de Hull, tenue au lieu ordinaire des séances du dit conseil, à l'hôtel de ville de la dite cité, à huit heures du soir, vendredi le 9 février 1945, à laquelle sont présents :

Son Honneur le Maire, monsieur Raymond Brunet, au fauteuil, et les échevins A. Lavigne, E. Laramée, L. Emond, A. Morin, J. Pilon, D. Joanisse, A. Maurice, F. E. St-Jean, A. Desjardins et P. Cholette, formant quorum du dit conseil sous la présidence de Son Honneur le Maire.

1. Proposé par l'échevin P. Cholette, secondé par l'échevin A. Desjardins :

Que ce conseil siège en comité général pour faire l'étude des appropriations budgétaires pour l'année 1945-46.

Adopté.

Monsieur l'échevin E. Perras assiste aux délibérations du comité général et quitte son siège avant la continuation de la présente assemblée.

2. Proposé par l'échevin P. Cholette, secondé par l'échevin E. Laramée :

Que ce comité général lève séance, rapporte progrès et procède aux affaires.

Adopté.

3. Proposé par l'échevin P. Cholette, secondé par l'échevin D. Joanisse :

Que les appropriiations budgétaires pour l'année fiscale 1945-46 soient approuvées telle que soumises à ce conseil pour la corporation et pour l'aqueduc au montant de \$757,520.00.

Adopté.

4. Attendu que l'élection de monsieur Alexandre Taché, C. R. député du comté de Hull, à la présidence de l'Assemblée Législative est un honneur pour notre cité,

Il est proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin E. Laramée:

Et résolu, que ce conseil est heureux de se faire l'interprète des citoyens de la cité de Hull pour féliciter bien sincèrement l'honorable Alexandre Taché à l'occasion de son élection à la présidence de l'Assemblée Législative de la province de Québec.

Que ce conseil apprécie hautement l'honneur que l'honorable Premier Ministre de la province a bien voulu conféré à notre cité en faisant cette nomination.

5. Proposé par l'échevin A. Morin, secondé par l'échevin F. E. St-Jean:

Que les aviseurs légaux de la cité, messieurs Ste Marie et Ste Marie, soient autorisés de représenter la cité de Hull devant le tribunal d'arbitrage institué pour régler le différend entre la cité et l'association des employés municipaux de la cité de Hull, et si jugé nécessaire, ils pourront s'adjoindre un avocat-conseil.

Adopté.

Hull, le 8 février 1945.

Je donne avis de motion qu'à la prochaine assemblée je proposerai qu'un montant de \$90.00 soit employé pour faire faire l'installation d'une lampe de rue à l'angle des rues Ducharme et Talon et une autre à l'angle des rues Amherst et Montmartre. Les

fonds devant être pris à même les appropriations pour lumière et alarme.

(signé) L. EMOND  
échevin

Je, soussigné, trésorier de la Cité de Hull certifie qu'il n'y aura pas de fonds disponibles au crédit de l'appropriation ci-dessus mentionnée, après que les dépenses déjà autorisées pour installation de 5 lampes auront été payées.

(signé) JOS. RAYMOND  
trésorier

Ajournement Sine Die.

### RESUME DES ESTIMES POUR 1945-46

#### REVENUS-CORPORATION:

|                                       |              |
|---------------------------------------|--------------|
| A Taxes, Licences, Permis etc., ..... | \$557,520.00 |
|---------------------------------------|--------------|

#### REVENUS-AQUEDUC:

|                                    |            |
|------------------------------------|------------|
| B Eau, Arrosage, Neige etc., ..... | 200,000.00 |
|------------------------------------|------------|

---

757,520.00

#### DEPENSES:

|   |             |
|---|-------------|
| 1 Dépenses administratives .....                            | \$19,536.50 |
| 2 Autre Dépenses d'adm. et déficit .....                    | 21,779.96   |
| 3 Protection personnes et propriétés<br>Contre le Feu ..... | 71,481.00   |
| 4 Service da la Police .....                                | 57,691.00   |
| 5 Eclairage des rues .....                                  | 6,550.00    |
| 6 Travaux Publics .....                                     | 39,495.00   |
| 7 Hygiène .....   | 14,500.00   |
| 8 Conservation de la Santé .....                            | 13,050.00   |
| 9 Bien Etre Public .....                                    | 43,400.00   |
| 10 Education .....  | 10,000.00   |
| 11 Service Récréation (moins revenus) .....                 | 1,000.00    |

|     |                                     |            |
|-----|-------------------------------------|------------|
| 12  | Imprévus .....                      | 5,000.00   |
| 13  | Aqueduc .....                       | 53,611.50  |
| 14  | Charges imputables à la dette ..... | 362,175.04 |
| 14a | Escomptes sur perception .....      | 24,850.00  |
| 15  | Autres charges .....                | 13,400.00  |
|     |                                     | 757,520.00 |

**Autres transactions à faire durant l'année 1945-46.**

Payer avec le fonds d'amortissement.,.

|                                      |            |
|--------------------------------------|------------|
| Débentures, Reg. 162 .....           | 57,000.00  |
| Renouveler débentures Reg. 246, 5%,  |            |
| 1 Nov. 1945 .....                    | 330,500.00 |
| Déposer au fonds d'amortissement les |            |
| intérêts des placements .....        | 20,000.00  |
|                                      | 407,500.00 |

**PROJET DES ESTIMES POUR 1945-46**

**A REVENUS-CORPORATION:**

|    |                              |            |
|----|------------------------------|------------|
| 1  | Taxes Foncières .....        | 390,000.00 |
| 2  | Fonds de Commerce .....      | 3,000.00   |
| 3  | Améliorations Locales .....  | 82,000.00  |
| 4  | Taxes Affaires (rôle) .....  | 2,400.00   |
| 5  | Intérêts arrérages .....     | 5,100.00   |
| 6  | Licences et Permis .....     | 22,150.00  |
| 7  | Taxes d'amusements .....     | 14,100.00  |
| 8  | Taxes sur chiens .....       | 250.00     |
| 9  | Licences charretiers .....   | 3,000.00   |
| 10 | Cour du Recorder .....       | 9,720.00   |
| 11 | Marché de Hull .....         | 550.00     |
| 12 | Comité des Bâtisses .....    | 100.00     |
| 13 | Enlèvement des déchets ..... |            |
| 14 | Divers .....                 | 900.00     |
| 15 | Contribution Aqueduc .....   |            |
| 16 | Intérêts placements .....    |            |

|    |                        |            |
|----|------------------------|------------|
| 17 | Hull Electric Co.      | 3,000.00   |
| 18 | Taxes d'arrosage       | 11,500.00  |
| 19 | Enlèvement neige       | 9,600.00   |
| 20 | Permis de Construction | 150.00     |
|    |                        | <hr/>      |
|    |                        | 557,520.00 |

**B REVENUS-AQUEDUC:**

|   |                    |            |
|---|--------------------|------------|
| 1 | Taxes d'Eau        | 180,000.00 |
| 2 | Intérêts arrérages | 3,000.00   |
| 3 | Eau par compteurs  | 17,000.00  |
|   |                    | <hr/>      |
|   |                    | 757,520.00 |

**DEPENSES**

**1 ADMINISTRATION GENERALE**

**DEPENSES ADMINISTRATIVES:**

Département Finances

|    |          |          |
|----|----------|----------|
| 11 | Salaires | 7,731.50 |
| 12 | Dépenses | 1,800.00 |

Bureau du Greffier

|    |          |          |
|----|----------|----------|
| 13 | Salaires | 2,150.00 |
| 14 | Dépenses | 1,300.00 |

Bureau de l'Evaluateur

|    |          |          |
|----|----------|----------|
| 15 | Salaires | 1,900.00 |
| 16 | Dépenses | 1,525.00 |

Aviseur Légal

|    |                            |           |
|----|----------------------------|-----------|
| 17 | Salaires                   | 600.00    |
| 18 | Dépenses                   | 500.00    |
| 19 | Stenographe-Salaire        | 1,200.00  |
| 20 | Comité des Bâtisses        |           |
| 21 | Assurances( moins Aqueduc) | 830.00    |
| 22 | Elections                  |           |
|    |                            | <hr/>     |
|    |                            | 19,536.50 |

## 2 AUTRES DEPENSES D'ADMINISTRATION

### Edifices Municipaux

|    |                       |           |
|----|-----------------------|-----------|
| 31 | Salaires              | 945.00    |
| 32 | Entretien             | 2,550.93  |
| 33 | Rep. Hotel de Ville   |           |
| 34 | Comité Industriel     | 1,000.00  |
| 35 | Revision Salaires     |           |
| 36 | Ajustement Inventaire |           |
| 37 | Dommages              | 1,000.00  |
| 38 | Amendement Charte     | 1,000.00  |
| 39 | Comité Urbanisme      | 500.00    |
| 40 | Marché de Hull        | 300.00    |
|    |                       | 7,295.93  |
| 29 | Déficit 1943-44       | 14,484.03 |
|    |                       | 21,779.96 |

## 3 PROTECTION DES PERSONNES ET DE LA PROPRIETE

|    |                             |           |
|----|-----------------------------|-----------|
| 4  | Contre le Feu               |           |
| 40 | Salaires                    | 61,731.00 |
| 41 | Entretien                   | 6,650.00  |
| 42 | Bornes-Fontaines 50% (7-91) | 3,100.00  |
|    |                             | 71,481.00 |

## 4 SERVICE DE LA POLICE

|    |                    |           |
|----|--------------------|-----------|
| 50 | Salaires           | 49,491.00 |
| 51 | Dépenses Entretien | 5,700.00  |
| 52 | Prisons et Réforme | 2,500.00  |
| 53 | Rep. Poste Police  |           |
| 54 | Enquête            |           |
|    |                    | 57,691.00 |

5 ECLAIRAGE DES RUES

|    |                    |          |
|----|--------------------|----------|
| 60 | Salaires           | 4,550.00 |
| 61 | Dépenses Entretien | 2,000.00 |
|    |                    | 6,550.00 |

6 TRAVAUX PUBLICS

Bureau de l'ingénieur

|    |                    |           |
|----|--------------------|-----------|
| 70 | Salaires           | 2,722.50  |
| 71 | Dépenses Entretien | 360.00    |
| 72 | Rues pavées        | 13,000.00 |
| 73 | Rues de Terre      | 1,600.00  |
| 74 | Trottoirs          | 2,000.00  |
| 75 | Parcs              | 1,300.00  |
| 76 | Bois District Féd. |           |
| 77 | Barrières          | 1,000.00  |
| 78 | Enlevement Neige   | 13,000.00 |
| 79 | Chantier Municipal | 600.00    |
| 80 | Ass. Chômage       | 900.00    |

Usine Electrique

|    |          |           |
|----|----------|-----------|
| 81 | Salaires | 3,012.50  |
|    |          | 39,495.00 |

7 HYGIENE ET ENLEVEMENT DES DECHETS

|    |                      |           |
|----|----------------------|-----------|
| 90 | Arrosage             | 3,200.00  |
| 91 | B-Fontaines 50% 3-42 | 3,100.00  |
| 92 | Egoûts               | 8,200.00  |
| 93 | Enlèvement déchets   |           |
|    |                      | 14,500.00 |

8 CONSERVATION DE LA SANTE

|     |                    |          |
|-----|--------------------|----------|
| 100 | Salaires           | 5,000.00 |
| 101 | Dépenses-Entretien | 1,000.00 |

|     |                        |          |
|-----|------------------------|----------|
| 102 | Unité Sanitaire        | 4,500.00 |
| 103 | Clinique Hopital, S-C. | 2,550.00 |
|     |                        |          |

18,050.00

**9 BIEN ETRE PUBLIC**

|     |                        |           |
|-----|------------------------|-----------|
| 110 | Secours de chomage     | 500.00    |
| 111 | Administration         | 400.00    |
| 112 | Hospitalisation        | 36,500.00 |
| 113 | Asiles                 | 4,000.00  |
| 114 | Service Social de Hull | 2,000.00  |
|     |                        |           |

43,000.00

**10 EDUCATION**

|     |                      |           |
|-----|----------------------|-----------|
| 120 | Ecole Technique Hull | 10,000.00 |
|-----|----------------------|-----------|

**11 SERVICE DE RECREATION**

|     |                  |          |
|-----|------------------|----------|
| 130 | Terrains de Jeux | 1,000.00 |
|-----|------------------|----------|

**12 IMPREVUS**

5,000.00

**13 AQUEDUC**

|     |                             |           |
|-----|-----------------------------|-----------|
| 150 | Salaires                    | 30,531.50 |
| 151 | Assurances                  | 830.00    |
| 152 | Chateau d'Eau Entretien     | 6,500.00  |
| 153 | Entretien Services          | 9,000.00  |
| 154 | Entretien Tuyaux Principaux | 1,150.00  |
| 155 | Dégelage Services           | 700.00    |
| 156 | Chlorination                | 4,900.00  |
|     |                             |           |

53,611.50

**14 CHARGES IMPUTABLE A LA DETTE**

Fonds d'amortissement

|     |             |          |
|-----|-------------|----------|
| 160 | Corporation | 8,774.20 |
|-----|-------------|----------|

|     |             |          |
|-----|-------------|----------|
| 161 | Am. Locales | 6,195.86 |
| 162 | Aqueduc     | 5,938.73 |

Débentures—séries à même revenu

|     |             |           |
|-----|-------------|-----------|
| 164 | Corporation | 45,659.00 |
| 165 | Am. Locales | 58,029.50 |
| 166 | Aqueduc     | 45,811.50 |

Intérêts sur débentures:

|     |             |           |
|-----|-------------|-----------|
| 168 | Corporation | 68,871.03 |
| 169 | Am. Locales | 79,859.36 |
| 170 | Aqueduc     | 48,035.86 |

Reconstitution fonds d'amortissement

|             |            |
|-------------|------------|
| Corporation | .....      |
| Aqueduc     | .....      |
|             | 362,175.00 |

|     |                      |          |
|-----|----------------------|----------|
| 171 | Escompte et intérêts | 1,050.00 |
|-----|----------------------|----------|

Escompte sur taxes

|     |             |           |
|-----|-------------|-----------|
| 172 | Corporation | 16,500.00 |
| 173 | Aqueduc     | 7,300.00  |
|     |             | 24,850.00 |

AUTRES CHARGES

|     |                                       |           |
|-----|---------------------------------------|-----------|
| 180 | Int. placements Fonds d'amortissement | .....     |
| 181 | Contribution Aqueduc aux taxes        | .....     |
| 182 | Paiement pompes et tracteurs          | 6,400.00  |
| 183 | Re: évaluation                        | 4,000.00  |
| 184 | Nouveau cadastre                      | 3,000.00  |
|     |                                       | 13,400.00 |



CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC }  
Distrit de Hull } CITE DE HULL

No. 6

SEANCE DU 19 FEVRIER 1945.

A une assemblée spéciale du conseil municipal de la cité de Hull, tenue au lieu ordinaire des séances du dit conseil à l'hôtel de ville de la Cité de Hull, à huit heures de l'après-midi, lundi le 19 février 1945, à laquelle sont présents:—

Son Honneur le Maire, monsieur Raymond Brunet, au fauteuil, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, E. Laramée, L. Emond, A. Morin, J. Pilon, J. Boucher, D. Joanisse, F. E. St-Jean, E. Perrault, A. Desjardins et P. Cholette formant quorum du dit conseil sous la présidence de son honneur le Maire.

L'avis de convocation de la présente assemblée ainsi que le certificat de la signification d'icelui sont lus et déposés sur la table.

Monsieur l'échevin A. Maurice prend son siège.

1. Proposé par l'échevin J. Boucher, secondé par l'échevin A. Morin:

Que la résolution du 30 janvier 1945, concernant la nomination d'un régisseur soit rescindée pour l'avenir.

CONSIDERANT que depuis plusieurs années une pénurie extraordinaire de logements existe dans notre cité, qu'actuellement des centaines de citoyens sont sans abris convenables, et qu'un nombre encore plus considérable menace de l'être d'ici à quelques mois;

CONSIDERANT que d'après les autorités provinciales et autres cette question relève exclusivement du gouvernement Fédéral;

CONSIDERANT que ce dernier a récemment reconnu sa responsabilité à ce sujet et prend tous les moyens nécessaires pour y remédier, et plus spécialement en établissant une régie locale des logis;

CONSIDERANT que ce même gouvernement demande la coopération des autorités municipales dans ce travail et qu'il s'engage à nommer en tout temps, comme régisseur local, un citoyen de notre ville et acceptable au conseil, qu'en plus, il s'engage après six mois à discontinue la régie en question si demande officielle lui en est faite par les autorités municipales,

Il est proposé en amendement par l'échevin E. Perras, secondé par l'échevin W. Boudria:

QUE ce conseil félicite le gouvernement Fédéral de la récente nomination de Me. Romulus Beauparlant, comme régisseur des logis pour la Cité de Hull, et que le conseil assure au régisseur nommé son entière collaboration dans la solution du problème local, et ce en vue du bien-être de tous les citoyens de notre cité.

Pour l'amendement les échevins: Boudria, Lavigne, Pilon,  
Joanisse, Maurice, St-Jean, Perras, Cholette (8)

Contre les échevins: Laramée, Emond, Morin, Boucher,  
Desjardins (5)

Le proposeur de la résolution demande le vote sur la motion principale.

Pour les échevins: Laramée, Emond, Morin, Boucher,  
Desjardins (5)

Contre les échevins: Boudria, Lavigne, Pilon, Joanisse, Maurice,  
St-Jean, Perras, Cholette (8)

Son Honneur le Maire déclare l'amendement remporté.

Ajournement Sine Die.



CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC }  
Distrit de Hull } CITE DE HULL

No. 7

SEANCE DU 5 MARS 1945.

A une assemblée régulière du conseil de la cité de Hull, tenue au lieu ordinaire des séances du dit conseil, à l'hôtel de ville de la dite cité, à huit heures du soir, lundi le 5 mars 1945, à laquelle sont présents:—

Son Honneur le Maire, monsieur Raymónd Brunet au fauteuil, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, E. Laramée, E. Emond, A. Morin, J. Pilon, J. Boucher, D. Joannis, A. Maurice, F. E. St-Jean, A. Desjardins et P. Cholette, formant quorum du dit conseil sous la présidence de son Honneur le Maire.

1. Considérant que feu monsieur Rodolphe Gratton a été échevin de la cité de Hull pour les années 1934-1935 et 1936 à 1939 et qu'il a pris une part très active dans les diverses associations dévouées au progrès de notre cité.

Il est proposé par l'échevin J. Boucher, secondé à l'unanimité:

Que ce conseil apprend avec regret le décès de l'ex-échevin Rodolphe Gratton et offre à madame Gratton et sa famille l'expression de ses sincères sympathies.

Adopté debout.

2. Proposé par l'échevin E. Laramée, secondé par l'échevin F. E. St-Jean:

Que les communications qui viennent d'être lues, soient renvoyées à leurs comités respectifs, moins celles de:— T. J. Lafrenière; Jos. Dupuis; Gaston Philion & Cie; The Grande Ligne Mission;; M. Zagerman & Co.; L'hon. Premier Minister de la province

de Québec; L'hon. Alexandre Taché; L'association des Propriétaires de Hull; Dr. F. Labrecque; Mme Emile Lévesque; Lucien Arvisais; Cie de téléphone Bell; Union des employés du département de feu; Requête des citoyens de la rue Labelle et Chauveau; J. E. Bériault; Union des Chambres de Commerce de l'Ouest de la province de Québec; Alex St-Pierre; Roger Joly.

Adopté.

### 3ième RAPPORT DU COMITE DES FINANCES

#### A la corporation de la cité de Hull

Le comité des Finances dûment assemblé en chambre, mardi le 27 février 1945, auquel assistaient: Monsieur l'échevin P. Cholette Président, Son Honneur le Maire Raymond Brunet, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, E. Laramée, L. Emond, A. Morin, J. Pilon, D. Joanisse, A. Maurice, F. E. St-Jean, E. Perras.

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour paiement. Nous recommandons l'adoption des résolutions ci-dessous formulées.

|    |                       |               |        |
|----|-----------------------|---------------|--------|
| 1  | P. A. Larocque        | (Papeterie)   | \$2.96 |
| 2  | J. M. Hill            | "             | 12.00  |
| 3  | Pritchard-Andrews Co. | "             | 5.22   |
| 4  | G. E. Gauvin & Fils   | "             | 40.76  |
| 5  | D. Gestetner          | "             | 5.86   |
| 6  | Imprimerie Leclerc    | "             | 13.26  |
| 7  | Le Progrès de Hull    | "             | 100.91 |
|    |                       | (Greffier)    | 7.36   |
| 8  | Soublière & Lepage    | (H.-Ville)    | 8.89   |
| 9  | Thos. Robertson Ltd.  | "             | 15.02  |
| 10 | Boucher Frères        | "             | 59.37  |
| 11 | Blue Bird Products    | "             | 9.00   |
| 12 | Instruments Ltd       | (C. bâtisses) | 0.97   |
|    |                       | (Ingénieur)   | 0.52   |
| 13 | Léon Couture          | (Evaluateur)  | 12.90  |
| 14 | National Ass.         | "             | 10.00  |

|     |                         |                    |        |
|-----|-------------------------|--------------------|--------|
| 15  | Estate L. Wright-Hadley | (bois)             | 155.86 |
| 16  | B. J. Déry              | (imprévus)         | 83.12  |
| 17  | L. Couture              | (Vente pour taxes) | 23.30  |
| 18  | La Publicité Générale   | (Publicité)        | 20.00  |
| 18a | Trésorier Provincial    | (Santé)            | 30.00  |

SALAIRE: Paies Nos. 40-41-42-43 (février 1945)

|                     |         |
|---------------------|---------|
| Evaluateur          | \$80.00 |
| Comité des bâtisses | 140.00  |
| Ré-évaluation       | 378.83  |
| Hotel de Ville      | 57.60   |

Que le rapport du Greffier de la cité, en date du 26 février, 1945, concernant l'item "Papeterie" soit approuvé et que le Trésorier de la cité soit autorisé de faire les transports y mentionnés.

Que le rapport numéro deux de l'Evaluateur municipal, concernant certains changements dans les rôles d'évaluation soit approuvé.

Qu'une somme de \$50.00 soit voté pour venir en aide aux cours ménagers donnés par les Dames de la Ligue Ouvrière Catholique; que le Trésorier de la cité soit autorisé de payer cette somme à même les appropriations pour imprévus.

Qu'une somme de \$50.00 soit voté comme contribution de la cité de Hull à la prochaine campagne de souscription en faveur de la Société Canadienne de la Croix Rouge; que le Trésorier de la cité soit autorisé de payer cette somme à même les apppropriations pour imprévus.

Conformément à la recommandation de l'Evaluateur municipal en date du 24 février, 1945, que la somme de \$15.00 soit payée à Melle Fidélia Schingh comme remboursement des frais encourus pour éclaircir les titres de la partie est du lot 246-519 du quartier Wrightville. Les fonds à cette fin devant être pris à même les imprévus.

P. Cholette, Président  
A. Lavigne  
W. Boudria  
A. Desjardins  
E. Laramée

F. E. St-Jean  
J. Pilon  
A. Morin  
L. Emond  
A. Maurice

Monsieur le Maire,  
Messieurs les Echevins  
Messieurs,

Veuillez autoriser le trésorier de la cité de Hull à créditer l'appropriation "Papeterie" de la somme de \$69.92 et débiter les départements suivants:—

|                 |       |
|-----------------|-------|
| Trésorier       | 41.14 |
| Greffier        | 6.17  |
| Ingénieur       | 7.82  |
| Feu             | 12.28 |
| Comité bâtisses | 0.84  |
| Police          | 1.67  |

Bien à vous  
Le Greffier,  
H. LEON LEBLANC

#### RAPPORT No. 2

Monsieur le Maire ,  
Messieurs les Echevins,  
Messieurs:

J'ai l'honneur de vous faire rapport des changements et des mutations pour le mois de février, 1945.

(Pour rôles d'évaluation 1944-45 et 1945-46)

#### QUARTIER 1 (Val-Tétreau)

451 Substituer Adélard Demers à J. W. Ste-Marie pour 22 rue Barette.

275 Substituer Arthur Bertrand à Jos Sabourin pour 47 Duhamel.

1171-1172 Retrancher la Cité de Hull, laissant Aurèle Joa-nette le seul propriétaire. Taxes municipales et scolaires à partir du 1er novembre 1944.

817 Incrire Alfred Dubreuil comme occupant à 3 rue Scott.

1369-1370 Substituer Arthur Jean à Mme Albina Perreault comme propriétaire occupant à 43 Booth.

QUARTIER 1a Wrightville)

2179 Substituer Mme Alfred Nadeau à Mme Alphonse Vali-quette pour 62 rue McKenzie.

4523 Retrancher le nom de J. A. Remillard. Incrire Adé-lard Boulianee comme propriétaire pour 48 rue Labelle.

3648-3649 Substituer William Wooden à C. Corcoran.

2787 Substituer Paul Durand à Succession M. J. Laverdure pour 85 Dumas.

3107 Substituer Ovide Séguin (72 Jeanne d'Arc) à Mme Agnès Charbonneau et à Mme Laura Ouellette.

4851 Réduire l'évaluation à \$8,575.00 au lieu de \$8,850.00. Un lot évalué à \$275.00 est inscrit maintenant à 4839a.

4164 Incrire Lorne Morris comme occupant à 89 rue Jogues.

2877 Retrancher la Cité de Hull laissant Joseph Brazeau le seul propriétaire.

2935 Substituer Gérard Lafleur à la Cité de Hull. Taxes mu-nicipales et scolaires à partir du 1er novembre, 1944.

2774 Substituer Wilfrid Sagala à la cité de Hull. Taxes mu-nicipales et scolaires à partir du 1er novembre, 1944.

4069-4070 Substituer Michael Kelly (68 Fontaine) à Alfred Chenier pour lots 244-14,14 Chemin de la Montagne.

4236 Incrire le 245-102 avec le 246-217 et substituer pour l'évaluation \$500.00 à \$400.00 et inscrire pour améliorations locales, neige, arrosage, 120' rue Sherbrooke et 50' rue Berri.

2933 Retrancher cette entrée incluse maintenant à 4236.

3445 Substituer Paul Remillard à Arthur Nerbonne.

2060-2061 Substituer Albert Desjardins (339 Montcalm) à J. A. Desjardins.

4022 Substituer Hervé Landry à Henri Pilon pour 204 Blvd St-Joseph.

QUARTIER 2 (Montcalm)

5441 Inscrire Mme Alfred Nadeau comme propriétaire et M. Desjardins comme occupant à 40 Papineau .

5410 Incrire Mme Alfred Nadeau comme propriétaire et L. Coallier comme occupant à 23-25 Iberville.

5321 Retrancher la Cité de Hull, laissant Alphonse Gaudreau le seul propriétaire.

5608 Retrancher la Cité de Hull, laissant Emile Couroux le seul propriétaire.

QUARTIER 3 (Lafontaine)

6100 Incrire Mme Alfred Nadeau comme propriétaire et J. Gins comme occupant à 77 rue Wright.

6322 Substituer Wilfrid Pichette à Vve Laura Perron pour 92-94 St-Jacques.

6148 Substituer Laurent Desloges à Eugène Boyer pour 62 Hotel de Ville.

6058 Retrancher taxes d'affaires n'opérant plus depuis juin, 1944.

6058a Inscrire taxes d'affaires à M. Arthur Beauvais depuis juin, 1944.

6009 Substituer Earl N. Noel à Johnston Miss A. C. pour 64-66-68 rue Principale.

5297 Substituer Lorenzo Séguin à Mme Peggy Marshall pour 1-3-5 Wellington.

6851 Substituer Napoléon Barre à Mme J. Dubois ux: J. M. Dubois comme propriétaire occupant à 75 rue Leduc.

QUARTIER 3a (Frontenac)

7147 Inscrire Philippe Boucher comme propriétaire du terrain et Vve Alexandre Dubois comme occupant à 65 rue St-Henri.

7030 Substituer Omer Régimbadl à Rév. Pères Dominicains pour 13 St-Hyacinthe.

6973-6974 Substituer Mme Joseph Thivierge née Alice Sauvé à Mme J. B. Thivierge pour 162-164 et 162½ rue Leduc.

7687 Substituer Chas. Lefebvre à la cité de Hull. Taxes municipales et scolaires à partir du 1er novembre, 1944.

6948 Incrire Alexandre Roussel (139 St-Laurent) comme propriétaire occupant à 105-107 Leduc. Comptes de taxes à Melle Ludwina Dupuis.

7283 Substituer J. Bte Cadieux à Succession P. H. Durocher et Isaie St-Denis. pour 58 rue St-Florent.

6911 Substituer Paul Emile Désormeaux et Mme Laurette Prévost née Bricault à Mmée Jos Moyneur pour 132 rue Dupont.

#### QUARTIER 4 (Dollard)

8388 Substituer Antonine Emard-Lévesque à Thomas Amyot pour 18 Champlain.

8176-8177 Substituer Mme Rose Alma Marcotte Laprade à Rose Alma Laprade pour 40 et 36 Salaberry.

8330 Substituer M. Alfred Collain (comptes Papineauville) à Isidore Michaud.

#### QUARTIER 5 (Laurier)

9340 Substituer Napoléon Petit à Hermeline Monette pour 292 rue Maisonneuve.

9133 Incrire Mme Alfred Nadeau comme propriétaire et P. Lurette comme occupant à 218 rue Kent.

9452 Substituer Mme Vve Cyprien Lesage à succession Moise Galipeau et réduire l'évaluation de \$400.00 pour hangars démolis, laissant une évaluation de \$3,800.00 au lieu de \$4,200.00 pour 337 rue Champlain

9901-9902 Substituer Joseph Séguin à succession Scott et Emile Séguin pour 27 et 29 St-Bernard.

10014 Incrire Alfred Désormeaux comme propriétaire occupant à 24 Reboul.

9105 Retrancher la cité de Hull, laissant Wilfrid Boucher le seul propriétaire.

9605 Retrancher la Cité de Hull, laissant Mme Vve Arthur Viau la seule propriétaire.

3146 Substituer Hormidas Cayer à Jos Lefebvre pour 185 Dollar.

9604 Substituer Mme Exilda Doucet née Sarazin ux: Oscar Doucet à Georgiana et Augustine Sicard pour 279-281 Notre-Dame.

Respectueusement soumis

VICTOR FALARDEAU

Pour l'évaluateur.

3. Proposé par l'échevin P. Cholette, secondé par l'échevin A. Morin :

Que le 3ième rapport du comité des Finances qui vient d'être lu, soit approuvé.

Adopté.

**3ième RAPPORT du COMITE de SANTE et HOSPITALISATION  
A la corporation de la cité de Hull.**

Le comité de Santé et Hospitalisation dûment assemblé en chambre, mardi le 27 février 1945, auquel assistaient: Monsieur l'échevin E. Perron Président, Son Honneur le Maire Raymond Brunet, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, E. Laramée, L. Emond, A. Morin, J. Pilon, D. Joanisse, A. Maurice, F. E. St-Jean, et P. Cholette.

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour paiement.

|    |                              |                   |        |
|----|------------------------------|-------------------|--------|
| 19 | Département du Feu .....     | (Santén)          | .60    |
| 20 | Adrien Ferland .....         | "                 | 25.00  |
| 21 | Maison Funéraire Emond ..... | "                 | 10.00  |
| 22 | Gauthier Cie Ltée .....      | "                 | 12.00  |
| 23 | Beauchamp & Fils .....       | "                 | 10.00  |
| 24 | Hospice St-Charles .....     | (Hospitalisation) | 962.27 |
| 25 | Gatineau Power Co. ....      | (Ass. mun.)       | 68.51  |

26 L. Massé & Cie ..... " 125.00

SALAIRE: Paies Nos. 40-41-42-43 (février 1945)

|                       |          |
|-----------------------|----------|
| Hospitalisation ..... | \$40.00  |
| Vidanges .....        | 40.00    |
| Imprévus .....        | 1,217.98 |

P. Cholette

A. Morin

A. Lavigne

L. Emond

F. E. St-Jean

A. Maurice

W. Boudria

D. Joanisse

J. Pilon

4. Proposé par l'échevin F. E. St-Jean, secondé par l'échevin

A. Maurice:

Que le 3ième rapport du comité de Santé et Hospitalisation, qui vient d'être lu, soit approuvé.

Adopté.

3ième RAPPORT DU COMITE des RUES et AMELIORATIONS

A la corporation de la Cité de Hull.

Le comité des Rues et Améliorations dûment assemblé en chambre, mardi le 27 février 1945, auquel assistaient: Monsieur l'échevin A. Maurice Président, Son Honneur le Maire Raÿmond Brunet, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, E. Laramée, L. Emond, A. Morin, J. Pilon, D. Joanisse, F. E. St-Jean, E. Perris, et P. Cholette.

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour paiement .

|                                      |                        |
|--------------------------------------|------------------------|
| 27 Wright Brothers Supply Ltd .....  | \$119.85               |
| 28 Imperial Oil Ltd .....            | ( note de crédit 16.00 |
| 29 Thomas Robertson Ltd .....        | 81.21                  |
| 30 People's Gas Supply Co. Ltd. .... | 3.50                   |
| 31 Jos. Pilon Ltée .....             | 33.43                  |
| 32 Neptune Meters Ltd. ....          | 97.90                  |
| 33 National Drug & Chemical Co. .... | 5.40                   |
| 34 McMullen-Perkins Ltd. ....        | 2.64                   |

|    |                                |          |
|----|--------------------------------|----------|
| 35 | McColl-Frotnenac Oil Ltd.      | 32.63    |
| 36 | Mussens Canada Ltd.            | 3.28     |
| 37 | R. O. Morris Motors Ltd.       | 4.45     |
| 38 | Laurentian Stone Co. Ltd.      | 152.24   |
| 39 | Kelly & Leduc                  | 47.01    |
| 40 | Keyes Supply Co. Ltd.          | 5.55     |
| 41 | Dépt. du Feu                   | 64.80    |
| 42 | Hull Electric Co.              | 24.96    |
| 43 | General Supply Co. Ltd.        | 9.70     |
| 44 | Champlain Oil Products Ltd.    | 225.80   |
| 45 | Caverhill, Learmont & Co. Ltd. | 12.26    |
| 46 | Hugh Carson Co.                | 9.59     |
| 47 | Can. Cotton & Wool Waste Co.   | 31.22    |
| 48 | Can. Pacific Ry. Co.           | 1,104.93 |
| 49 | Boucher Frères                 | 87.30    |
| 50 | British American Oil Co.       | 70.20    |
| 51 | Cie de téléphone Bell          | 5.82     |
| 52 | J. R. Booth Ltd.               | 5.00     |
| 53 | Atelier Alie                   | 8.50     |

SALAIRE: Paies Nos. 40-41-42-43 (février 1945)

|                       |            |
|-----------------------|------------|
| Neige                 | \$6,387.01 |
| Rues                  | 50.40      |
| Egoûts                | 386.11     |
| Rues pavées           | 86.40      |
| Wartime Housing       | 2,528.75   |
| Autorisation spéciale | 413.35     |

A. Lavigne  
W. Boudria  
J. Pilon  
A. Desjardins

E. Laramée  
F. E. St-Jean  
A. Morin  
L. Emond

5. Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin  
W. Boudria:

Que le 3ième rapport du comité des Rues et Améliorations,  
qui vient d'être lu, soit approuvé.

Adopté.

### 3ième RAPPORT DU COMITE DE L'EAU

A la corporation de la cité de Hull.

Le comité de L'Eau dûment assemblé en chambre, mardi le 27février 1945, auquel assistaient: Monsieur l'échevin W. Boudria, Président, Son Honneur le Maire Raymond Brunet, et les échevins A. Lavigne, E. Laramée, L. Emond, A. Morin, J. Pilon, D. Joanisse, A. Maurice, F. E. St-Jean, E. Perron, et P. Cholette.

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour paiement:

|    |  |          |
|----|--|----------|
| 54 | Nichols Chemical Co. Ltd.                  | \$890.39 |
| 55 | Ottawa Light Heat & Power                  | 9.61     |
| 56 | Gatineau Power Co.                         | 1,000.05 |
| 57 | Nichols Chemical Co. Ltd. (note de crédit) | 1,080.00 |

#### SALAIRE: Paies Nos. 40-41-42-43 (février 1945)

|                        |          |
|------------------------|----------|
| Réparation de services | \$530.60 |
| Bornes-fontaines       | 1,012.45 |
| Tuyaux-Principaux      | 246.10   |
| Dégelage               | 303.35   |
| Chateau d'eau          | 292.05   |

|                       |               |
|-----------------------|---------------|
| W. Boudria, président | F. E. St-Jean |
| A. Lavigne            | A. Morin      |
| J. Pilon              | L. Emond      |
| A. Desjardins         | A. Maurice    |
| E. Laramée            |               |

6. Proposé par l'échevin W. Boudria, secondé par l'échevin A. Lavigne:

Que le 3ième rapport du comité de l'Eau, qui vient d'être lu, soit approuvé.

Adopté.

3ième RAPPORT DU COMITE DE FEU, LUMIERE et ALARME  
A la corporation de la cité de Hull.

Le comité de Feu, Lumière et Alarme dûment assemblé en chambre, mardi le 27 février 1945, auquel assistaient:— Monsieur l'échevin Lionel Emond Président, Son Honneur le Maire Raymond Brunet, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, E. Laramée, A. Morin, J. Pilon, D. Joanisse, A. Maurice, F. E. St-Jean, E. Perron, et P. Cholette.

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour paiement. Nous recommandons l'adoption des résolutions ci-dessous formulées.

DEPARTEMENT LUMIERE et ALARME

|    |                               |        |
|----|-------------------------------|--------|
| 58 | Poste de service Rochon ..... | \$2.50 |
| 59 | Northern Electric .....       | 19.72  |
| 60 | Dépt. du feu .....            | 32.59  |
| 61 | Ahearn & Soper Ltd. ....      | 180.22 |

DEPARTEMENT DU FEU

|    |  |        |
|----|--|--------|
| 62 | Imperial Oil Ltd. ....                   | 540.00 |
| 63 | Wrightville Service Station .....        | 5.75   |
| 64 | Marian Tomaro .....                      | 5.00   |
| 65 | Poste de service Rochon .....            | 179.65 |
| 66 | Patterson Motors Ltd. ....               | 2.25   |
| 67 | Ottawa Drug Co. Ltd. ....                | 3.24   |
| 68 | R. O. Morris Motors Ltd. ....            | 11.27  |
| 69 | LaFrance Fire Ltd. .... (note de crédit) | 11.70  |
| 70 | Kelly & Leduc .....                      | 7.21   |
| 71 | Keyes Supply Co. Ltd. ....               | 7.05   |
| 72 | Hôpital du Sacré-Coeur .....             | 12.55  |
| 73 | L. Gauthier .....                        | 2.50   |
| 74 | P. D'Aoust .....                         | 7.80   |
| 75 | Chez Pierre .....                        | 2.00   |
| 76 | A. Champagne .....                       | 5.61   |

|    |                             |       |
|----|-----------------------------|-------|
| 77 | Campbell Steel & Iron Works | 33.50 |
| 78 | Atelier Alie                | 12.60 |

SALAIRE: Paies Nos. 40-41-42-43 (février 1945)  
Département du Feu \$90.20

Que l'acheteur municipal soit autorisé de faire l'achat de dix (10) tuniques, huit (8) vestes, 74 pantalons et quatre-vingt-sept (87) chemises pour les hommes du département des incendies suivant la demande du Directeur de ce département en date du 26 février, 1945.

|             |               |
|-------------|---------------|
| P. Cholette | A. Desjardins |
| A. Lavigne  | E. Laramée    |
| W. Boudria  | F. E. St-Jean |
| J. Pilon    | A. Morin      |

7. Proposé par l'échevin L. Emond, secondé par l'échevin A. Morin:

Que le 3ième rapport du comité de Feu, Lumière et Alarme, qui vient d'être lu, soit approuvé.

Adopté.

### 3ième RAPPORT DU COMITE DE PARCS et MARCHE A la corporation de la cité de Hull.

Le comité de Parcs et Marché dûment assemblé en chambre, mardi le 27 février 1945, auquel assistaient: Monsieur l'échevin E. Laramée Président, Son Honneur le Maire Raymond Brunet, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, L. Emond, A. Morin, J. Pilon, D. Joanisse, A. Maurice, F. E. St-Jean, E. Perron, et P. Cholette.

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour paiement.

|    |                           |          |        |
|----|---------------------------|----------|--------|
| 79 | Thos. Robertson Ltd.      | (Parcs)  | \$4.26 |
| 80 | Ontario Parks Association | "        | 15.00  |
| 81 | Gatineau Power Co.        | (Marché) | 1.02   |

|    |                         |                   |       |
|----|-------------------------|-------------------|-------|
| 82 | Josaphat Sarrazin ..... | "                 | 4.25  |
| 83 | Gatineau Power Co. .... | (Ass. récréation) | 13.69 |
| 84 | Boucher Frères .....    | "                 | 11.79 |

SALAIRE: Paies Nos. 40-41-42-43 (février 1945)  
Comité de récréation ..... \$305.20

|               |            |
|---------------|------------|
| P. Cholette   | J. Pilon   |
| A. Lavigne    | A. Morin   |
| W. Boudria    | L. Emond   |
| F. E. St-Jean | A. Maurice |
| A. Desjardins |            |

8. Proposé par l'échevin E. Laramée, secondé par l'échevin

A. Morin:

Que le 3ième rapport du comité des Parcs et Marché, qui vient d'être lu, soit approuvé.

Adopté.

### 3ième RAPPORT DU COMITE DE POLICE

A la corporation de la cité de Hull.

Le comité de Police dûment assemblé en chambre, mardi le 27 février 1945, auquel assistaient:— Son Honneur le Maire Raymond Brunet, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, E. Laramée, L. Emond, A. Morin, J. Pilon, D. Joanisse, A. Maurice, F. E. St-Jean, E. Perron, et P. Cholette.

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour paiement. Nous recommandons l'adoption des résolutions ci-dessous formulées.

|    |                        |        |
|----|------------------------|--------|
| 85 | Caisse Police .....    | \$0.25 |
| 86 | Caisse Police .....    | 0.71   |
| 87 | Marian Tomaro .....    | 673.00 |
| 88 | Charron & Ménard ..... | 1.43   |
| 89 | H. L. Byles .....      | 8.64   |

|    |                          |        |
|----|--------------------------|--------|
| 90 | P. D'Aoust               | 7.50   |
| 91 | B. J. Déry               | 1.53   |
| 92 | I. Ducharme & Fils       | 172.38 |
| 93 | Poste de service Rochon  | 1.50   |
| 94 | Léo Régimbald            | 2.00   |
| 95 | Pritchard-Andrews Co.    | 2.25   |
| 96 | A. Chatelain             | 1.00   |
| 97 | R. O. Morris Motors Ltd. | 0.26   |
| 98 | Kelly & Leduc            | 5.39   |
| 99 | Département du Feu       | 36.95  |

Que l'Acheteur municipal soit autorisé de faire l'achat des uniformes pour les hommes du département de Police en conformité avec la liste du Directeur de ce département en date du 22 février, 1945. Cette commande est placée immédiatement à raison des difficultés de livraison et ne sera payée qu'à même les appropriations du budget de 1945-46.

|             |               |
|-------------|---------------|
| P. Cholette | F. E. St-Jean |
| A. Lavigne  | D. Joanisse   |
| W. Boudria  | A. Maurice    |
| E. Laramée  |               |

9. Proposé par l'échevin A. Lavigne, secondé par l'échevin E. Laramée:

Que le 3ième rapport du comité de Police, qui vient d'être lu, soit approuvé.

Adopté.

Monsieur l'échevin A. Morin dissident.

### 3ième RAPPORT DU COMITE DES AFFAIRES LITIGIEUSES A la corporation de la cité de Hull.

Le comité des Affaires Litigieuses dûment assemblée en chambre, mardi le 27 février, 1945, auquel assistaient: Son Honneur le Maire Raymond Brunet, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, E. Laramée, L. Emond, A. Morin, J. Pilon, D. Joanisse, A. Maurice, F. E. St-Jean, E. Perron, et P. Cholette.

Nous recommandons l'adoption des résolutions ci-dessous formulées.

1. Réclamation de M. Manzore Sarazin:— Que le Greffier soit chargé d'informer le réclamant que la cité de Hull n'est pas responsable des dommages réclamés suivant l'opinion de ses Aviseurs légaux.

2. Réclamation de M. Ovila Duquette:— Cette réclamation est de nouveau référer à un comité composé du Président du Comité des Affaires litigieuses et des échevins du quartier Dollard (4) pour rapport au conseil.

P. Cholette

A. Desjardins

A. Lavigne

A. Morin

A. Maurice

J. Pilon

W. Boudria

F. E. St-Jean

E. Laramée

10. Proposé par l'échevin J. Boucher, secondé par l'échevin D. Joanisse:

Que le 3ième rapport du comité des Affaires Litigieuses, qui vient d'être lu, soit approuvé.

Monsieur l'échevin E. Perras prend son siège.

Adopté.

11. Considérant que l'Evaluateur municipal donne des explications sur l'échange d'immeubles entre la cité et monsieur Eugène Thérien dans son rapport à ce conseil en date du 24 février 1945.

Il est proposé par l'échevin J. Pilon, secondé par l'échevin D. Joanisse:

Que Son Honneur le Maire et le Greffier de la cité soient autorisés à signer un acte d'échange de propriétés entre la cité de Hull et monsieur Eugène Thérien conformément à la décision du comité des bâtisses de la cité en date du 17 juillet 1940. Monsieur Thérien cédant à la cité de Hull l'immeuble sur lequel est érigé les

bâties portant le numéro civique 16 Dupuis, et la cité de Hull cédant à monsieur Thérien l'immeuble à 130-136 rue Montcalm dans le quartier Montcalm (2).

Adopté.

12. Proposé par l'échevin W. Boudria, secondé par l'échevin A. Maurice:

Que l'acheteur soit autorisé à faire l'achat de marchandises au montant de \$1,833.06 tel que mentionné dans son rapport en date du 27 février 1945.

Adopté.

13. Proposé par l'échevin W. Boudria, secondé par l'échevin E. Laramée:

Que le trésorier soit autorisé à faire le transport du stock et de l'outillage provenant du magasin de la corporation et de la papeterie fournie par le bureau de l'ingénieur tel que mentionné dans le rapport de l'acheteur en date du 28 février 1945.

Adopté.

14. Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin W. Boudria:

Tel que recommandé dans son rapport en date du 27 février 1945, que l'ingénieur de la cité soit autorisé de dépenser la somme de \$12,850.00 pour les salaires pour la période du 25 février au 31 mars 1945 suivant les répartitions mentionnées dans le dit rapport.

Adopté.

15. Proposé par l'échevin P. Cholette, secondé par l'échevin J. Pilon:

Que le trésorier de la cité soit autorisé de payer les factures de Armstrong Motors au montant de \$208.59 et de Albert Gervais au montant de \$40.00 pour réparations à la voiture patrouille du département de police.

Adopté.

CANADA,  
PROVINCE DE QUEBEC  
District de Hull

CITE DE HULL

A une assemblée du Conseil de la Cité de Hull, tenue à l'Hôtel-de-Ville, le 5ième jour de mars 1945, à huit heures de l'après-midi, à laquelle étaient présents:

Son Honneur le Maire, M. Raymond Brunet, au fauteuil et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, E. Laramée, L. Emond, A. Morin, J. Pilon, J. Boucher, D. Joanisse, A. Maurice, F. E. St-Jean, A. Desjardins et P. Cholette. formant quorum du dit Conseil.

Le règlement suivant a été lu, proposé et adopté.

**REGLEMENT No. 418**

amendant le règlement No. 299 concernant  
les taxes d'affaires et licences dans la  
Cité de Hull.

ATTENDU que ce Conseil juge à propos d'amender le règlement No. 299 concernant les taxes d'affaires et licences dans la Cité.

ATTENDU qu'avis de motion a été régulièrement donné;  
Il est par le présent règlement ordonné et statué comme suit:

1. L'article suivant est ajouté au dit règlement No. 299, à la suite de l'article 42a du dit règlement, le dit article devant porter le No. 42b:

“42b.— Sur toute personne, compagnie ou association ayant en sa possession ou sur ses prémisses et à l'usage du public une ou des boîtes à musique automatiques combinées avec des vues animées, outre les taxes d'affaires de telle personne, compagnie ou association;  
pour chaque dite boîte à musique automatique combinée avec vues animées ..... \$200.00

2. Le présent règlement viendra en force et vigueur conformément à la loi.

FAIT ET PASSE en la Cité de Hull les jour et an ci-dessus  
mentionnés.

Raymond Brunet  
Maire.

H. Léon Leblanc  
Greffier.

16. Proposé par l'échevin A. Lavigne, secondé par l'échevin  
P. Cholette:

Que le règlement numéro 418 amendant le règlement no. 299  
concernant les taxes d'affaires et licences dans la cité de Hull,  
soit adopté; que le Greffier de la cité soit autorisé de faire les pro-  
cédures requises par la loi pour la mise en vigueur de ce règlement.

Adopté.

17. Proposé par l'échevin L. Emond, secondé par l'échevin  
E. Laramée:

Qu'à partir du deuxième jour du mois d'avril 1945 le dépotoir  
municipal dans le quartier Wrightville soit fermé et que seul le  
dépotoir municipal situé sur le chemin de Montréal soit utilisé  
comme tel; que tous les vidangeurs soient avisés en conséquence.

Adopté.

Messieurs les échevins Desjardins et Cholette dissidents.

18. Proposé par l'échevin P. Cholette, secondé par l'échevin  
A. Lavigne:

Que les minutes des assemblées des 5, 9 et 19 février 1945,  
imprimées et distribuées aux membres de ce conseil, soient con-  
firmées.

Adopté.

19. Proposé par l'échevin A. Lavigne, secondé par l'échevin  
P. Cholette:

Qu'à l'avenir les automobiles, camions, tracteurs compresseurs  
et toute autre machinerie appartenant à la cité soient réparées dans  
des boutiques ou garages de Hull lorsque ces machines auront be-  
soin de réparations. Dans le cas où il serait impossible de faire

faire ces travaux de réparations dans notre cité, permission devra être obtenue du conseil municipal, ou dans les cas urgents de Son Honneur le Maire, avant de les faire faire en dehors de la cité.

Que les chefs des services municipaux soient avisés de se conformer aux instructions de la présente résolution.

Adopté.

20. Proposé par l'échevin W. Boudria, secondé par l'échevin A. Maurice:

Que l'ingénieur soit délégué pour représenter la cité de Hull à la convention de l'American Water Works Association qui sera tenue le 19-20-21 mars prochain à Toronto, et que le trésorier soit autorisé de payer les dépenses jusqu'à concurrence de \$100.00.

Adopté.

21. Proposé par l'échevin J. Boucher, secondé par l'échevin A. Maurice:

Que la réclamation de monsieur J. Edmond Bériault pour dommages à son automobile subis le 30 novembre 1944, pour un montant de \$30.62 soit payée en règlement final de toute réclamation et sans préjudice aux droits de la cité.

Adopté.

22. Proposé par l'échevin J. Boucher, secondé par l'échevin A. Maurice:

Que la réclamation de monsieur Lucien Arvisais pour dommages, à la suite du refoulement d'un égoût, subis le 26 février 1945, soit réglée pour un montant de \$16.46 en règlement final et sans préjudice aux droits de la cité.

Adopté.

23. Proposé par l'échevin J. Boucher, secondé par l'échevin F. E. St-Jean:

Que l'offre de ce conseil en date du 5 février 1945, en règlement de la réclamation de monsieur Ovila Duquette soit rescindé et qu'un nouvel offre au montant de \$250.00 soit proposé en règlement.

ment final de la dite réclamation sans préjudice aux droits de la cité.

Adopté.

24. Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin E. Laramée:

Que l'ingénieur soit autorisé à faire une application au Régisseur des huiles pour obtenir le permis de faire installer un réservoir à gasoline au chantier municipal pour l'usage des appareils de la ville.

Adopté.

Hull, le 27 février 1945.

Nous donnons avis de motion qu'à la prochaine assemblée nous proposerons qu'un montant de \$4,327.65 soit employé pour l'achat de marchandises, tel que mentionné dans le rapport des chefs de départements, les fonds devant être pris à même les appropriations suivantes:—

Feu \$591.00; Lumière et Alarme \$121.68.

(signé) L. EMOND  
échevin.

Police \$1,515.54

(signé) R. BRUNET  
Maire.

Parcs \$24.00.

(signé) E. LARAMEE  
échevin

Hotel de Ville \$17.00

(signé) P. CHOLETTE  
échevin

Egoûts \$68.30; Chantier municipal \$110.00; Neige \$150.35;  
Bornes-fontaines \$95.40; Wartime Housing No. 4 \$1,559.38.

(signé) A. MAURICE  
échevin

Chateau d'eau \$75.00.

(signé) W. BOUDRIA  
échevin

Il y a présentement des fonds suffisant de disponibles pour les montants mentionnés aux départements suivants: Lumière et Alarme, Parcs, Hotel de Ville et chantier municipal et il y en a pas pour les autres départements viz: feu, police, égoûts, neige, bornes-fontaines et chateau d'eau.

Quant au montant de \$1,559.39 re: Wartime Housing, il devra être remboursé à la cité.

(signé) JOS. RAYMOND  
trésorier.

Hull, février 28, 1945.

Hull, le 5 mars 1945.

Je donne avis de motion qu'à la prochaine assemblée je proposerai qu'un montant n'excédant pas \$150.00 soit voté pour fin d'annonces dans les journaux quotidiens "Le Droit" "Citizen" "Journal", la date de jour de nos assemblées générales, ainsi que les dates des assemblées générales remises ultérieurement, ce montant de \$150.00 devra être pris à même les imprévus.

Le but de cette demande c'est afin d'avertir les personnes qui aimeraient à assister aux assemblées pour mieux se renseigner sur les délibérations du conseil qui sont discutées dans l'intérêt du bien-être de votre ville.

(signé) F. E. St-JEAN  
échevin

Pas de fonds disponibles, Voir rapport antérieur.

(signé) JOS. RAYMOND  
trésorier.

Hull, le 5 mars 1945.

Je donne avis de motion qu'à la prochaine assemblée je proposerai qu'un montant de \$100.00 soit employé pour un octroi à

la Chambre de Commerce de Hull pour fins de publicité. Les fonds devant être pris à même les appropriations pour la publicité.

(signé) D. JOANISSE  
échevin

Je soussigné, trésorier de la cité de Hull certifie qu'il y a des fonds disponibles au crédit de l'appropriation ci-dessus mentionnés.

(signé) JOS. RAYMOND  
trésorier.

Hull, le 5 mars 1945.

Jè donne avis de motion qu'à la prochaine assemblée je proposerai qu'un montant de \$100.00 soit employé pour faire faire l'installation d'une lampe de rue à l'angle des rues Chauveau et Labelle. Les fonds devant être pris à même les appropriations pour lumière et alarme.

(signé) E. LARAMEE  
échevin

Je, soussigné, trésorier de la cité de Hull, certifie qu'il n'y aura pas de fonds disponibles au crédit de l'appropriation ci-dessus mentionnée, après avoir couvert les autorisations antérieures.

(signé) JOS. RAYMOND  
trésorier.

25. Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin D. Joanisse:

Que ce conseil ajourne au 16 mars courant.

Adopté.



CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC }  
Distrit de Hull } CITE DE HULL

No. 8

SEANCE DU 16 MARS 1945.

A une assemblée régulière ajournée du conseil de la Cité de Hull, tenue au lieu ordinaire des séances du dit conseil, à l'Hotel-de-Ville de la dite Cité, à huit heures du soir, vendredi le 16 mars 1945, à laquelle sont présents:—

Son Honneur le Maire, monsieur Raymond Brunet, au fauteuil, et les échevins A. Lavigne, E. Laramée, L. Emond, A. Morin, J. Pilon, J. Boucher, D. Joanisse, A. Maurice, F. E. St-Jean, A. Desjardins et P. Cholette, formant quorum du dit conseil sous la présidence de Son Honneur le Maire.

1. Proposé par l'échevin E. Laramée, secondé par l'échevin L. Emond:

Que l'Ingénieur de la Cité soit autorisé de faire faire l'installation d'une lampe de rue à l'angle des rues Chauveau et Labelle au coût de \$100.00 suivant avis de motion donné le 5 mars 1945. Les fonds à cette fin devant être pris à même les appropriations pour lumière et alarme.

Adopté.

Monsieur l'échevin A. Morin quitte son siège.

2. Proposé par l'échevin L. Emond, secondé par l'échevin E. Laramée:

Qu'une somme de \$20.00 soit votée aux Frères des Ecoles Chrétiennes de Saint-Joseph de Wrightville, en reconnaissance des services rendus à la Cité de Hull dans l'entretien de la patinoire du parc Larocque, tel que recommandé par la commission municipale des terrains de jeux.

Les fonds à cette fin devant être pris à même les appropriations pour terrain de jeux.

Adopté.

3. Proposé par l'échevin D. Joanisse, secondé par l'échevin A. Lavigne:

Conformément à l'avis de motion donné le 5 mars 1945, que le trésorier de la cité soit autorisé de verser un octroi de \$100.00 à la Chambre de Commerce de Hull pour fins de publicité. Les fonds devant pris à même les appropriations pour la publicité.

Adopté.

4. Considérant qu'il est devenu nécessaire que des terrains de jeux soient établis pour le bien-être des enfants de notre Cité;

Considérant que l'Ingénieur de la Cité estime qu'il en coûterait la somme de \$500.00 pour faire faire le nivelllement des terrains de jeux désignés du nom de "Parc St-Jean" et par le cadastre no. 217a du quartier Laurier, à l'ouest de la rue Maisonneuve,

Il est proposé par l'échevin P. Cholette, secondé par l'échevin E. Laramée:

Qu'une somme de \$500.00 soit votée pour faire faire le nivelllement du parc "St-Jean", dans le quartier Wrightville, et du lot 217a, situé à l'ouest de la rue Maisonneuve, dans le quartier Laurier, ces terrains devant être ultérieurement aménagés comme terrain de jeux pour les enfants; que l'Ingénieur de la Cité soit autorisé de procéder à ces travaux de nivelllement dès que la saison le permettra.

Adopté.

Monsieur l'échevin E. Perrin prend son siège.

5. Considérant que la Commission du district Fédéral a déjà consentie à aider la Cité à transformer l'endroit connu comme "Parc Ste Marie" en terrain de jeux public;

Considérant qu'un certain montant de travail et de matériaux sont requis pour compléter d'une manière satisfaisante et permanente ce projet,

Il est proposé par l'échevin J. Pilon, secondé par l'échevin E. Laramée:

Qu'un comité formé de son Honneur le Maire, du président de la commission des terrains de jeux, et des échevins du quartier Montcalm, soit autorisé de faire les démarches nécessaires par l'intermédiaire de monsieur l'avocat J. W. Ste Marie afin de demander l'assistance de la commission du district Fédéral dans la réalisation de ce projet.

Adopté.

Monsieur l'échevin A. Morin prend son siège.

6. Attendu que l'Union Nationale des employés du département de feu de la Cité de Hull a soumis à ce conseil un projet de contrat collectif;

Attendu qu'un tribunal d'arbitrage est actuellement saisi d'un contrat collectif similaire concernant les employés municipaux de la Cité;

Attendu que ce conseil juge à propos de suspendre toute décision au sujet du dit contrat collectif des pompiers jusqu'à adjudication finale sur le contrat collectif des employés municipaux,

Il est proposé par l'échevin A. Morin, secondé par l'échevin E. Laramée:

Que la considération du contrat collectif de l'Union nationale des employés du département de feu de la Cité de Hull soit suspendue jusqu'à l'adjudication finale sur le contrat collectif similaire des employés municipaux dont l'étude est actuellement pendante devant un tribunal d'arbitrage.

Adopté.

7. Proposé par l'échevin A. Lavigne, secondé par l'échevin E. Laramée:

Qu'un comité composé de Son Honneur le Maire, des échevins Lavigne, Laramée, Desjardins, Joanisse, St-Jean, soit formé pour faire l'étude d'amendements projetés au règlement 392 concernant la fermeture à bonne heure.

Adopté.

8. Proposé par l'échevin L. Emond, secondé par l'échevin E. Laramée:

Que l'acheteur municipal soit autorisé de faire l'achat d'un camion à l'usage du département de lumière et alarme de la maison R. O. Morris Motors Ltd au coût de \$1,040.00 comme étant la plus basse soumission.

Adopté.

Monsieur l'échevin E. Perras quitte son siège.

9. Proposé par l'échevin A. Morin, secondé par l'échevin D. Joanisse:

Que ce conseil donne son plein appui à la demande de l'Union des Chambres de Commerce de l'Ouest du Québec, à l'effet d'obtenir que le gouvernement de Québec, nomme un commissaire régional de l'industrie et du tourisme, avec bureau permanent dans la Cité de Hull, le salaire de ce fonctionnaire et les dépenses de son bureau devant être à la charge du dit gouvernement.

Adopté.

10 Proposé par l'échevin J. Boucher, secondé par l'échevin P. Cholette:

Que les aviseurs légaux de la Cité soient autorisés d'inscrire un appel de la cause Blanche Proulx - vs - la Cité de Hull.

Adopté.

11. Proposé par l'échevin P. Cholette, secondé par l'échevin A. Desjardins:

Que ce conseil siège en comité général.

Adopté.

12. Proposé par l'échevin P. Cholette, secondé par l'échevin A. Desjardins:

Que ce comité général lève séance, rapporte progrès et procède aux affaires.

Adopté.

Hull, 16 mars 1945.

Je donne avis de motion qu'à la prochaine assemblée je proposerai qu'un montant de \$100.00 soit employé pour faire faire l'installation d'une lampe de rue sur la rue Bréboeuf entre les rues St-Laurent et St-Etienne. Les fonds devant être pris à même les appropriations pour lumière et alarme.

(signé) D. JOANISSE  
échevin

Je, soussigné, trésorier de la Cité de Hull certifie qu'il n'y a pas de fonds disponibles au crédit de l'appropriation ci-dessus mentionnée, vu engagements précédents.

(signé) J. RAYMOND  
trésorier.

Hull, le 16 mars 1945.

Je donne avis qu'à la prochaine réunion du conseil je présenterai des amendements au règlement numéro 390, concernant les chiens.

(signé) E. PERRAS  
échevin

Ajournement Sine Die.



CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC }  
Distrit de Hull } CITE DE HULL

No. 9

SEANCE DU 3 AVRIL 1945

A une assemblée régulière du conseil de la cité de Hull, tenue au lieu ordinaire des séances du dit conseil, à l'hôtel de ville de la dite cité, à huit heures du soir, mardi le 3 avril 1945, à laquelle sont présents:—

Son Honneur le Maire, monsieur Raymond Brunet, au fauteuil, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, E. Laramée, L. Emond, A. Morin, J. Pilon, J. Boucher, D. Joanisse, A. Maurice, F. E. St-Jean, E. Perron, A. Desjardins et P. Cholette formant quorum du dit conseil sous la présidence de Son Honneur le Maire.

1. Proposé par l'échevin W. Boudria, secondé par l'échevin A. Lavigne:

Que les communications qui viennent d'être lues, soient renvoyées à leurs comités respectifs, moins celles de:— La compagnie de téléphone Bell; Louis Bisson; comité régionale de l'Action Catholique; Requête de Citoyens de Val-Tétreau; L'hon. A. Taché; Union des chambres de l'ouest; A. Villeneuve; A. Blondin; Régie des Services Publics; Rév. L. Taché; Mme Blais; Mme Yvette Thérien; Commission de l'Exposition Artisanale de la Chambre de Commerce Junior de Hull; Robert Joanette; Can. Pacific Ry. Co.; Rév. D. Trudeau; Syndicats des employés de la Cité.

Adopté.

4ième RAPPORT DU COMITE DE L'EAU

A la Corporation de la Cité ed Hull.

Le Comité de L'Eau dûment assemblé en chambre, mardi le 27 mars 1945, auquel assistaient: Monsieur l'échevin W. Boudria,

Président, Son Honneur le Maire Raymond Brunet, et les échevins A. Lavigne, L. Emond, A. Morin, J. Pilon, D. Joannis, A. Maurice, F. E. St-Jean, E. Perron, A. Desjardins et P. Cholette.

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour paiement.

|   |   |         |
|---|---|---------|
| 1 | Wallace & Tierman Ltd .....                     | \$10.84 |
| 2 | Nichols Chemical Co. Ltd .....                  | 306.25  |
| 3 | Ottawa Light Heat & Power .....                 | 3.32    |
| 4 | Gatineau Power Co. ....                         | 330.60  |
| 5 | Nichols Chemical Co. Ltd. .... (note de crédit) | 600.00  |

SALAIRE: Paies Nos. 44-45-46-47 (mars 1945)

|                              |          |
|------------------------------|----------|
| Réparation de services ..... | \$423.60 |
| Bornes-fontaines .....       | 895.75   |
| Tuyaux Principaux .....      | 63.15    |
| Degelage .....               | 71.05    |
| Chateau d'eau .....          | 207.70   |

W. Boudria, président                    A. Maurice

A. Lavigne                                 D. Joannis

A. Morin                                 E. Laramée

F. E. St-Jean

2. Proposé par l'échevin W. Boudria, secondé par l'échevin  
A. Lavigne:

Que le 4ième rapport du Comité de l'Eau, qui vient d'être lu,  
soit approuvé.

Adopté.

4ième RAPPORT DU COMITE DE POLICE

A la Corporation de la Cité de Hull.

Le Comité de Police dûment assemblé en chambre, mardi le 27 mars 1945, auquel assistaient:— Son Honneur le Maire Raymond Brunet, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, L. Emond, A. Morin, J. Pilon, J. Boucher, D. Joannis, A. Maurice, F. E. St-Jean, E. Perron, et P. Cholette.

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour paiement.

|    |                      |        |
|----|----------------------|--------|
| 6  | Caisse Police        | \$0.81 |
| 7  | A. Régimbald         | 3.90   |
| 8  | Percepteur du Revenu | 36.10  |
| 9  | Département du Feu   | 65.61  |
| 10 | Hugh Carson Co.      | 3.24   |
| 11 | A. Champagne         | 1.84   |

|            |               |
|------------|---------------|
| A. Lavigne | P. Cholette   |
| E. Laramée | F. E. St-Jean |
| W. Boudria | A. Maurice    |

3. Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin A. Lavigne:

Que le 4ième rapport du Comité de Police, qui vient d'être lu, soit approuvé.

Adopté.

---

#### 4ième RAPPORT DU COMITE DE PARCS ET MARCHE

A la Corporation de la Cité de Hull.

Le Comité de Parcs et Marché dûment assemblé en chambre, mardi le 27 mars 1945, auquel assistaient:— Son Honneur le Maire Raymond Brunet, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, L. Emond, A. Morin, J. Pilon, J. Boucher, D. Joanisse, A. Maurice, F. E. St-Jean, E. Perras et P. Cholette.

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour paiement.

|    |                       |         |         |
|----|-----------------------|---------|---------|
| 12 | Purcell & Chatelain   | (Parcs) | \$22.03 |
| 13 | R. J. Ferguson & Sons | " "     | 11.88   |

|            |               |
|------------|---------------|
| A. Lavigne | F. E. St-Jean |
| W. Boudria | A. Maurice    |
| J. Pilon   | D. Joanisse   |
| A. Morin   |               |

4. Proposé par l'échevin E. Laramée, secondé par l'échevin L. Emond:

Que le 4ième rapport du Comité de Parcs et Marché, qui vient d'être lu, soit approuvé.

Adopté.

4ième RAPPORT du COMITE de FEU. LUMIERE et ALARME  
A la Corporation de la Cité de Hull.

Le Comité de Feu, Lumière et Alarme dûment assemblé en chambre, mardi le 27 mars 1945, auquel assistaient:— Monsieur l'échevin L. Emond Président, Son Honneur le Maire Raymond Brunet, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, A. Morin, J. Pilon, J. Boucher, D. Joanisse, A. Maurice, F. E. St-Jean, E. Perron et P. Cholette.

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour paiement. Nous recommandons l'adoption des résolutions ci-dessous formulées.

|    |                                    |         |
|----|------------------------------------|---------|
| 14 | B. Examinateurs Electriciens ..... | \$35.00 |
| 15 | R. J. Ferguson & Sons .....        | 117.42  |
| 16 | Kelly & Leduc .....                | 0.26    |

DEPARTEMENT LUMIERE ET ALARME

|    |                            |       |
|----|----------------------------|-------|
| 17 | Département du Feu .....   | 21.85 |
| 18 | Percepteur du Revenu ..... | 9.50  |
| 19 | Campbell Motors Ltd .....  | 1.32  |

DEPARTEMENT DU FEU

|    |                                 |        |
|----|---------------------------------|--------|
| 20 | Ahearn & Soper Ltd .....        | 104.37 |
| 21 | Poste de service St-Denis ..... | 0.25   |
| 22 | Percepteur du Revenu .....      | 103.50 |
| 23 | Jos. Pilon Ltée .....           | 3.64   |
| 24 | R. O. Morris Motors Ltd .....   | 0.40   |
| 25 | Langelier Ltée .....            | 3.80   |
| 26 | Keyes Supply Co. Ltd .....      | 6.45   |
| 27 | Kelly & Leduc .....             | 2.95   |

|    |                  |       |
|----|------------------|-------|
| 28 | Imperial Oil Ltd | 90.00 |
| 29 | S. S. Holden Ltd | 18.59 |
| 30 | L. Gauthier      | 0.25  |
| 31 | A. Champagne     | 1.13  |

SALAIRE: Paies Nos. 44-45-46-47 (mars 1945)

|     |         |
|-----|---------|
| Feu | \$13.80 |
|-----|---------|

Conformément à la recommandation du Directeur du Département des Incendies en date du 27 mars, 1945, le Trésorier de la Cité est autorisé de continuer à payer le salaire au pompier Joseph Laurin à partir du 3 mars, 1945, pour une période de trois mois de cette date.

|                     |             |
|---------------------|-------------|
| L. Emond, président | J. Pilon    |
| A. Lavigne          | A. Maurice  |
| W. Boudria          | E. Laramée  |
| A. Morin            | D. Joanisse |
| F. E. St-Jean       |             |

5. Proposé par l'échevin L. Emond, secondé par l'échevin A. Morin:

Que le 4ième rapport du Comité du Feu, Lumière et Alarme, qui vient d'être lu, soit approuvé en amendant la résolution y incluse pour deux mois à partir du 3 mars 1945 au lieu de trois mois.

Adopté.

4ième RAPPORT du COMITE des RUES et AMELIORATIONS  
A la Corporation de la Cité de Hull.

Le Comité des Rues et Améliorations dûment assemblé en chambre, mardi le 27 mars 1945, auquel assistaient:— Monsieur l'échevin A. Maurice Président, Son Honneur le Maire Raymond Brunet, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, L. Emond, A. Morin, J. Pilon, D. Joanisse, F. E. St-Jean, E. Perron et P. Cholette.

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour paiement.

|    |                              |         |
|----|------------------------------|---------|
| 32 | Percepteur du Revenu         | \$18.00 |
| 33 | Welch & Johnston Ltd         | 4.15    |
| 34 | Thornton & Truman Ltd        | 0.75    |
| 35 | Poste de service St-Denis    | 0.85    |
| 36 | T. Robertson Ltd             | 112.03  |
| 37 | Reliable Radiator Co.        | 10.00   |
| 38 | Purcell & Chatelain          | 15.13   |
| 39 | Jos. Pilon Ltée              | 65.02   |
| 40 | People's Gas Supply Co. Ltd  | 7.00    |
| 41 | Ottawa Motor Sales           | 14.75   |
| 42 | Ottawa Drug Co. Ltd          | 1.15    |
| 43 | National Drug Co.            | 4.40    |
| 44 | Northern Electric            | 21.71   |
| 45 | Mussens Canada Ltd           | 514.89  |
| 46 | McMullen-Perkins Ltd         | 13.37   |
| 47 | Mahoney & Rich Ltd           | 145.00  |
| 48 | Massé Electric               | 2.40    |
| 49 | Laurentian Stone Co. Ltd     | 665.68  |
| 50 | Thos. Lawson & Sons Ltd      | 35.78   |
| 51 | Laurentide Equipment Co. Ltd | 17.45   |
| 52 | Kelly & Leduc                | 51.45   |
| 53 | Keyes Supply Co. Ltd         | 4.50    |
| 54 | Département du Feu           | 74.70   |
| 55 | Imperial Oil Ltd             | 307.08  |
| 56 | Hull Electric Co.            | 12.48   |
| 57 | General Supply Co. Ltd       | 7.65    |
| 58 | Joseph Fex                   | 1.00    |
| 59 | E. B. Eddy Co. Ltd           | 33.92   |
| 60 | P. D'Aoust                   | 3.75    |
| 61 | Dunlop Tire & Rubber         | 43.28   |
| 62 | Campbell Steel & Iron Works  | 45.00   |
| 63 | Chez Pierre                  | 9.60    |
| 64 | Can. Pacific Ry. Co.         | 162.72  |
| 65 | Charron Frères               | 1.95    |
| 66 | Champlain Oil Products Ltd   | 151.20  |
| 67 | Charron & Ménard             | 4.44    |
| 68 | W. Charest                   | 17.82   |

|    |                          |       |
|----|--------------------------|-------|
| 69 | Cie de téléphone Bell    | 5.82  |
| 70 | Boucher Frères           | 16.36 |
| 71 | British American Oil Co. | 70.20 |
| 72 | Atelier Alie             | 1.85  |

SALAIRE: Paies Nos. 44-45-46-47 (mars 1945)

|                       |            |
|-----------------------|------------|
| Neige                 | \$5,077.97 |
| Egoûts                | 423.55     |
| Rues Pavées           | 84.60      |
| Imprévus              | 453.40     |
| Wartime Housing       | 565.23     |
| Autorisation spéciale | 2,835.60   |

A. Maurice Président

A. Morin

W. Boudria

E. Laramée

A. Lavigne

L. Emond

J. Pilon

D. Joanisse

6. Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin  
W. Boudria:

Que le 4ième rapport du Comité des Rues et Améliorations,  
qui vient d'être lu, soit approuvé.

Adopté.

4ième RAPPORT DU COMITE DES FINANCES

A la Corporation de la Cité de Hull.

Le Comité des Finances, dûment assemblé en chambre, mardi le 27 mars 1945, auquel assistaient:— Son Honneur le Pro-Maire, Monsieur l'échevin E. Perron, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, L. Emond, A. Morin, J. Pilon, D. Joanisse, A. Maurice, F. E. St-Jean

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour paiement. Nous recommandons l'adoption des résolutions ci-dessous formulées.

|    |                        |  |                              |
|----|------------------------|--|------------------------------|
| 75 | Imprimerie Leclerc     | "  | 26.44                        |
| 76 | Le Progrès de Hull     | "  | 6.08                         |
| 77 | Can. Charts Supplies   | "  | 75.00                        |
| 78 | J. M. Hill             | "  | 19.50                        |
| 79 | P. A. Larocque         | "  | 15.08                        |
| 80 | A. A. Laflamme         | (Greffier)   | 18.90                        |
| 81 | J. M. Hill             | (Trésorier)  | 3.00                         |
| 82 | Municipal Finance Ass. | "  | 20.00                        |
| 83 | Soublière & Lepage     | (H.-de-Ville)  | 7.21                         |
| 84 | T. Robertson Ltd       | "  | 0.55                         |
| 85 | Purcell & Chatelain    | "  | 5.86                         |
| 86 | Office Specialty Co.   | "  | 16.25                        |
| 87 | Caverhill Learmont Co. | "  | 33.47                        |
| 88 | Boucher Frères         | "  | 37.11                        |
| 89 | Instruments Ltd        | (ré-évaluation)<br>(Ingénieur)<br>(Comité bâtisses)<br>(Comité après-guerre) | 5.06<br>1.16<br>2.20<br>3.24 |
| 90 | Purcell & Chatelain    | (C. Récréation)  | 13.22                        |
| 91 | Jos. Pilon Ltée        | "  | 6.98                         |
| 92 | Kelly & Leduc          | "  | 47.18                        |

SALAIRE: Paies Nos. 44-45-46-47 (mars 1945)

|                          |         |
|--------------------------|---------|
| Hotel-de-Ville           | \$84.60 |
| Commission de récréation | 117.30  |
| Comité des bâtisses      | 161.00  |
| Ré-évaluation            | 115.28  |
| Evaluateur               | 80.00   |

Que le rapport du Greffier de la Cité, en date du 27 mars, 1945, concernant l'item "Papeterie" soit approuvé et que le Trésorier de la Cité soit autorisé de faire, dans ses livres, les transports y mentionnés.

Que le rapport numéro trois de l'Evaluateur municipal, concernant certains changements dans les rôles d'évaluation, soit approuvé.

|    |                     |             |         |
|----|---------------------|-------------|---------|
| 73 | G. E. Gauvin & Fils | (Papeterie) | \$50.68 |
| 74 | L'Opinion           | "           | 59.48   |

Conformément à sa demande en date du 27 mars, 1945, le Greffier est autorisé à faire l'achat de crayons pour un montant ne dépassant pas la somme de \$50.00 et aussi à faire imprimer des livrets de règlement d'ordre et de procédure du conseil au nombre de deux cents.

A. Lavigne  
W. Boudria  
J. Pilon  
A. Morin

F. E. St-Jean  
A. Maurice  
D. Joanisse

Monsieur le Maire,

Messieurs les échevins,

Messieurs:

Veuillez autoriser le trésorier de la Cité de Hull à créditer l'appropriation "Papeterie" de la somme de \$182.99 et débiter les départements suivants:—

|                     |        |
|---------------------|--------|
| Trésorier           | \$0.59 |
| Greffier            | 58.76  |
| Ingénieur           | 90.12  |
| Comité des bâtisses | 1.26   |
| Ré-évaluation       | 0.60   |
| Evaluateur          | 5.00   |
| Santé               | 9.20   |
| Feu                 | 1.83   |
| Police              | 15.13  |
| Lumière et Alarme   | 0.50   |

Bien à vous,

Le Greffier,

H. LEON LEBLANC

RAPPORT No. 3

Monsieur le Maire,

Messieurs les Echevins,

Messieurs:

J'ai l'honneur de vous faire rapport des changements et des mutations pour le mois de mars, 1945.

(Pour rôle d'évaluation 1944-45 et 1945-46

QUARTIER 1 (Val-Tétreau)

584 Substituer Mme Jos Joanette à la Cité de Hull.

589 Substituer David Séguin à la Cité de Hull.

1261 Inscrire Frank McKinnon comme occupant.

1642a Inscrire Antonin Larose (92 Montcalm) pour pte Sud Est du lot 292 évalué à \$400.00 et ½ service d'eau.

1642 Réduire l'évaluation à \$1,425.00 au lieu de \$1,825.00 et substituer partie ouest et partie Nord Est du lot 292 à lot 292.

1619 Substituer Walters Axe Ltd à la Cité de Hull. Taxes municipales et scolaires à partir du 1er novembre, 1944.

1712 - 1713 Substituer Adhémar Desjardins à la Cité de Hull. Taxes municipales et scolaires à partir du 1er novembre, 1944.

1125 - 1126 Substituer Mme Antoine Aubin à la Cité de Hull. Taxes municipales et scolaires à partir du 1er novembre, 1944.

31 Substituer Olivier Légaré à Mme Clara Ouellette pour 379 chemin d'Aylmer.

QUARTIER 1a (Wrightville)

3780 - 3781 Substituer J. Bte Galarneau à Lionel Lussier pour 49 St-Raymond.

2387 - 2388 - 2389 Substituer Euclide Saumure à la Cité de Hull. Taxes municipales et scolaires à partir du 1er novembre, 1944.

2055 Substituer Josaphat Goulet à la Cité de Hull. Taxes municipales et scolaires à partir du 1er novembre, 1944.

4029 Incrire terrain à \$750.00 et bâtiesses à \$2,100.00 formant un total de \$2,850.00 et charger 38' pour améliorations locales etc. à 230 blvd St-Joseph.

4031 Incrire \$550.00 pour terrain et \$650.00 pour bâtiesses formant un total de \$1,200.00 charger 2 services d'eau et 28' pour améliorations locales etc. et substituer Julien Désilets à N. Paquette pour 230½-232 blvd St-Joseph.

2988 Substituer J. P. Tremblay à la Cité de Hull.

2920 - 2921 Substituer Roland Normand à la Cité de Hull.  
Taxes municipales et scolaires à partir du 1er novembre, 1944.

2365 Substituer Mme R. Paquin à Richard Ayers pour 53-55 Binet.

4365 Substituer Emile Gaumond à St-Denis Fernand pour le lot 247-68 rue Davies.

4527 Incrire Henri Charron pour pte N. 297, pt. N. 299, 33' frontage rue Labelle avec évaluation de \$150.00 et ½ service d'eau.

4529 Incrire évaluation du terrain à \$300.00 et bâtiesses à \$700.00 formant un total de \$1,000.00 et substituer cadastre Pt S. 297 pt S. 298, Pt S. 299 à 297, 298, 299.

4527-4528 Retrancher ces entrées, maintenant inscrites à rôle 4529.

4136 Incrire dans la colonne exemptée, pour taxes par la loi.

4262 Substituer Fernand Duguay à P. Maltais pour le lot no. 254-67, 402.

3180 - 3181 Substituer Mme Lucien Gagnon à Succ. Ed. Pelletier.

4268 Incrire Ernest Lauzon comme occupant.

4452 - 4453 Substituer Edouard et Daniel Laverdure à Emma Laverdure.

4279 -4280 - 4320 Substituer W. Peterson à la succ. P. H. Charron.

#### QUARTIER 2 (Montcalm)

5553 Substituer Frank Nault à G. D. Graham pour 15 Charlevoix

- 5405 Substituer Roland Gravelle, (13 Iberville à Lionel Perras  
5152a Substituer Estate Florence H. Graham à Inconnu pour  
le Sud 102 quartier 2,, 33' pour améliorations locales et 1/2 service  
d'eau  
5153 Substituer 33 pds. à 66 pds. pour améliorations locales,  
neige, arrosage.

QUARTIER 3 (Lafontaine)

6317 Incrire Omer Massé propriétaire de l'immeuble et  
Oswald Massé comme occupant pour 78 et 80 St-Jacques.

6058 Retrancher \$500.00 pour machinerie à partir du 1er mai,  
1944.

6058a Incrire \$500.00 d'évaluation à Arthur Beauvais à  
partir du 1er mai, 1944 pour machinerie.

6009 Substituer Earl N. Noel à Miss A. O. Johnston (faire  
parvenir le compte à 134 Wright.)

6434 Substituer Melle Jeanne Vallières à succession John  
Blackburn pour 66 Dupont.

6217 Substituer lot 378 à Ouest 378 avec évaluation de  
\$1,325.00 pour le terrain et \$450.00 pour bâtisses, formant un  
total de \$1,775.00 33' pour améliorations locales etc et 1 service  
d'eau.

6219 Substituer lot 379 à Est 379 avec évaluation de \$1,325.00  
pour le terrain vacant, 1/2 service d'eau et 33' pour améliorations  
locales etc.

QUARTIER 3a (Frontenac)

6835 Substituer Wilfrid Dagenais à Raphael Ricard pour  
232-234 St-Rédempteur.

6913 Substituer Hormidas Lafleur à la Cité de Hull. Taxes  
municipales et scolaires à partir du 1er novembre, 1944.

7714 Incrire Joseph Bourgeois comme propriétaire occupant  
à 87 Garneau.

7425 Substituer Charles Bourassa à Mme Alfred Simard pour  
5 1/2 Mance.

7240 Substituer Mme Jean Simard dit Maurice à John Simard pour 47 St-Florent.

7665 Substituer Alden Landriault-Germain et Jean Germain à Aldéa Landriault-Germain ux: Jean Germain.

7812 Substituer J. Georges Piché à J .B. Pharand et Siméon Cyr pour 108 St-Laurent.

7061 Inscrire un seul service d'eau depuis le 1er mai, 1944 et substituer Azarie Meloche à Azélie Meloche comme occupant.

#### QUARTIER 4 (Dollard)

8442a Inscrire \$3,500.00 pour évaluation des machineries et retrancher \$3,500.00 dans le fond de commerce.

8132 Substituer Marian Tomaro à Vve Berthe Ménard.

8331 Substituer Caisse Populaire Notre-Dame comme propriétaire et Floriant Lesage comme occupant à Vve Dosithé Poirier pour 123-125 Maisonneuve.

8508 Substituer Alphonse St-Amour à Jean Nelson Leroux pour 21 Notre-Dame.

8229 Substituer Mme Edgar John Simpson à Desloge Adélard pour 69 Kent.

8266 Substituer François Dion à François Leblanc pour 63 Dollard.

8293 Substituer Mr. Horace Berthiaume à Vve Françoise Laframboise pour 50 rue Dollard comme propriétaire occupant.

#### QUARTIER 5 (Laurier)

9421a Substituer Antoine Vande Wiele occupant à Lavigne Johnny pour 41 Verdun.

9323 Inscrire P. Martin comme occupant. Melle L. Dupuis comme propriétaire (Faire parvenir compte à Melle L. Dupuis). pour 340 rue Maisonneuve.

9242 Substituer Alfred Booth à Oscar Poulin pour 329 Maisonneuve.

9421a Substituer Alphonse Raymond à John Lavigne propriétaire.

9167 Réduire l'évaluation à \$400.00 la maison étant démolie depuis juillet 1944. Charger ½ service d'eau.

9625 Substituer Amédée Viau à Ludwina Dupuis pour 333 Notre-Dame .

9154b Incrire Ernest Huneault comme occupant propriétaire de la partie ouest du lot 385 avec évaluation de \$150.00 pour terrain et \$1,000.00 pour bâtisse un total de \$1,150.00 à 60 rue Chénier et 1 service d'eau et Incrire Jacqueline et Charles Petit propriétaire du terrain.

9154 Substituer \$475.00 à 1,475.00 pour bâtisses formant un total de \$825.00 avec le terrain à 169 Dollard.

9943 Substituer 42' de frontage à 44' pour 166 Blvd Sacré-Coeur.

Respectueusement soumis

J. E. BEDARD  
Evaluateur.

7. Proposé par l'échevin P. Cholette, secondé par l'échevin A. Lavigne:

Que le 4ième rapport du Comité des Finances, qui vient d'être lu, soit approuvé.

Adopté.

#### 4ième RAPPORT du COMITE de SANTE et HOSPITALISATION A la Corporation de la Cité de Hull.

Le Comité de Santé et Hospitalisation dûment assemblé en chambre, mardi le 27 mars 1945, auquel assistaient:— Son Honneur le Pro-Maire monsieur l'échevin E. Perron, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, L. Emond, A. Morin, J. Pilon, D. Joanisse, A. Maurice, F. E. St-Jean.

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour paiement.

|                            |         |         |
|----------------------------|---------|---------|
| 93 Athanase Alarie .....   | (Santé) | \$78.20 |
| 94 Gauthier Cie Ltée ..... | "       | 7.50    |

|    |                    |                   |        |
|----|--------------------|-------------------|--------|
| 95 | A. Ferland         | "                 | 25.00  |
| 96 | Hospice St-Charles | (Hospitalisation) | 833.35 |
| 97 | Gatineau Power     | "                 | 29.72  |

SALAIRE: Paies Nos. 44-45-46-47 (mars 1945)

|                 |         |
|-----------------|---------|
| Hospitalisation | \$40.00 |
| Vidanges        | 53.00   |
| Ass. Municipale | 87.80   |

|               |            |
|---------------|------------|
| A. Lavigne    | J. Pilon   |
| W. Boudria    | E. Laramée |
| F. E. St-Jean | A. Maurice |

8. Proposé par l'échevin E. Perras, secondé par l'échevin F. E. St-Jean:

Que le 4ième rapport du Comité de Santé et Hospitalisation, qui vient d'être lu, soit approuvé.

Adopté.

4ième RAPPORT DU COMITE DES AFFAIRES LITIGIEUSES

A la Corporation de la Cité de Hull.

Le Comité des Affaires Litigieuses dûment assemblé en chambre, mardi le 27 mars 1945, auquel assistaient:— Son Honneur le Pro-Maire, Monsieur l'échevin E. Perras, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, L. Emond, A. Morin, J. Pilon, D. Joanisse, A. Maurice, F. E. St-Jean.

Nous recommandons l'adoption des résolutions ci-dessous formulées.

1. Canadian Pacific Railway Company:— La réclamation de la compagnie au montant de \$22.72 en date du 20 mars, 1945, est référée à l'Ingénieur de la Cité pour rapport à être soumis aux Aviseurs Légaux de la Cité afin que ces derniers informent le conseil de ses responsabilités dans cette affaire.

2. Réclamation de M. Philemon Charron:— L'avis de réclamation en date du 20 mars, 1945, est référé à l'Ingénieur de la Cité pour rapport à être soumis aux Aviseurs Légaux de la Cité.

3. Réclamation P. E. Tremblay:— Conformément au rapport de l'Ingénieur de la Cité en date du 23 mars, 1945, que le Trésorier de la Cité soit autorisé de payer la somme de \$10.00 à monsieur P. E. Tremblay, 4 rue Dupuis, Hull, en règlement final de sa réclamation, sans préjudice.

A. Lavigne  
W. Boudria  
A. Morin  
P. Cholette

E. Laramée  
A. Maurice  
D. Joanisse

9. Proposé par l'échevin J. Boucher, secondé par l'échevin A. Morin:

Que le 4ième rapport du Comité des Affaires Litigieuses, qui vient d'être lu, soit approuvé, en y retranchant le recommandation concernant la réclamation de monsieur P. E. Tremblay.

Adopté.

10. Proposé par l'échevin W. Boudria, secondé par l'échevin L. Emond:

Que le Trésorier soit autorisé à faire le transport du stock et de l'outillage provenant du magasin de la Corporation et de la papeterie fournie par le bureau de l'Ingénieur, tel que mentionné dans le rapport de l'acheteur en date du 27 mars 1945.

Adopté.

11. Proposé par l'échevin P. Cholette, secondé par l'échevin W. Boudria:

Que le Trésorier soit autorisé d'accepter l'offre de A. E. Ames & Co., en date du 22 mars 1945, de vendre à la Cité de Hull pour livraison en juin 1945, \$10,000.00 de débentures de la Cité de Hull, 4%, 1 mars 1954 à 105.50 et l'intérêt couru, rendement 3.29%.

Que les fonds nécessaires pour cette transaction soient retirés du fonds d'amortissement et que les débentures achetées soient entrées au compte des placements du fonds d'amortissement en débentures.

Adopté.

12. Proposé par l'échevin W. Boudria, secondé par l'échevin A. Lavigne:

Que l'acheteur soit autorisé à faire l'achat de marchandises au montant de \$3,475.23, tel que mentionné dans son rapport en date du 27 mars 1945.

Adopté.

13. Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin W. Boudria:

Tel que recommandé dans son rapport en date du 27 mars 1945, que l'Ingénieur de la Cité soit autorisé de dépenser la somme de \$13,000.00 pour les salaires pour la période du 26 mars au 28 avril 1945, suivant les répartitions mentionnées dans le dit rapport.

Adopté.

14. Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin W. Boudria:

Que ce conseil donne son consentement à ce que la compagnie de téléphone Bell érige deux poteaux, un sur la rue Montpetit, entre le chemin de la Montagne et la rue des Pommiers, et l'autre sur le côté nord de la ruelle à l'est de la rue Labelle, au sud de la rue Amherst; aussi à ce que la compagnie procède à l'installation d'un cable souterrain à l'angle nord-est des rues Maisonneuve et Marston. Ces demandes étant formulées dans les lettres de la compagnie en date des 7 et 20 mars 1945. Ces travaux devant être examinés par l'Ingénieur de la Cité.

Adopté.

15. Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin L. Emond:

Que l'acheteur municipal soit autorisé de faire l'achat d'un rouleau à gazoline de la maison "Duke Equipment Co." de 3½-5 tonnes, de la marque "Galion". 4 cyl., 25.5 H. P., P 7460 au prix de \$4,068.25, payable \$1,900.00 sur livraison et la balance dans un an de la date de la livraison, suivant la soumission en date du 13 mars 1945.

Les fonds devant être pris à même les appropriations du département des rues et améliorations, le tout conformément à l'avis de motion donné le 27 mars 1945.

Adopté.

16. Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin A. Lavigne:

Que l'acheteur soit autorisé à faire une dépense de \$350.00 pour l'achat des matériaux nécessaires aux réparations des rues pavées tel que recommandé dans le rapport de l'Ingénieur en date du 3 avril 1945.

Adopté.

17. Proposé par l'échevin J. Boucher, secondé par l'échevin P. Cholette:

Que la réclamation de Mme Emile Lévesque soit référée à un comité, composé du Président des Affaires Litigieuses et des échevins du quartier Laurier pour rapport à ce conseil.

Adopté.

18. Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin D. Joanisse:

Que l'acheteur municipal soit autorisé de faire l'achat de la maison R. O. Morris Motors Ltd, d'un moteur au coût de \$358.02 pour être installé sur la pompe de l'arrosoir "Fargo".

Adopté.

19. Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin P. Cholette:

Que l'Ingénieur soit chargé de demander de nouvelles soumissions pour la réfection des pavages mentionnés dans son rapport en date du 13 mars 1945.

Adopté.

20. Proposé par l'échevin P. Cholette, secondé par l'échevin D. Joanisse:

Que le conseil de la Cité de Hull considère urgent que le système de transport urbain opéré dans cette Cité par la compagnie Hull Electric soit remplacé sans retard, vu que celle-ci est considéré comme dangereux et une menace constante à la sécurité publique.

Que copie de cette résolution soit envoyée à la Commission des transports du Canada, au régisseur du trafic, au Ministre des munitions et approvisionnements du Canada et à la Régie des services publics de Québec.

Adopté.

21. Proposé par l'échevin J. Pilon, secondé par l'échevin F. E. St-Jean:

Que les aviseurs légaux de la Cité soient chargés de notifier la compagnie Hull Electric à l'effet que la Cité de Hull se dégage de toutes responsabilités en cas d'accidents pouvant résulter des défauts de l'opération de son système de transport urbain dans cette Cité.

Adopté.

CANADA,  
PROVINCE DE QUEBEC }  
District de Hull }  
CITE DE HULL

A une assemblée du Conseil de la Cité de Hull, tenue à l'Hôtel-de-Ville, le 31ième jour de avril 1945, à huit heures de l'après-midi, à laquelle étaient présents:

Son Honneur le Maire, M. Raymond Brunet, au fauteuil et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, E. Laramée, L. Emond, A. Morin, J. Pilon, J. Boucher, D. Joannis, A. Maurice, F. E. St-Jean, E. Perron, A. Desjardins et P. Choleffe formant quorum du dit Conseil.

Le règlement suivant a été lu, proposé et adopté.

**REGLEMENT No. 419**  
amendant le règlement No. 390  
concernant les chiens.

ATTENDU que ce Conseil juge à propos d'amender le règlement No. 390 concernant les chiens.

ATTENDU qu'avis de motion du présent règlement a été régulièrement donné et ce depuis au-delà de huit jours, à savoir le 16 mars 1945;

Il est par le présent règlement ordonné et statué comme suit;

1. L'article 8 du règlement No. 390, concernant les chiens, est par les présentes abrogé et remplacé par l'article suivant:

8) "Dans un tel cas, tel chien ou chienne pourra être réclamé par son propriétaire dans les quarante-huit heures de son arrivée à l'enclos public et sera remis à tel propriétaire, pourvu qu'il soit démontré et établi à la personne en charge du dit enclos que la taxe annuelle ou licence imposée par le présent règlement a été dûment payée et qu'une somme de un dollar par quarante-huit heures ou fraction de quarante-huit heures soit payée au dit gardien."

2. Le présent règlement viendra en force et vigueur conformément à la loi.

FAIT ET PASSE en la Cité de Hull les jour et an ci-dessus mentionnés.

RAYMOND BRUNET  
Maire.

H. LEON LEBLANC  
Greffier.

22. Proposé par l'échevin E. Perras, secondé par l'échevin L. Emond:

Que le règlement numéro 419, amendant le règlement numéro 390, concernant les chiens, soit approuvé et que le Greffier de la Cité soit autorisé de faire les procédures requises par la loi pour la mise en vigueur de ce règlement.

Adopté.

23. Proposé par l'échevin E. Perras, secondé par l'échevin L. Emond:

Que la résolution numéro 22 de l'assemblée du 5 mai 1941, engageant monsieur Adrien Ferland, pour faire l'enlèvement des animaux morts, à raison de \$25.00 par mois soit rescindée;

Que la résolution numéro 18 de l'assemblée du 5 avril 1943, désignant monsieur Adrien Ferland comme gardien de l'enclos public pour les chiens, soit rescindée;

Que le Greffier de la Cité soit chargé d'aviser monsieur Ferland de cette décision du conseil.

Adopté.

24. Proposé par l'échevin L. Emond, secondé par l'échevin E. Perras:

Que monsieur Harold Derraugh, 66 rue Berri, Hull, soit engagé pour faire l'enlèvement des animaux morts dans les rues et places publiques de la Cité à raison de \$25.00 par mois;

Que monsieur Harold Derraugh soit nommé gardien de l'enclos public des chiens suivant les stipulations du règlement 390 et ses amendements.

Un contrat de service devra être passé entre monsieur Derraugh et la Cité suivant les conditions mentionnées dans le rapport fait à ce conseil par les échevins du quartier Wrightville pour la période d'une année, renouvelable au bon plaisir du conseil.

Adopté.

25. Proposé par l'échevin P. Cholette, secondé par l'échevin A. Morin:

Que les minutes des assemblées des 5 et 16 mars 1945, imprimées et distribuées aux membres de ce conseil, soient confirmées.

Adopté.

26. Considérant que la ville d'Aylmer a, de nouveau, démontré qu'elle était toujours heureuse de coopérer avec la Cité de Hull;

Considérant que la ville d'Aylmer a, au cours de la saison d'hiver qui vient de se terminer, prêté sa dégeleuse électrique à la Cité de Hull;

Considérant que le conseil municipal de la Cité de Hull désire témoigner son appréciation au conseil municipal de la ville d'Aylmer à l'occasion de sa générosité,

Il est proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin A. Lavigne:

Et résolu que le conseil municipal de la Cité de Hull offre au conseil municipal de la ville d'Aylmer ses plus sincères remerciements pour le prêt de sa dégeleuse électrique au cours de la saison d'hiver terminée. Le service rendu par la ville d'Aylmer en cette occasion est très apprécié par la Cité de Hull.

Adopté.

27. Proposé par l'échevin P. Cholette, secondé par l'échevin A. Morin:

Que le Greffier soit autorisé à demander à la Commission Municipale de Québec, la permission d'escompter un ou des billets pour un montant n'excédant pas \$192,000.00 à un mois du 1er mai 1945.

Que Son Honneur le Maire et le Trésorier, soient autorisés à s'entendre avec la Banque Provinciale à ce sujet et aussi à signer les documents nécessaires à cette fin.

Adopté.

28. Proposé par l'échevin P. Cholette, secondé par l'échevin L. Emond:

Conformément à l'avis de motion donné le 27 mars 1945, l'Ingénieur est autorisé à faire faire l'installation d'une lampe de rue au-dessus de l'intersection des rues Youville et Laurier. Les fonds devant être pris à même les appropriations du département Lumière et Alarme et ne pas dépasser la somme de \$150.00.

Adopté.

29. Considérant qu'avis de motion a été donné le 16 mars 1945,

Il est proposé par l'échevin D. Joanisse, secondé par l'échevin A. Maurice

Qu l'Ingénieur de la Cité soit autorisé de faire faire l'installation d'une lampe de rue sur la rue Bréboeuf, entre les rues St-Laurent et St-Etienne, dans le quartier Frontenac. Les fonds à cette fin devant être pris à même les appropriations pour Lumière et Alarme.

Adopté.

30. Proposé par l'échevin D. Joanisse, secondé par l'échevin A. Morin :

Conformément à l'avis de motion donné antérieurement, que le Trésorier de la Cité soit autorisé de payer la somme de \$25.00 pour une page d'annonce dans une publication des Chevaliers de Colomb de Hull. Les fonds à cette fin devant être pris à même les appropriations pour publicité.

Adopté.

31. Proposé par l'échevin E. Perras, secondé par l'échevin F. E. St-Jean :

Que le Trésorier de la Cité soit autorisé de verser au Service Social de Hull l'octroi annuel de \$2,000.00 tel que prévu dans les appropriations de l'année.

Adopté.

32. Proposé par l'échevin D. Joanisse, secondé par l'échevin A. Maurice :

Tel que recommandé par la commission de la publicité, de l'industrie et du tourisme, ce conseil est heureux de souscrire la somme de \$65.00 par une demi-page d'annonce dans l'annuaire de la Fédération des Chambres de Commerce des Jeunes de la province de Québec. Le Trésorier de la Cité est autorisé à payer cette somme de \$65.00 sur réception de la facture. Les fonds à cette fin devant être pris à même les appropriations pour publicité suivant avis de motion donné antérieurement.

Adopté.

33. Attendu que cette Corporation est appelée à payer des sommes considérables en réparation de dommages résultant d'accident de trottoirs ou autres ;

Attendu qu'il est opportun d'établir un système d'enquête aussi rapide qu'efficace qui permettrait aux officiers de ce conseil de recueillir les faits et d'examiner immédiatement les lieux où les réclamations prennent naissance.

En conséquence Il est proposé par l'échevin J. Boucher, secondé par l'échevin A. Maurice:

- a) Que le Greffier de la Cité donne connaissance immédiate à l'Ingénieur de la Cité de toute réclamation écrite ou verbale.
- b) Que l'Ingénieur de la Cité de Hull soit autorisé à enquêter immédiatement sur les causes de toute réclamation en dommages et qu'il soit autorisé de requérir le concours des officiers de la sûreté municipale pour l'entrevue de témoins et pour la prise de photographie des lieux ou par tout autre mode de recherche jugé nécessaire et opportun.

Adopté.

34. Proposé par l'échevin E. Laramée, secondé par l'échevin L. Emond:

Que permission soit accordée à monsieur Louis Bisson de construire son théâtre jusqu'à la ligne du trottoir sur la rue Jogues à la condition que monsieur Bisson accepte de signer un bail pour la location, au prix nominal de \$1.00, de la parcelle de terrain appartenant à la Cité, tel bail devant être préparé par les aviseurs légaux de la Cité.

Adopté.

35. Proposé par l'échevin F. E. St-Jean, secondé par l'échevin D. Joanisse:

Qu'un comité, composé de Son Honneur le Maire, des échevins Maurice, Cholette, Pilon, soit chargé de s'occuper du problème de l'approvisionnement du bois de chauffage. Monsieur Maurice agira comme président de ce comité.

Adopté.

36. Proposé par l'échevin E. Laramée, secondé par l'échevin L. Emond:

Qu'un comité, composé du président des affaires litigieuses, des échevins du quartier Wrightville soit chargé de s'aboucher avec les aviseurs légaux et l'ingénieur de la Cité pour faire une étude de la réclamation de monsieur A. Blondin pour rapport au conseil.

Adopté.

Hull, le 27 mars 1945.

Je donne avis de motion qu'à la prochaine assemblée je proposerai qu'un montant de \$150.00 soit employé pour faire faire l'installation d'une lampe au-dessus de l'intersection des rues Youville et Laurier. Les fonds devant être pris à même les appropriations pour lumière et alarme.

(signé) P. CHOLETTE  
échevin.

Je, soussigné, Trésorier de la Cité de Hull certifie qu'il y a des fonds disponibles au crédit de l'appropriation ci-dessus mentionnée dans le budget de 1945-46.

(signé) JOS. RAYMOND  
Trésorier de la Cité.

Hull, le 27 mars 1945.

Je donne avis de motion qu'à la prochaine assemblée je proposerai qu'un montant de \$4,000.00 soit employé pour l'achat d'un "Galion" pour réparations des rues, payable \$1,900.00 et la balance en 1946. Les fonds devant être pris à même les appropriations pour rues et améliorations.

(signé) A. MAURICE  
échevin.

Je, soussigné, Trésorier de la Cité de Hull certifie qu'il y a des fonds disponibles au crédit de l'appropriation ci-dessus mentionnée dans le budget de 1945-46, il faudra prévoir le montant de \$1,900.00 dans le budget de 1946-47.

(signé) JOS. RAYMOND  
Trésorier de la Cité.

Hull, le 27 mars 1945.

Nous donnons avis de motion qu'à la prochaine assemblée nous proposerons qu'un montant de \$3,475.23 soit mis à la disposition de l'acheteur pour faire l'achat de marchandises, tel que mentionné dans le rapport des chefs de départements, les fonds devant être pris à même les appropriations suivantes et devant être payé à même les estimés de 1945-46.

Arrosage \$356.80; rues de terre \$29.30; rues pavées \$36.00; chantier municipal \$2.35; appropriation spéciale Montclair et War-time Housing numéro 4, \$971.83; magasin stock \$56.55.

(signé) A. MAURICE  
échevin.

Feu \$537.50; Lumière et Alarme \$14.70.

(signé) L. EMOND  
échevin.

Parcs \$345.85.

(signé) RAYMOND BRUNET  
Maire.

Hotel de Ville \$138.15.

(signé) P. CHOLETTE  
échevin.

Police \$11.09.

(signé) RAYMOND BRUNET  
Maire.

Chateau d'eau \$75.00; Chlorination \$900.00.

(signé) W. BOUDRIA  
échevin.

Dans le budget de 1945-46 il y a des fonds disponibles pour couvrir ces montants.

(signé) JOS. RAYMOND  
Trésorier de la Cité.

Hull, le 28 mars 1945.

Je donne avis de motion qu'à la prochaine assemblée je proposerai qu'un montant de \$65.00 soit employé pour annonce dans

l'annuaire de la Fédération des Chambres de Commerce des jeunes de la province de Québec. Les fonds devant être pris à même les appropriations pour publicité budget 1944-45.

(signé) D. JOANISSE  
échevin.

Je, Trésorier de la Cité de Hull, certifie qu'il y a des fonds disponibles au crédit de l'appropriation ci-dessus mentionnée.

(signé) JOS. RAYMOND  
Trésorier de la Cité.

Hull, le 28 mars 1945.

Je donne avis de motion qu'à la prochaine assemblée je proposerai qu'un montant de \$25.00 soit employé pour annonce dans une publication des Chevaliers de Colomb de Hull. Les fonds devant être pris à même les appropriations pour publicité budget 1944-45.

(signé) D. JOANISSE  
échevin.

Je, soussigné, Trésorier de la Cité de Hull, certifie qu'il y a des fonds disponibles au crédit de l'appropriation ci-dessus mentionnée.

(signé) JOS. RAYMOND  
Trésorier de la Cité.

37. Proposé par l'échevin J. Boucher, secondé par l'échevin D. Joanisse:

Que ce conseil ajourne au 20 avril courant.

Adopté.



CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC }  
District de Hull } CITE DE HULL

No. 10

SEANCE DU 20 AVRIL 1945.

A une assemblée régulière ajournée du conseil de la Cité de Hull, tenue au lieu ordinaire des séances du dit conseil, à l'Hotel de Ville de la dite Cité, à huit heures du soir, vendredi le 20 avril 1945, à laquelle sont présents:—

Son Honneur le Maire, monsieur Raymond Brunet, au fauteuil, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, E. Laramée, L. Emond A. Morin, J. Pilon, J. Boucher, D. Joannis, A. Maurice, F. E. St-Jean, A. Desjardins et P. Cholette, formant quorum du dit conseil sous la présidence de Son Honneur le Maire.

Monsieur l'échevin E. Perras prend son siège.

1. Proposé par l'échevin L. Emond, secondé par l'échevin E. Laramée:

Que permission soit accordée à monsieur Aldège Villeneuve d'opérer un commerce de boucherie et épicerie à côté de sa résidence portant le numéro civique 52 rue Fortier.

Que permission soit accordée à Mme J. B. Galarneau d'opérer un commerce de boucherie et d'épicerie à 49 rue St-Raymond.

Il est entendu que ces permissions sont de caractère personnelle et accordée en vertu de l'article 4 du règlement 336 et pourront être révoquées en tout temps pour raison valable et sans avis préalable.

Adopté.

2. Proposé par l'échevin E. Laramée, secondé par l'échevin L. Emond.

Que le plan général soumis à ce conseil ce soir, soit approuvé pour le développement de la Cité Coopérative de Hull dans le

quartier Wrightville (1-A); suivant les dispositions de la loi, la subdivision officielle de ce terrain devra être soumise au conseil municipal pour approbation.

Adopté.

3. Proposé par l'échevin L. Emond, secondé par l'échevin E. Laramée:

Que le Directeur de l'Unité Sanitaire de Hull soit prié de faire une étude des conditions hygiéniques dans le Parc la Montagne, dans le quartier Wrightville, pour toutes suggestions et recommandations qu'il jugera à propos de faire à son Ministère.

Cette résolution est laissée sur la table.

4. Proposé par l'échevin E. Perron, secondé par l'échevin A. Lavigne:

Que les aviseurs légaux soient autorisés de procéder suivant la loi dans le cas mentionné dans la lettre du Dr. F. Labrecque de l'Unité Sanitaire de Hull en date du 9 avril 1945.

Adopté.

5. Proposé par l'échevin L. Emond, secondé par l'échevin E. Laramée:

Que la soumission de R. & O. Morris Motors Limited, en date du 3 avril 1945, au montant de \$600.00 plus la taxe provinciale, soit acceptée pour la construction d'une carrosserie sur le nouveau camion du département de lumière et alarme. Les fonds à cette fin devant être pris à même les appropriations pour imprévus conformément à l'avis de motion donné antérieurement.

Adopté.

6. Considérant que le Ministère de l'Agriculture de la Province de Québec demande aux municipalités de nommer un inspecteur des mauvaises herbes;

Il est proposé par l'échevin A. Desjardins, secondé par l'échevin E. Laramée:

Que le Directeur Emile Bond, du département du Feu de la cité de Hull, soit nommé inspecteur des mauvaises herbes pour la cité de Hull.

Adopté.

7. Considérant que le Gouvernement de la Province de Québec a bien voulu commencer à faire faire la revision du cadastre des immeubles dans la cité de Hull;

Considérant qu'il est dans l'intérêt général de tous les citoyens que ce travail de revision du cadastre soit continué,

Il est proposé par l'échevin W. Boudria, secondé par l'échevin A. Lavigne:

Et résolu que ce conseil prie l'honorable Ministre des Terres et Forêts de la province de Québec de bien vouloir acquiescer à la requête de ce conseil municipal de faire faire la continuation de la revision du cadastre des immeubles dans la cité de Hull, cette dernière s'engageant par la présente résolution à payer au Gouvernement de la Province de Québec une compensation jusqu'à concurrence de la somme de \$2.00 par propriété pour ce travail d'arpentage et de préparation d'un plan officiel et livre de renvoi.

Que copie de cette résolution soit envoyée à l'honorable Alexandre Taché, député de Hull.

Adopté.

8. Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin W. Boudria:

Que la résolution numéro 14 de l'assemblée du 3 avril 1945, soit amendée de manière à retrancher les mots "en date du 7 et 20 mars 1945" et les remplacer par les mots "en date des 28 février et 14 mars 1945, et 25 novembre 1944" aux fins de rendre cette résolution conforme aux dates des lettres de la compagnie Bell Téléphone.

Adopté.

9. Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin D. Joanisse:

Que la demande de la compagnie téléphone Bell soit référée à l'Ingénieur de la cité pour rapport.

Adopté.

10. Proposé par l'échevin J. Boucher, secondé par l'échevin E. Laramée:

Que la réclamation de monsieur Alfred Blondin, 79 rue Chauveau, Hull, à la suite de dommages causés à son automobile, soit réglée pour un montant de \$77.00 sans préjudice aux droits de la Cité.

Adopté.

11. Proposé par l'échevin F. E. St-Jean, secondé par l'échevin D. Joanisse:

Que le Trésorier soit autorisé de mettre à la disposition du comité de la célébration de la victoire, une somme n'excédant pas \$800.00 pour aider à défrayer les dépenses de cette célébration.

Ce montant devant être pris à même les appropriations pour imprévus, le tout en conformité avec un avis de motion donné le 17 avril 1945.

Adopté.

12. Proposé par l'échevin A. Desjardins, secondé par l'échevin P. Cholette:

Que Son Honneur le Maire soit autorisé de lancer une proclamation déclarant la semaine du 6 au 13 mai 1945 comme semaine officielle de nettoyage et d'embellissement conformément à la suggestion de la Chambre de Commerce Junior de Hull.

Adopté.

13. Proposé par l'échevin J. Pilon, secondé par l'échevin A. Morin:

Que l'Ingénieur procède au nivellement du bout de la rue Carillon, entre Charlevoix et La Salle, le coût de ces travaux n'excédant pas \$300.00 pris à même les appropriations pour rues de terre.

Adopté.

14. Proposé par l'échevin A. Morin, secondé par l'échevin J. Pilon:

Que l'Ingénieur de la Cité soit chargé de faire un estimé pour le prolongement de l'aqueduc sur la rue St-Laurent jusqu'à la rue Carillon.

Adopté.

15. Proposé par l'échevin D. Joannis, secondé par l'échevin E. Laramée:

Que Son Honneur le Maire soit chargé de faire les démarches nécessaires dans le but d'obtenir la construction par Wartime Housing Ltd de 500 maisons permanentes dans la cité de Hull afin de remédier à la crise extraordinaire du logement existante dans notre cité. Rapport à être fait au conseil

Adopté.

Hull, le 14 avril 1945

Je donne avis de motion qu'à la prochaine assemblée je proposerai qu'un montant de \$600.00 soit employé pour aménagement du nouveau camion du département de lumière et alarme. Les fonds devant être pris à même les appropriations pour imprévus.

(signé) L. EMOND  
échevin.

Hull, le 14 avril 1945.

Je donne avis de motion qu'à la prochaine assemblée je proposerai qu'un montant de \$75.00 soit employé pour réception à l'occasion d'une présentation à la cité de Hull pour succès obtenu dans les concours de prévention des incendies. Les fonds devant être pris à même les appropriations pour "imprévus".

(signé) L. EMOND  
échevin.

Je, soussigné, Trésorier de la cité de Hull, certifie qu'il n'y a pas de fonds disponibles au crédit de l'appropriation ci-dessus mentionnée.

(signé) J. RAYMOND

Trésorier.

Hull, le 17 avril 1945.

Je donne avis de motion qu'à la prochaine assemblée qu'un montant de \$800.00 soit mis à la disposition du comité de la célébration de la victoire pour défrayer les dépenses de la fête de la victoire, les fonds à cette fin devant être pris à même les appropriations pour imprévus.

(signé) D. JOANISSE

échevin.

Hull, le 18 avril 1945.

Je donne avis de motion qu'à la prochaine assemblée je proposerai qu'un montant de \$75.00 par mois soit employé pour payer le salaire du gardien du marché, monsieur Etienne Talbot. Les fonds devant être pris à même les appropriations pour marché.

(signé) D. JOANISSE

échevin.

Je, soussigné, trésorier de la cité de Hull, certifie qu'il n'y a pas de fonds disponibles au crédit de l'appropriations ci-dessus mentionnée.

(signé) J. RAYMOND

Trésorier.

Hull, le 20 avril 1945.

Je donne avis de motion qu'à la prochaine assemblée je proposerai qu'un montant ed \$125.00 soit employé pour faire faire l'installation d'un cabinet d'aisance au Marché. Les fonds devant être pris à même les appropriations pour "Marché".

(signé) E. LARAMEE

échevin.

Je, soussigné, Trésorier de la cité de Hull, certifie qu'il n'y a pas de fonds disponibles au crédit de l'appropriation ci-dessus mentionnée.

(signé) J. RAYMOND  
Trésorier.

Hull, le 20 avril 1945.

Je donne avis de motion qu'à la prochaine assemblée je proposerai qu'un montant de \$100.00 soit employé pour un octroi à la Chambre de Commerce Junior de Hull en faveur de son Bottin des adresses. Les fonds devant être pris à même les appropriations pour publicité 1945-1946.

(signé) D. JOANISSE  
échevin.

Je, soussigné, Trésorier de la Cité de Hull, certifie qu'il y a des fonds disponibles au crédit de l'appropriation ci-dessus mentionnée.

(signé) J. RAYMOND  
Trésorier.

16. Proposé par l'échevin D. Joannis, secondé par l'échevin A. Maurice:

Que ce conseil ajourne au 23 avril 1945.

Adopté.



CANADA  
Province de Québec  
District de Hull

} CITE DE HULL

No. 11

SEANCE DU 23 AVRIL 1945

A une assemblée régulière ajournée du conseil de la cité de Hull, tenue au lieu ordinaire des séances du dit conseil, à l'Hotel de Ville de la dite Cité, à huit heures du soir, lundi le 23 avril 1945, à laquelle sont présents:—

Son Honneur le Maire, monsieur Raymond Brunet, au fauteuil, et les échevin W. Boudria, A. Lavigne, E. Laramée, L. Emond, A. Morin, J. Pilon D. Joanisse, A. Maurice, A. Desjardins et P. Cholette, formant quorum du dit conseil sous la présidence de Son Honneur le Maire.

1. Proposé par l'échevin E. Laramée, secondé par l'échevin W. Boudria:

Que ce conseil siège en comité général.

Adopté.

Les échevins St-Jean, Boucher et Perras prennent leurs sièges.

2. Proposé par l'échevin D. Joanisse, secondé par l'échevin A. Maurice:

Que ce comité général, lève séance, rapporte progrès et procède aux affaires.

Adopté.

3. Proposé par l'échevin J. Pilon, secondé par l'échevin D. Joanisse:

Que l'Ingénieur soit autorisé de procéder à la construction de garde-fous sur la rue Dollard, entre les rues Victoria et de Salaberry; sur les rues St-Florent et St-Henri, près de la voie du

chemin de fer du Pacifique Canadien; sur le côté nord-ouest de la rue Garneau, près de l'angle de la rue Dupont; à l'angle des rues Falardeau et St-Laurent. Ces travaux devant être exécutés à la satisfaction du Président du comité de Circulation et du transport urbain. Le coût de ces travaux ne devant pas dépasser la somme de \$200.00 à être prise à même les appropriations pour imprévus".

Adopté.

4. Proposé par l'échevin D. Joanisse, secondé par l'échevin A. Desjardins:

Conformément à la recommandation faite par la commission municipale de Publicité, de l'Industrie et du Tourisme, ce conseil autorise le Trésorier de la Cité à verser à la Chambre de Commerce Junior de Hull, la somme de \$100.00 pour annoncer la Cité dans le Bottin des adresses de Hull, le tout suivant avis de motion donné le 20 avril 1945.

Les fonds devant être pris à même les appropriations de 1945-1946 pour la "publicité".

Adopté.

5. Proposé par l'échevin P. Cholette, secondé par l'échevin A. Desjardins:

Que ce conseil est heureux de mettre à la disposition de la Commission de l'Exposition Artisanale de la Chambre de Commerce Junior de Hull, la salle des délibérations du conseil pour la tenue de leur Exposition Artisanale, du 16 au 24 juin prochain, le tout conformément aux conditions et termes mentionnés dans leur lettre en date du 28 mars 1945.

Adopté.

6. Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin F. E. St-Jean:

Que le Trésorier de la Cité soit autorisé de payer la somme de \$600.00 à monsieur Charest W. comme balance due sur contrat des travaux de réfection du mûr de revêtement de la rue Kent.

Adopté.

7. Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin D. Joanisse:

Que la soumission de Standard Paving Ltd. en date du 19 avril 1945, soit acceptée, pour la réfection des pavages mentionnés dans le rapport de l'Ingénieur en date du 19 avril 1945. Le tout sujet à vérification par l'acheteur municipal quant aux quantités, lors de l'exécution de ces travaux de pavage.

Adopté.

8. Proposé par l'échevin A. Lavigne, secondé par l'échevin A. Desjardins:

Conformément à la recommandation du comité des bâtiesse de la Cité qu'un bail de location de terrain soit passé avec monsieur R. Charbonneau. Le prix du loyer annuel devant être de \$1.00.

Le coût de la préparation de ce bail étant à la charge du locataire. Que Son Honneur le Maire et le Greffier soient autorisés à signer ce bail.

Adopté.

9. Considérant que le concierge de l'hôtel de ville informe ce conseil que Messieurs Ernest Roy et J. R. Janelle, professeurs à l'Ecole Technique de Hull, ont contribué par certains travaux à l'embellissement du parc de l'Hôtel de Ville.

Il est proposé par l'échevin E. Laramée, secondé par l'échevin L. Emond:

Que ce conseil est heureux d'offrir ses plus sincères remerciements à messieurs Amédée Buteau, Directeur de l'Ecole Technique de Hull, Ernest Roy et J. R. Janelle, professeurs, pour la généreuse contribution qu'ils ont fait à la cité de Hull par le don de maisons pour les oiseaux et de jets d'eau pour les parcs.

Adopté.

10. Proposé par l'échevin A. Desjardins, secondé par l'échevin P. Cholette:

Que le trésorier de la Cité soit autorisé de verser un montant de \$100.00 comme octroi à la Chambre de Commerce Junior de

Hull pour aider à défrayer les dépenses de sa "Fête des arbres". Le tout suivant leur demande et en appréciation de leur magnifique travail dans notre cité relativement à sa campagne d'embellissement, et conformément à l'avis de motion donné le 20 avril 1945. Les fonds devant être pris à même les appropriations pour imprévus de 1945-1946.

Adopté.

11. Considérant que l'état de pavage des rues de la cité est lamentable et dangereux;

Considérant que les travaux de refaction ne peuvent s'accomplir avec rapidité, économie et satisfaction vue la rareté de la main d'oeuvre et de l'outillage à la disposition de la Cité;

Considérant qu'il serait avantageux et particulièrement économique que les dits travaux de réfection soient donnés à contrat,

Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin A. Morin:

Que des soumissions pour réfection du pavage des rues de la cité soit demandées par l'acheteur municipal.

Adopté.

12. Proposé par l'échevin D. Joanisse, secondé par l'échevin P. Cholette:

Que c'est le désir de ce conseil de substituer dans le plus court délai possible le système actuel de transport urbain par un système d'autobus.

Adopté.

13. Considérant que la fin de la guerre nous ramène un grand nombre de nos citoyens enrôlés au service du pays et qu'il est opportun de voir à leur rétablissement dans la vie civile;

Considérant qu'aucun organisme municipal existe pour cette fin;

Considérant que le comité municipal d'après-guerre recommande fortement la création d'un comité de réhabilitation (rétablis-

ment) civile de nos soldats et composé d'au moins 3 membres de ce conseil, quitte à ce comité d'y adjoindre des représentants d'association de la Cité,

Il est proposé par l'échevin A. Morin, secondé par l'échevin J. Pilon :

Qu'un comité de réhabilitation (rétablissement) composé d'au moins trois membres du Conseil, messieurs E. Perras, Morin et Pilon, soit nommé, quitte au dit comité de s'adjoindre des représentants d'Associations de notre Cité.

Le Dr. Perras agira comme Président de ce comité.

Adopté.

Hull, le 20 avril 1945.

Je donne avis de motion qu'à la prochaine assemblée je proposerai qu'un montant de \$100.00 soit employé pour un octroi à la Chambre de Commerce Junior de Hull pour la fête des arbres. Les fonds devant être pris à même les appropriations pour imprévus de 1945-1946.

(signé) A. DESJARDINS  
échevin.

Je, soussigné, Trésorier de la Cité de Hull, certifie qu'il y a des fonds disponibles au crédit de l'appropriation ci-dessus mentionnée.

(signé) JOS. RAYMOND  
Trésorier.

Ajournement Sine Die.



CANADA  
Province de Québec  
District de Hull }  
CITE DE HULL

No. 12

SEANCE DU 7 MAI 1945

A une assemblée régulière du conseil de la cité de Hull, tenue le 7 mai, 1945, au lieu ordinaire des séances du conseil municipal à l'Hotel de Ville, à huit heures du soir, le temps fixé, soit une période d'une heure, s'étant écoulé sans qu'il y ait quorum des membres du conseil, les échevins F. E. St-Jean, J. E. Perras, Edmond Laramée et Alexis Maurice donnent avis au Greffier de la Cité de l'ajournement de la présente assemblée à vendredi, le 11 mai, 1945, à huit heures du soir, conformément à la règle cinq (5) du règlement numéro 89 des règles d'ordre et de procédures dudit conseil municipal.



CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC }  
Distrit de Hull } CITE DE HULL

No. 13

SEANCE DU 11 MAI 1945

A une assemblée régulière ajournée du conseil de la Cité de Hull, tenue au lieu ordinaire des séances du dit conseil, à l'hôtel de ville de la dite Cité, à huit heures du soir, vendredi le 11 mai 1945, à laquelle sont présents:—

Son Honneur le Maire, monsieur Raymond Brunet, au fauteuil, et les échevins, W. Boudria, A. Lavigne, E. Laramée, A. Morin, J. Pilon, J. Boucher, D. Joanisse, A. Maurice, F. E. St-Jean, A. Desjardins et P. Cholette, formant quorum du dit conseil sous la présidence de Son Honneur le Maire.

1. Proposé par l'échevin A. Lavigne, secondé par l'échevin A. Morin:

Que les communications qui viennent d'être lues, soient renvoyées à leurs comités respectifs moins celles de:— G. Anglehart; Avila Bédard; E. Paré; P. Servais; E. Bériault; Canadian International Paper Co.; Ligue du Sacré-Coeur; Commission de police; R. Lecompte; Wartime Housing Ltd; Gatineau Bus. Co. Ltd; L'hon. A. Taché.

Adopté.

Monsieur l'échevin E. Perras prend son siège.

5ième RAPPORT DU COMITE DES FINANCES

A la corporation de la Cité de Hull.

Le comité des Finances dûment assemblé en chambre, mardi le 1er mai 1945, auquel assistaient: Monsieur l'échevin P. Cholette Président, Son Honneur le Maire Raymond Brunet, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, E. Laramée, L. Emond, A. Morin, J. Pilon, D. Joanisse, A. Maurice, F. E. St-Jean, E. Perras, A. Desjardins.

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour paiement. Nous recommandons l'adoption des résolutions ci-dessous formulées.

|    |                          |                  |         |
|----|--------------------------|------------------|---------|
| 1  | P. D'Aoust Ltée          | (Papeterie)      | \$48.85 |
| 2  | G. E. Gauvin & Fils      | "                | 41.88   |
| 3  | L'Opinion Ltée           | "                | 5.40    |
| 4  | Léon Couture             | (Evaluateur)     | 37.75   |
| 5  | Boucher Frères           | (hotel de ville) | 44.37   |
| 6  | Charron & Ménard         | "                | 3.32    |
| 7  | P. D'Aoust Ltée          | "                | 13.35   |
| 8  | Marchand Electric        | "                | 32.82   |
| 9  | Purcell & Chatelain      | "                | 20.14   |
| 10 | Savonnerie Leda          | "                | 14.40   |
| 11 | Josaphat Sarrazin        | "                | 4.25    |
| 12 | W. D. St-Cyr             | "                | 14.59   |
| 13 | Ontario-Hughes-Owens     | (C. Bâtisses)    | 18.85   |
| 14 | A. Guertin & Cie         | (Assurances)     | 35.16   |
| 15 | Bicycle Guild Inc.       | (Trésorier)      | 367.20  |
| 16 | Burroughs Adding Ltd.    | "                | 50.70   |
| 17 | L. Massé & Cie           | "                | 12.02   |
| 18 | Municipal Finance Ass.   | (Greffier)       | 10.00   |
| 19 | T. W. Hand Fireworks Ltd | (Imprévus)       | 500.00  |
| 20 | Purcell & Chatelain      | (C. Récréation)  | 15.91   |
| 21 | Jos. Pilon Ltée          | "                | 7.96    |
| 22 | Gatineau Power Co.       | "                | 11.55   |

Paies Nos. 48-49-50-51-52 SALAIRE (avril 1945)

|                      |         |
|----------------------|---------|
| Hotel de Ville       | \$86.60 |
| Comité des bâtisses  | 241.80  |
| Comité de Récréation | 102.50  |
| Ré-évaluation        | 220.00  |

|                        |               |
|------------------------|---------------|
| P. Cholette, Président | A. Morin      |
| J. Pilon               | A. Maurice    |
| A. Lavigne             | A. Desjardins |
| W. Boudria             |               |

Que le rapport du Greffier de la Cité, en date du 28 avril, 1945, concernant l'item "Papeterie" soit approuvé et que le Trésorier de la Cité soit autorisé à faire, dans ses livres, les transports y mentionnés.

Que le rapport numéro quatre de l'Evaluateur municipal concernant certains changements dans les rôles d'évaluation de la Cité soit approuvé.

Que le Trésorier de la Cité et le Greffier soient délégués à la convention de la Municipal Finance Officers' Association, à Montréal, les 13, 14, 15 et 16 mai prochain; que le Trésorier soit autorisé de payer la somme de \$150.00 pour cette délégation conformément à un avis de motion donné le 1er mai 1945 et à même les appropriations pour imprévus.

#### RAPPORT No. 4

Monsieur le Maire,

Messieurs les Echevins,

Messieurs :

J'ai l'honneur de vous faire rapport des changements et des mutations pour le mois d'avril, 1945.

(Pour rôles d'évaluation 1944-45 et 1945-46

#### QUARTIER 1 (Val-Tétreau)

973-974 Substituer Adrien Barette à Bernard Larose.

38 Ne charger qu'un service d'eau depuis septembre, 1944.

1714 Substituer Mme E. Laflamme à la Cité de Hull. Taxes municipales et scolaires à partir du 1er novembre, 1944.

1367-1368 Substituer Albert Jean à la Cité de Hull. Taxes municipales et scolaires à partir du 1er novembre, 1944.

444A Substituer Paul Emile St-Arnaud à Jean Georges Lebel pour 52 Bégin.

152 Retrancher F. A. Binet, laissant Ludovic Tremblay le seul propriétaire.

676A Substituer Mme Loretta Masson née Michon à Masson Paul pour 10 rue Viger comme propriétaire.

1161 Substituer Oscar Samson à la Cité de Hull. Taxes Municipales et scolaires à partir du 1er mai, 1945.

QUARTIER 1A (Wrightville)

3591 Substituer Eugène Faubert à Mme Eugène Faubert.

2250 Substituer 247-53 et 54 au lieu de 247-87, 54.

2622 Substituer Gérard Boily à Lorne Morris pour 248-168 rue Brodeur.

3503 Substituer Samuel St-Amour à Melle Evangéline Archambault pour 223 chemin de la Montagne.

2043 Substituer Rodolphe Charbonneau comme propriétaire et J. Bte Simard comme occupant pour le 277 rue Montcalm à St-Denis Mme Francis ux St-Denis Francis.

1859 Substituer Omer Sirois à Mme Alice Sirois ux Omer Sirois pour 53 rue Rouville.

2623 Substituer Gérard Boily à la Cité de Hull. Taxes municipales et scolaires à partir du 1er novembre, 1944.

4318 Substituer David Martial à la Cité de Hull. Taxes municipales et scolaires à partir du 1er novembre 1944.

1864 Substituer Raoul Paquette à la Cité de Hull. Taxes municipales et scolaires à partir du 1er novembre, 1944.

1956 Substituer P. Groulx à la Cité de Hull. Taxes municipales et scolaires à partir du 1er novembre, 1944.

3912 Substituer G. Durand à la Cité de Hull. Taxes municipales et scolaires à partir du 1er novembre, 1944.

4031½ Retrancher un service d'eau depuis aout, 1944.

4305 Substituer M. Maxime Lavigne et Mme Simonne Lavigne à la Caisse Populaire Ste-Anne.

2968 Substituer Armand Tellier à la Cité de Hull. Taxes municipales et scolaires à partir du 1er novembre, 1944.

2255 Substituer F. J. St-Amand à la Cité de Hull. Taxes municipales et scolaires à partir du 1er novembre, 1944.

2778 Substituer Albert Guivremont à la Cité de Hull. Taxes municipales et scolaires à partir du 1er novembre, 1944.

3666 Substituer Lionel Gauthier à la Cité de Hull. Taxes municipales et scolaires à partir du 1er novembre, 1944.

2891-2892 Substituer P. P. Fortin à la Cité de Hull. Taxes municipales et scolaires à partir du 1er novembre, 1944.

2976-2977 Substituer la Cité de Hull à P. P. Fortin.

2800-2801 Substituer Mme René Dupuis à la Cité de Hull. Taxes municipales et scolaires à partir du 1er novembre, 1944.

3207-3208 Substituer E. Rhéaume à la Cité de Hull. Taxes municipales et scolaires à partir du 1er novembre, 1944.

2138 Substituer Armand Larocque à la Cité de Hull. Taxes municipales et Scolaires à partir du 1er novembre, 1944.

2943-2944 Faire parvenir les comptes de taxes au Foyer Ste-Thérèse, 47 rue Nicolet, Hull.

3644 Substituer Georges Faubert à la Cité de Hull. Taxes municipales et scolaires à partir du 1er mai, 1945.

2971 Substituer Albert Dubois à la Cité de Hull. Taxes municipales et scolaires à partir du 1er mai, 1945.

2291, 2292, 2293, 2294-2408 à 2417 inclusivement 2433 à 2470 inc. 2551 à 2562 incl. 2580 à 2585 incl. 2602 à 2614 incl. 2698 à 2711 incl. 2728 à 2745 incl. 4590, 4707 Substituer Cité Coopérative de Hull à la Cité de Hull.

2294A Incrire Cité coopérative de Hull pour le lot 8-44 avec une évaluation de \$75.00.

2417A Incrire comme propriétaire la Cité Coopérative de Hull pour le cadastre 247-489 avec une évaluation de \$765.00.

Inscrire comme propriétaire la Cité Coopérative de Hull avec les cadastres, les numéros de rôle, et les évaluations suivantes:

| Rôle  | Cadastres | Evaluation |
|-------|-----------|------------|
| 2443A | 8-45      | \$325.00   |
| 2443B | 8-46      | 65.00      |
| 2562A | 247-496   | 925.00     |
| 2579A | 8-47      | 185.00     |
| 2585A | 8-48      | 25.00      |
| 2585B | 247-498   | 225.00     |

|       |         |          |
|-------|---------|----------|
| 2711A | 247-500 | 1,050.00 |
| 2711B | 8-49    | 75.00    |
| 2745A | 247-503 | 125.00   |

### QUARTIER 2 (Montcalm)

5480 Substituer Eugène Hébert à Vadeboncoeur Lawrence et al pour 23 rue Papineau.

5571 Substituer Mme Arthur Tremblay à Bissonette pour 57 Charlevoix comme la seule propriétaire.

5502 Substituer Albert Cole à la Cité de Hull. Taxes municipales et scolaires à partir du 1er novembre, 1944.

5567 Retrancher la Cité de Hull. Substituer Melle Bertha Lauriault à Mme J. E. Poirier.

### QUARTIER 3 (Lafontaine)

6014 Substituer Eugène Dompierre à M. et Mme Arthur Gravel.

6069 Substituer M. Eucher Bélanger à Fred C. McLean pour 127 Wellington.

### QUARTIER 3A (Frontenac)

7565 Substituer Albert Chevrier à Edmond Lalonde.

7583 Retrancher le fond de commerce \$300.00 depuis le 1er novembre 1944.

7583A Inscrire \$300.00 de fond de commerce à M. René Gaudreau à partir du 1ed novembre, 1944. Faire parvenir les comptes à 193 Laval.

6817 Substituer W. Arvisais à Scullion Vve William.

7875 Substituer W. Arvisais à Rancourt Joseph Succ.

6850 Substituer Joseph Beauchamp à Frédéric Marengère pour 276, St-Rédempteur.

6974 Substituer Pte Nord 162 et pte Nord Ouest 163 à pte Nord 162 et pte Nord 163.

6975 Substituer pte Centre 162 et pte centre Ouest 163 à pte Centre 162 et Centre 163.

6976 Substituer pte Sud 162 et pte Sud 163 à pte Sud 162 et Sud 163.

7699 Substituer Est 166 et 1-est 165 à Ouest 165.

6978 Substituer Nord 167 et Nord Ouest 166 à Nord 167 et Nord 166.

6979 Substituer Sud 167 et Sud Ouest 166 à Sud 167 et Sud 166.

7379 Substituer Rhéal Lepage à Osias Mantha pour 81 Falardeau.

7378 Substituer Noel Poirier pour les 40 pieds sud du lot 135-43 à 83 Falardeau.

7799 Incrire Horace Tranchemontagne le seul propriétaire pour 101 rue St-Laurent.

7690 Retrancher la Cité de Hull. Incrire Melles Yvonne et Alda Charron les seules propriétaires.

7871 Retrancher la Cité de Hull. Incrire Wm Poulin le seul propriétaire.

#### QUARTIER 4 (Dollard)

8208 Substituer Mme Maria Duquette à Arthur Duquette pour 114 Laval.

8094 Réduire l'évaluation de la bâtisse de \$2,200.00. Evaluation total de \$14,000.00

8290 Incrire comme occupant Mme A. Gravelle Levesque.

8420 Retrancher le nom de Ad. Labelle. Incrire Dr. G. Brisson le seul propriétaire.

8061 Substituer Lucien Gauthier à Horace et Bernadette Talbot pour 29 Langevin.

8171 Substituer Mme Nina Leblanc, Léopold et Fernand Poirier à Charbonneau Anthime pour 27 Salaberry.

#### QUARTIER 5 (Laurier)

9248 Substituer Melle Irène Chartrand à Dupuis H. P. pour 309 rue Maisonneuve.

9321 Substituer Léon Joseph Prud'homme à M. Joseph Hupé.

9604 Substituer Melle Georgiana Sicard à Mme Exilda Doucet  
9227 Incrire Albert Dalpé comme propriétaire occupant pour  
180 rue Dollard.

Respectueusement soumis

J. E. BEDARD

Evaluateur

Monsieur le Maire,

Messieurs les échevins,

Messieurs :

Veuillez autoriser le trésorier de la Cité de Hull à créditer l'appropriation "Papeterie" de la somme de \$218.18 et débiter les départements suivants :—

|                           |         |
|---------------------------|---------|
| Trésorier .....           | \$10.01 |
| Greffier .....            | 140.14  |
| Ingénieur .....           | 20.41   |
| Police .....              | 26.73   |
| Comité bâtisses .....     | 9.14    |
| Ré-évaluation .....       | 1.91    |
| Evaluateur .....          | 1.15    |
| Inspecteur bâtisses ..... | 8.69    |

Bien à vous,

H. LEON LEBLANC

Le Greffier.

2. Proposé par l'échevin P. Cholette, secondé par l'échevin A. Lavigne :

Que le 5ième rapport du comité des Finances, qui vient d'être lu, soit approuvé.

Adopté.

5ième RAPPORT du COMITE de FEU, LUMIERE et ALARME  
A la Corporation de la Cité de Hull.

Le Comité de Feu, Lumière et Alarme dûment assemblé en chambre, mardi le 1er mai, 1945, auquel assistaient :— Monsieur

l'échevin L. Emond, président Son Honneur le Maire Raymond Brunet, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, E. Laramée, A. Morin, J. Pilon, D. Joanisse, A. Maurice, F. E. St-Jean, E. Perron, A. Desjardins et P. Cholette.

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour paiement.

#### DEPARTEMENT LUMIERE ET ALARME

|    |                         |        |
|----|-------------------------|--------|
| 23 | Purcell & Chatelain     | \$2.85 |
| 24 | Jos. Pilon Ltée         | 6.74   |
| 25 | G. Montpetit & Fils     | 5.72   |
| 26 | Ecole Technique de Hull | 6.10   |
| 27 | A. Champagne            | 1.28   |
| 28 | Baker Brothers          | 4.00   |
| 29 | Ahearn & Soper Ltd      | 104.37 |

#### DEPARTEMENT DU FEU

|    |                            |        |
|----|----------------------------|--------|
| 30 | J. Baillot & Fils          | 29.85  |
| 31 | Boucher Frères             | 108.82 |
| 32 | Dr. G. Brisson             | 36.00  |
| 33 | Charron & Ménard           | 0.21   |
| 34 | Chelsea Service Station    | 21.42  |
| 35 | P. D'Aoust                 | 7.80   |
| 36 | Dunlop Rubber Goods Ltd    | 3.07   |
| 37 | Ecole Technique de Hull    | 3.00   |
| 38 | S. S. Holden Ltd           | 3.24   |
| 39 | Reliable Radiator Co.      | 3:50   |
| 40 | Jos. Pilon Ltée            | 1.53   |
| 41 | Patterson Motors Ltd       | 14.63  |
| 42 | National Fire Protection   | 10.00  |
| 43 | J. R. Douglas Ltd          | 1.45   |
| 44 | Mine Safety Appliances Ltd | 6.72   |
| 45 | Kelly & Leduc              | 2.20   |
| 46 | Imperial Oil Ltd           | 22.50  |

SALAIRE: Paies Nos. 48-49-50-51-52 (avril 1945)

|                          |         |
|--------------------------|---------|
| Département Alarme ..... | \$13.10 |
| Département du Feu ..... | 20.50   |

|               |             |
|---------------|-------------|
| F. E. St-Jean | P. Cholette |
| J. Pilon      | A. Morin    |
| A. Lavigne    | A. Maurice  |
| W. Boudria    |             |

3. Proposé par l'échevin E. Laramée, secondé par l'échevin A. Morin:

Que le 5ième rapport du comité de Feu, Lumière et Alarme, qui vient d'être lu, soit approuvé.

Adopté.

5ième RAPPORT DU COMITE DE POLICE

A la Corporation de la Cité de Hull.

Le Comité de Police dûment assemblé en chambre, mardi le 1er mai 1945, auquel assistaient:— Son Honneur le Maire Raymond Brunet, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, E. Laramée, L. Emond, A. Morin, J. Pilon, D. Joanisse, A. Maurice, F. E. St-Jean, E. Perron, A. Desjardins et P. Cholette.

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour paiement.

|    |                               |        |
|----|-------------------------------|--------|
| 47 | R. O. Morris Motors Ltd ..... | \$2.20 |
| 48 | Hobbs Glass Ltd .....         | 4.41   |
| 49 | Kelly & Leduc .....           | 5.39   |
| 50 | J. M. Hill .....              | 6.00   |
| 51 | Dr. G. Brisson .....          | 25.00  |
| 52 | Georges Bourne Reg'd .....    | 16.00  |
| 53 | Boucher Frères .....          | 1.00   |
| 54 | H. L. Byles .....             | 18.84  |
| 55 | Département du Feu .....      | 31.51  |
| 56 | Caisse Police .....           | 1.15   |

SALAIRE: Paies Nos. 48-49-50-51-52 (avril 1945)

|               |             |
|---------------|-------------|
| Police .....  | \$27.80     |
| F. E. St-Jean | P. Cholette |
| J. Pilon      | W. Boudria  |
| A. Maurice    | A. Morin    |
| A. Lavigne    |             |

4. Proposé par l'échevin A. Lavigne, secondé par l'échevin  
A. Maurice:

Que le 5ième rapport du comité de police, qui vient d'être lu,  
soit approuvé.

Adopté.

5ième RAPPORT DU COMITE DE PARCS ET MARCHE  
A la Corporation de la Cité de Hull

Le Comité de Parcs et Marché dûment assemblé en chambre,  
mardi le 1er mai 1945, auquel assistaient:— Monsieur l'échevin  
E. Laramée, Président, Son Honneur le Maire Raymond Brunet,  
et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, L. Emond, A. Morin,  
J. Pilon, D. Joanisse, A. Maurice, F. E. St-Jean, E. Perras,  
A. Desjardins et P. Cholette.

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour  
paiement.

|    |                            |        |
|----|----------------------------|--------|
| 57 | Thomas Robertson Ltd ..... | \$1.88 |
| 58 | Ritchie Store .....        | 44.25  |
| 59 | P. Montfils .....          | 15.00  |
| 60 | Kelly & Leduc .....        | 4.59   |
| 61 | Joseph Fex .....           | 9.75   |
| 62 | Soublière & Lepage .....   | 35.65  |

SALAIRE: Paies Nos. 48-49-50-51-52 (avril 1945)

|               |            |
|---------------|------------|
| Parcs .....   | \$79.60    |
| F. E. St-Jean | W. Boudria |
| J. Pilon      | A. Morin   |
| A. Lavigne    | A. Maurice |
| P. Cholette   |            |

5. Proposé par l'échevin E. Laramée, secondé par l'échevin A. Morin:

Que le 5ième rapport du Comité de Parcs et Marché, qui vient d'être lu, soit approuvé.

Adopté.

5ième RAPPORT du COMITE des RUES et AMELIORATIONS  
A la Corporation de la Cité de Hull.

Le Comité des Rues et Améliorations dûment assemblé en chambre, mardi le 1er mai 1945, auquel assistaient: Monsieur l'échevin A. Maurice, Président, Son Honneur le Maire Raymond Brunet, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, E. Laramée, L. Emond, A. Morin, J. Pilon, D. Joanisse, F. E. St-Jean, E. Perras, A. Desjardins et P. Cholette

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour paiement

|    |                                |            |
|----|--------------------------------|------------|
| 63 | Hull Electric Co.              | \$1,500.00 |
| 64 | Wright Brothers Supply         | 829.99     |
| 65 | W. D. St-Cyr                   | 5.26       |
| 66 | Thomas Robertson Ltd.          | 56.50      |
| 67 | People's Gas Supplt Ltd.       | 1.00       |
| 68 | Ottawa Drug Co. Ltd.           | 1.96       |
| 69 | Purcell Chatelain              | 8.67       |
| 70 | Ontario Ready Mix Concrete Ltd | 94.62      |
| 71 | Ontario Hughes-Owens           | 0.60       |
| 72 | Neptune Meters Ltd             | 2.05       |
| 73 | McMullen-Perkins Ltd           | 2.90       |
| 74 | Marchand Electric Co.          | 8.21       |
| 75 | Myers Motors Ltd               | 36.54      |
| 76 | Mussens Ltd                    | 9.18       |
| 77 | R. O. Morris Motors Ltd        | 94.69      |
| 78 | Maryland Casualty Co.          | 1,577.34   |
| 79 | Mueller Ltd                    | 42.35      |
| 80 | Laurentian Stone Co. Ltd       | 531.74     |
| 81 | Kelly & Leduc                  | 7.07       |

|    |                             |        |
|----|-----------------------------|--------|
| 82 | Imperial Oil Ltd            | 175.88 |
| 83 | Instruments Ltd             | 23.72  |
| 84 | Département du Feu          | 23.00  |
| 85 | W. A. Hare                  | 17.20  |
| 86 | Keyes Supply Co. Ltd        | 2.15   |
| 87 | General Supply Co.          | 0.37   |
| 88 | Dunlop Tire & Rubber Goods  | 8.62   |
| 89 | Champlain Oil Co.           | 79.43  |
| 90 | Caverhill Learmont & Co.    | 92.36  |
| 91 | Charron Ménard              | 6.12   |
| 92 | Campbell Steel & Iron Works | 13.43  |
| 93 | Can. Pacific Ry. Co.        | 143.36 |
| 94 | Boucher Frères              | 19.25  |
| 95 | Cie de téléphone Bell       | 5.82   |
| 96 | E. Bélanger & Cie           | 42.25  |
| 97 | Balais Capital Ltée         | 19.70  |
| 98 | W. Arvisais                 | 20.00  |
| 99 | Atelier Alie                | 5.00   |

SALAIRE: Paies Nos. 48-49-50-51-52 (avril 1945)

|                       |          |
|-----------------------|----------|
| Neige                 | \$961.18 |
| Rues                  | 159.80   |
| Egoûts                | 789.75   |
| Trottoirs             | 4.30     |
| Rues pavées           | 2,988.26 |
| Wartime Housing       | 1,142.01 |
| Autorisation Spéciale | 3,748.56 |
| Imprévus              | 673.50   |

A. Maurice, Président

P. Cholette

F. E. St-Jean

W. Boudria

J. Pilon

A. Morin

A. Lavigne

6. Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin  
A. Lavigne:

Que le 5ième rapport du Comité des Rues et Améliorations, qui vient d'être lu, soit approuvé.

Adopté.

### 5ième RAPPORT DU COMITE DE L'EAU

A la Corporation de la Cité de Hull.

Le Comité de l'Eau dûment assemblé en chambre, mardi le 1er mai 1945, auquel assistaient: Monsieur l'échevin W. Boudria, Président, Son Honneur le Maire Raymond Brunet, et les échevins A. Lavigne, E. Laramée, L. Emond, A. Morin, J. Pilon, D. Joanisse, A. Maurice, F. E. St-Jean, E. Perron, A. Desjardins et P. Cholette.

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour paiement.

|     |                             |          |
|-----|-----------------------------|----------|
| 100 | Nichols Chemical Co. Ltd.   | \$847.86 |
| 101 | T. Robertson Ltd            | 5.65     |
| 102 | Perfection Metal Polish Co. | 3.00     |
| 103 | Ottawa Light Heat & Power   | 9.61     |
| 104 | Imperial Oil Ltd            | 15.00    |
| 105 | Gatineau Power Co.          | 302.75   |

### SALAIRE: Paies Nos. 48-49-50-51-52 (avril 1945)

|                        |          |
|------------------------|----------|
| Réparation de services | \$987.43 |
| Bornes-fontaines       | 123.15   |
| Tuyaux Principaux      | 18.95    |
| Services neufs         | 880.93   |
| Arrosage               | 183.60   |
| Chateau d'eau          | 261.00   |

W. Boudria, Président

E. Laramée

F. E. St-Jean

A. Desjardins

J. Pilon

A. Maurice

A. Lavigne

A. Morin

P. Cholette

7. Proposé par l'échevin W. Boudria, secondé par l'échevin  
A. Lavigne:

Que le 5ième rapport du Comité de l'Eau, qui vient d'être lu,  
soit approuvé.

Adopté.

5ième RAPPORT du COMITE de SANTE et HOSPITALISATION  
A la Corporation de la Cité de Hull

Le Comité de Santé et Hospitalisation dûment assemblé en chambre, mardi le 1er mai 1945, auquel assistaient:— Monsieur l'échevin Dr. Perras, Président, Son Honneur le Maire Raymond Brunet, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, E. Laramée, L. Emond, A. Morin, J. Pilon, D. Joannis, A. Maurice, F. E. St-Jean, A. Desjardins et P. Cholette.

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour paiement.

|     |                        |                             |            |
|-----|------------------------|-----------------------------|------------|
| 106 | Aluminum Co. of Canada | Ltd (Santé)                 | \$19.83    |
| 107 | H. Derraugh            | "                           | 25.00      |
| 108 | Gatineau Power Co.     | (A. Municipale)<br>(Marché) | 90.39 1.02 |
| 109 | Hospice St-Charles     | (Hospitalisation)           | 990.00     |
| 110 | Orphelinat St-Joseph   | "                           | 837.90     |
| 111 | Ministère de la Santé  | "                           | 20,220.83  |

Paies Nos. 48-49-50-51-52 SALAIRE (avril 1945)

|                 |         |
|-----------------|---------|
| Hospitalisation | \$80.10 |
| Vidanges        | 66.70   |

F. E. St-Jean

P. Cholette

J. Pilon

W. Boudria

A. Lavigne

A. Maurice

8. Proposé par l'échevin E. Perras, secondé par l'échevin F. E. St-Jean:

Que le 5ième rapport du Comité de Santé et Hospitalisation, qui vient d'être lu, soit approuvé.

Adopté.

## 5ième RAPPORT DU COMITE DES AFFAIRES LITIGIEUSES A la Corporation de la Cité de Hull.

Le Comité des Affaires Litigieuses dûment assemblé en chambre, mardi le 1er mai 1945, auquel assistaient, Son Honneur le Maire Raymond Brunet, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, E. Laramée, L. Emond, A. Morin, J. Pilon, D. Joannis, A. Maurice, F. E. St-Jean, E. Perron, A. Desjardins et P. Cholette.

Nous recommandons l'adoption des résolutions ci-dessous formulées.

1. Réclamation du Chemin de fer Pacifique Canadien: Vu que les Aviseurs Légaux de la Cité, dans leur rapport en date du 25 avril, 1945, informe ce conseil que les responsabilités semblent partagées qu'une offre de \$11.36 soit faite au Chemin de Fer du Pacifique Canadien en règlement final de sa réclamation, sans préjudice.

2. Réclamation de M. Philémon Charron: Sans préjudice; qu'une offre de \$15.00 soit faite à monsieur Philémon Charron en règlement final de sa réclamation conformément à la recommandation des Aviseurs Légaux de la Cité dans leur rapport en date du 28 avril, 1945.

3. Réclamation de M. E. Garceau: L'avis de réclamation de Monsieur Edouard Garceau, en date du 16 avril, 1945, est référé à l'Ingénieur de la Cité pour rapport à être soumis aux Aviseurs Légaux de la Cité afin que ces derniers avisent la Cité de ses responsabilités dans cette affaire.

F. E. St-Jean  
J. Pilon  
A. Lavigne  
P. Cholette

W. Boudria  
E. Laramée  
A. Morin  
A. Maurice

9. Proposé par l'échevin J. Boucher, secondé par l'échevin A. Maurice:

Que le 5ième rapport du Comité des Affaires Litigieuses qui vient d'être lu, soit approuvé.

Adopté.

10. ATTENDU que monsieur Louis Bisson fait part par écrit au conseil de la Cité que lui-même et ses associés projetaient l'organisation d'un système de transport dans la Cité de Hull et son voisinage, au moyen d'autobus;

ATTENDU qu'il a aussi verbalement exposé aux membres du conseil ses projets;

ATTENDU que la réalisation de ce projet requiert des études techniques, la préparation d'un contrat spécial avec la Cité et que, pour cette fin, monsieur Bisson et ses associés désirent une période de trois mois à partir du 7 mai courant pour soumettre des propositions définitives au conseil;

ATTENDU que monsieur Bisson a écrit à cet effet au conseil en date du 5 mai, exposant clairement la situation, et déclarant formellement que la Cité n'encourera en aucun cas aucune responsabilité légale pour les démarches et les dépenses qu'il pourrait faire;

ATTENDU que monsieur Bisson et ses associés demandent uniquement au Conseil de suspendre toute décision qu'il pourrait prendre au sujet du transport dans la Cité de Hull et les places voisines, sans demander aucun privilège, mais simplement d'avoir la chance de soumettre ses propositions,

Il est proposé par l'échevin J. Pilon, secondé par l'échevin A. Lavigne.

Que ce conseil accepte la proposition de monsieur Louis Bisson et ses associés, telle qu'exprimée dans sa lettre du 5 mai courant, et s'engage par les présentes à accorder à monsieur Bisson une période de trois mois, à compter du 7 mai courant, pour lui permettre d'étudier, avec l'aide d'ingénieurs spécialisés dans l'organisation d'un système d'autobus urbain et inter-urbain, et soumettre au conseil un projet de contrat à ce sujet, le tout à ses charges et dépens, et sans que la cité n'encourt aucune responsabilité légale, la Cité ne s'engageant nullement à accepter ses propositions, et

restant libre de transiger après ce délai avec lui ou avec aucune autre personne, syndicat ou compagnie.

Adopté.

Monsieur l'échevin E. Laramée, dissident.

11. ATTENDU que monsieur Louis Bisson fait part par écrit au conseil de la Cité que lui-même et ses associés projetaient l'organisation d'un système de transport dans la Cité de Hull et son voisinage, au moyen d'autobus ;

ATTENDU qu'il a aussi verbalement exposé aux membres du conseil ses projets ;

ATTENDU que la réalisation de ce projet requiert des études techniques, la préparation d'un contrat spécial avec la Cité et que, pour cette fin, monsieur Bisson et ses associés désirent une période de trois mois à partir du 7 mai courant pour soumettre des propositions définitives au conseil ;

ATTENDU que monsieur Bisson a écrit à cet effet au conseil en date du 5 mai, exposant clairement la situation, et déclarant formellement que la Cité n'encourera en aucun cas aucuné responsabilité légale pour les démarches et les dépenses qu'il pourrait faire ;

ATTENDU que monsieur Bisson et ses associés demandent uniquement au Conseil de suspendre toute décision qu'il pourrait prendre au sujet du transport dans la Cité de Hull et les places voisines, sans demander aucun privilège, mais simplement d'avoir la chance de soumettre ses propositions,

Proposé par l'échevin J. Pilon, secondé par l'échevin A. Lavigne :

Et résolu que ce conseil invite les tierces parties intéressées, tel que le Régisseur des transports du Canada, la Régie des services publics de Québec, la Commission des transports du Canada, la Cité d'Ottawa, la Ottawa Electric Company et tous autres corps publics intéressés à co-opérer avec le syndicat représenté par monsieur Louis Bisson en vue d'obtenir les permis, priorités et autorisations requises pour la préparation du projet de contrat qui doit être soumis à la Cité de Hull dans le délai ci-haut mentionné.

Le vote est demandé sur cette résolution

Pour la résolution:— Boudria, Lavigne, Pilon, St-Jean, Perris, Desjardins, Cholette. 7.

Contre la résolution:— Laramée, Morin, Boucher, Joanisse, Maurice. 5.

Son Honneur le Maire déclare la résolution adoptée.

12. Proposé par l'échevin P. Cholette, secondé par l'échevin F. E. St-Jean:

Que le Trésorier de la Cité soit autorisé de remettre une somme de \$100.00 au Directeur du département de la police afin de lui permettre de faire faire des causes de moralité; les fonds à cette fin devant être pris à même les appropriations du département de police suivant avis de motion donné antérieurement.

Adopté.

Monsieur l'échevin Boucher dissident.

13 Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin D. Joanisse:

Que ce conseil autorise l'ingénieur de la cité à dépenser la somme de \$12,300.00 en salaire pour la période du 30 avril au 26 mai 1945, suivant les répartitions mentionnées dans sa demande d'autorisation en date du 1er mai 1945.

Adopté.

14. Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin D. Joanisse:

Qu'un comité, composé de Son Honneur le Maire, des échevins Joanisse, Boudria, Morin. Cholette, du proposeur, soit chargé de faire une enquête sur la possibilité de réorganiser le département des travaux publics et en même temps la réclassification des employés et revision des salaires si nécessaire, du dit département.

L'échevin Maurice agira comme président de ce comité spécial. Le dit comité devra faire rapport au conseil sous le plus bref délai possible.

Adopté.

15. Considérant que la commission municipale des terrains de jeux et de récréation recommande à ce conseil d'acquiescer à la

requête du comité des sports de "Wartime Housing Limited".

Il est proposé par l'échevin A. Lavigne, secondé par l'échevin F. E. St-Jean:

Que le comité des bâtisses de la Cité de Hull soit autorisé de prêter au comité des sports de "Wartime Housing Ltd", aux conditions qu'il jugera nécessaires, les lots désignés comme étant les sub-divisions dix, onze, douze, treize et quatorze du lot quatre (4-10; 4-11; 4-12; 4-13; 4-14) dans le quartier Wrightville pour fins de terrains de jeux.

Adopté.

16. Conformément aux recommandations faite à ce conseil par la commission des terrains de jeux et récréation municipale dans son rapport du premier mai 1945, il est:

Proposé par l'échevin F. E. St-Jean, secondé par l'échevin P. Cholette:

1. Que le terrain situé en arrière de l'école Reboul et bordant le boulevard du Sacré-Coeur soit nommé officiellement du nom de "Reboul".

2. Que les échevins D. Joanisse et J. Pilon fassent partie de la commission des terrains de jeux et récréation municipale pour représenter leurs quartiers respectifs.

3. Qu'un montant de \$200.00 soit mis à la disposition de la commission pour faire les réparations aux accessoires des terrains de jeux, les fonds à cette fin devant être pris à même les appropriations pour la commission des terrains de jeux et récréation municipale.

Adopté.

17. Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin W. Boudria:

Que l'acheteur soit autorisé à faire l'achat de marchandises au montant de \$2,821.73, tel que mentionné dans son rapport en date du 1er mai 1945.

Adopté.

18. Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin W. Boudria.

Que le Trésorier soit autorisé de faire les transports mentionnés au rapport de l'acheteur municipal en date du 1er mai 1945.

Adopté.

19. Proposé par l'échevin A. Lavigne, secondé par l'échevin E. Perras:

Que l'acheteur municipal soit autorisé de faire l'achat de 50 bornes de 24" par  $\frac{5}{8}$ " et 50 bornes de 30" par  $\frac{5}{8}$ " au coût total de \$267.50, suivant la recommandation de l'Ingénieur de la Cité dans rapport en date du 1er mai 1945.

Adopté.

Monsieur l'échevin J. Pilon quitte son siège.

20. Proposé par l'échevin E. Perras, secondé par l'échevin P. Cholette:

Que les aviseurs légaux soient autorisés à instituer des procédures légales contre F. C. McLean, conformément au rapport du Directeur de l'Unité Sanitaire en date du 1er mai 1945, concernant l'immeuble situé à 35 rue Iberville.

Adopté.

21. Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin F. E. St-Jean:

Que l'Ingénieur de la Cité soit autorisé de faire faire par la compagnie South Shore Construction, Inc. les réparations au pavage du boulevard St-Joseph, de Montcalm au chemin d'Aylmer; de la rue Champlain, de la rue Hotel de Ville à la rue St-Laurent; et de la rue Notre-Dame, de la rue Hotel de Ville à la rue St-Laurent; au coût total de \$3,355.00 plus le coût approximatif de \$350.00 pour le rapiéçage du boulevard St-Joseph, de Montcalm à Aylmer, suivant son rapport en date du 7 mai 1945.

Adopté.

22. Proposé par l'échevin A. Desjardins, secondé par l'échevin P. Cholette.

Que ce conseil prie la commission du District Fédéral de bien vouloir faire don à la Cité d'une soixantaine d'arbres peupliers pour être plantés sur le chemin de la Gatineau, vis-à-vis le dépotoir municipal.

Que copie de cette résolution soit envoyée à Me. J. W. Ste-Marie C. R., membre de la Commission.

Adopté.

23. Attendu que la communauté des Servantes de Jésus-Marie a choisi la Cité de Hull pour y établir son monastère;

Attendu que par leurs prières et dévotions, ces révérendes soeurs implorent le Dieu, tout puissant de bien vouloir répandre ses bienfaits sur notre population;

Attendu que la communauté des Servantes de Jésus-Marie célèbre le cinquantième anniversaire de sa fondation;

Attendu que les citoyens de notre Cité ont une grande admiration pour les religieuses de cette communauté.

Il est proposé par l'échevin A. Desjardins, secondé par l'échevin P. Cholette:

Et résolu que ce conseil municipal est heureux de se joindre aux nombreux bienfaiteurs et amis de la Communauté des Servantes de Jésus-Marie pour offrir ses sincères félicitations à la révérende Mère Générale et à ses religieuses à l'occasion de la célébration du cinquantième anniversaire de la fondation de la communauté; Son Honneur le Maire et les échevins prient le bon Dieu de bien vouloir continuer sa protection providentielle aux révérandes Sœurs des Servantes Jésus-Marie afin qu'elles demeurent encore de nombreuses années au milieu de notre population.

Adopté.

24. Proposé par l'échevin A. Desjardins, secondé par l'échevin F. E. St-Jean:

Qu'un comité, composé de Son Honneur le Maire, du Président du comité des Finances, du Président de la commission du Plublici-

té, du Président de la commission d'Urbanisme, du Président du comité des Terrains de Jeux et de Récréation, et du Greffier de la Cité, soit chargé de faire une étude des améliorations à faire dans les bureaux de l'Hotel de Ville. Ce comité fera rapport au conseil.

Adopté.

25. Proposé par l'échevin F. E. St-Jean, secondé par l'échevin P. Cholette:

Que ce conseil ratifie la décision prise au cours de l'assemblée générale des comités, tenue le 1er mai 1945, d'envoyer le message ci-dessous à l'honorable Premier Ministre de la Province, à l'honorable Ministre des affaires municipales et à l'honorable Alexandre Taché, député du comté de Hull, savoir:

"Conseil municipal de la Cité de Hull réuni en comité "général désire protéger unanimement et énergiquement "contre l'imposition locale de la taxe de vente de six pour "cent proposée récemment par votre gouvernement -stop- "Vu les conditions spéciales existantes ici et notre voi- "sinage d'Ottawa, l'application de cette taxe cause un tort "sérieux à notre commerce et à notre population".

(signé) RAYMOND BRUNET  
Maire.

Adopté.

26. Proposé par l'échevin J. Boucher, secondé par l'échevin A. Morin:

Que les minutes de l'assemblée du 3 avril 1945, imprimées et distribuées aux membres de ce conseil, soient confirmées.

Adopté.

27. Proposé par l'échevin D. Joanisse, secondé par l'échevin A. Lavigne:

Que le Greffier de la Cité soit autorisé de faire l'achat de 18 bottins d'adresses de la ville de Hull pour mettre à la disposition des différents bureaux de l'administration municipale.

Adopté.

28. Proposé par l'échevin A. Lavigne, secondé par l'échevin J. Boucher:

Que ce conseil consent à donner à loyer à monsieur Edmond Bériault, 84 rue St-Rédempteur, une parcelle de terrain de trois pieds par sept pieds de longueur sur la rue Wright, pour la somme de \$1.00 par année; que Son Honneur le Maire et le Greffier soient autorisés à signer un bail à cet effet, dont le coût de préparation sera à la charge du locataire.

Adopté.

29. Proposé par l'échevin A. Morin, secondé par l'échevin J. Boucher:

Que le Greffier soit chargé d'aviser le Directeur de l'Unité Sanitaire de Hull, à l'effet que les citoyens se plaignent des odeurs nauséabondes qui émanent du service des égoûts de l'usine de la compagnie Canada Packers. Le conseil municipal assure le Directeur qu'il recevra ses suggestions et recommandations pour faire disparaître cette nuisance et prendra des procédures légales, si nécessaire, pour y donner suite.

Adopté.

30. Proposé par l'échevin F. E. St-Jean, secondé par l'échevin E. Perrais:

Que l'Ingénieur de la Cité soit autorisé de faire faire les réparations aux accessoires de terrains de jeux. Le Coût de ces réparations ne devant pas dépasser la somme de \$200.00 prises à même les appropriations pour terrains de jeux suivant avis de motion donné antérieurement.

Adopté.

31. Proposé par l'échevin A. Morin, secondé par l'échevin D. Joanisse:

Conformément à l'avis de motion donné le 14 avril 1945, que le Trésorier de la Cité soit autorisé à verser la somme de \$75.00 et que ce montant soit employé pour une réception qui sera faite à l'occasion d'une présentation au chef Bond pour succès obtenu dans les concours de prévention des incendies.

Les fonds devant être pris à même les appropriations pour imprévus.

Adopté.

32. Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin D. Joanisse:

Que ce conseil donne son consentement à ce que la compagnie de téléphone Bell érige un poteau sur le côté est de la rue Guertin, à 110 pieds au sud de la rue St-Laurent, un poteau sur le côté sud de la rue Charlevoix en ligne avec le côté est de la rue Guertin, conformément à sa lettre en date du 9 avril 1945, un poteau avec ancrés et câble exposé longeant le boulevard Montclair à l'ouest de la rue Berri et un conduit souterrain au coin sud-est du boulevard Montclair et de la rue Berry, conformément à sa lettre en date du 1er mai, 1945. L'Ingénieur de la Cité est chargé de faire l'inspection de ces travaux pour le compte de la Cité.

Adopté.

33. Considérant que des plaintes ont été reçues au sujet des conditions hygiéniques dans les voitures des vendeurs de patates frites,

Il est proposé par l'échevin E. Perras, secondé par l'échevin D. Joanisse:

Que le Directeur de l'Unité Sanitaire de Hull soit prié de bien vouloir faire faire une inspection des voitures employées par les vendeurs de patates frites afin de s'assurer des conditions hygiéniques.

Ce conseil apprécierait recevoir un rapport de la part du Directeur relatif à ses constations.

Adopté.

34. Proposé par l'échevin A. Morin, secondé par l'échevin A. Maurice:

Que l'Ingénieur soit chargé de faire faire immédiatement le drainage nécessaire au Parc Ste Marie tel que convenu entre les membres de ce conseil et la Commission du District Fédéral.

Adopté.

Hull, le 1er mai 1945.

Je donne avis de motion qu'à la prochaine assemblée je proposerai qu'un montant de \$100.00 soit employé pour faire faire des causes de moralité. Les fonds devant être pris à même les appropriations pour le département de police.

(signé) P. CHOLETTE  
échevin.

Je, soussigné, Trésorier de la Cité de Hull certifie qu'il y a des fonds disponibles au crédit de l'appropriation ci-dessus mentionnée dans le budget 1945-46.

(signé) JOS RAYMOND  
Trésorier.

Hull, le 1er mai 1945.

Nous donnons avis de motion qu'à la prochaine assemblée nous proposerons qu'un montant de \$2,821.73 soit mis à la disposition de l'acheteur pour faire l'achat de marchandises, tel que mentionné dans les rapports des chefs de départements, les fonds à cette fin devant être pris à même les appropriations suivantes:—

Hotel de Ville \$72.25

(signé) P. CHOLETTE  
échevin.

Parcs \$119.60

(signé) E. LARAMEE  
échevin.

Wartime Housing \$851.88; Arrosage \$287.50; Egouts \$174.00;  
Réparage des Services \$540.05.

(signé) A. MAURICE  
échevin.

Lumière et Alarme \$55.00; Feu \$455.00.

(signé) L. EMOND  
échevin.

Police \$266.45

(signé) R. BRUNET  
Maire.

Dans le budget de 1945-46 il y a des fonds pour ces montants.

(signé) JOS RAYMOND  
Trésorier.

Hull, le 1er mai 1945.

Je donne avis de motion qu'à la prochaine assemblée je proposerai qu'un montant de \$200.00 soit mis à la disposition de l'Ingénieur pour faire les réparations requises aux accessoires des terrains de jeux. Les fonds à cette fin devant être pris à même les appropriations de la commission des terrains de jeux et récréation municipale.

(signé) F. E. ST-JEAN  
échevin.

Dans le budget 1945-46 il y a des fonds pour ce montant.

(signé) JOS RAYMOND  
Trésorier.

Hull, le 1er mai, 1945.

Je donne avis de motion qu'à la prochaine assemblée je proposerai qu'un montant de \$150.00 soit employé pour défrayer les frais d'une délégation du Trésorier et du Greffier au congrès de la Municipal Finance Officers Association au cours du présent mois de mai. Les fonds devant être pris à même les appropriations pour

imprévus.

(signé) P. CHOLETTE  
échevin.

Je, soussigné, Trésorier de la Cité de Hull, certifie qu'il y a des fonds disponibles au crédit de l'appropriation ci-dessus mentionnée.

(signé) JOS RAYMOND  
Trésorier.

35. Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin D. Joanisse:

Que ce conseil ajourne au 21 mai courant.

Adopté.



CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
District de Hull } CITE DE HULL

No. 14

SEANCE DU 21 MAI 1945.

A une assemblée régulière ajournée du conseil de la Cité de Hull, tenue au lieu ordinaire des séances du dit conseil, à l'hôtel de ville de la dite Cité, à huit heures du soir, lundi le 21 mai 1945, à laquelle sont présents:—

Son Honneur le Maire, monsieur Raymond Brunet, au fauteuil, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, E. Laramée, L. Emond, A. Morin, J. Pilon, J. Boucher, D. Joanisse, A. Maurice, F. E. St-Jean, E. Perron, A. Desjardins et P. Cholette, formant quorum du dit conseil sous la présidence de Son Honneur le Maire.

1. Proposé par l'échevin F. E. St-Jean, secondé par l'échevin W. Boudria:

Que ce conseil est heureux de se joindre aux nombreux parents et amis de monsieur et madame Edouard Brunet, père et mère de Son Honneur le Maire, pour les féliciter à l'occasion de la célébration du cinquantième anniversaire de leur mariage.

Adopté.

2. Proposé par l'échevin A. Desjardins, secondé par l'échevin P. Cholette:

Que ce conseil offre ses profondes sympathies à l'ex-maire Théodore Lambert, à monsieur Adéodat Lambert et à la famille éprouvée à l'occasion du décès de Madame Lambert.

Adopté debout.

3. Proposé par l'échevin L. Emond, secondé par l'échevin W. Boudria:

Et résolu que ce conseil est heureux d'apprendre de la part de l'honorable Alexandre Taché, député du comté de Hull, que le gouvernement de la province continuera les travaux de revision de cadastre dans la Cité de Hull aux mêmes conditions de l'an dernier. Au nom des citoyens de la Cité de Hull, ce conseil prie l'honorable Alexandre Taché de bien vouloir accepter ses remerciements pour la bienveillante attention apportée à ce problème important du cadastre.

Adopté.

Monsieur l'échevin E. Perras prend son siège.

4. Proposé par l'échevin A. Morin, secondé par l'échevin J. Pilon :

Et résolu que ce conseil ordonne à l'ingénieur de la Cité d'émettre les instructions nécessaires aux fins de discontinuer l'arrosage de la rue Dupuis, à partir de la rue Iberville à la rue Ferland; que le Trésorier de la Cité soit avisé en conséquence afin de lui permettre de retrancher des rôles de perception le coût de l'arrosage de cette rue.

Adopté.

5. Proposé par l'échevin J. Pilon, secondé par l'échevin A. Morin :

Que l'Ingénieur de la Cité soit chargé de faire faire le nettoyage de la rue Ravine et l'ébranchage des arbres jusqu'à la ligne de rue sur la dite rue, pour le bon fonctionnement du service d'alarme et lumière.

Adopté.

Monsieur l'échevin A. Lavigne prend son siège.

Monsieur l'échevin J. Boucher prend son siège.

6. Considérant que la guerre en Europe est maintenant gagnée définitivement et que les troupes expéditionnaires canadiennes reviendront sous peu au pays et qu'une démobilisation systématique retournera tous les militaires à la vie civile;

Considérant que de ce nombre plusieurs milliers sont citoyens de la ville de Hull et de la région ;

Considérant en plus que, jusqu'à présent, aucun fonctionnaire n'a été nommé officiellement pour s'occuper du rétablissement des militaires licenciés de notre ville et de la région;

Considérant aussi que les autorités civiques sont saisies des graves problèmes que pose le retour du militaire à la vie civile;

Et considérant qu'il est très important d'éviter tout mécontentement ou tout désappointement de la part de nos vaillants soldats;

Et considérant en plus que la grande majorité des soldats de la ville et de la région sont d'extraction française et qu'un grand nombre ne parle pas ou parle très peu l'anglais et, par conséquent, ont de la difficulté à se faire comprendre et à expliquer leurs problèmes d'une façon adéquate, et que, plusieurs peuvent être, de ce fait, privés de certains droits et priviléges;

Et considérant encore qu'un soldat doit se rendre parfois à cinq ou six endroits différents avant d'obtenir les renseignements qu'il désire;

Et considérant que les autorités gouvernementales ont formulé des promesses formelles d'aider le militaire à se réhabiliter;

Et considérant en dernier lieu que nous avons une dette de reconnaissance envers tous ceux qui ont souffert et qui se sont sacrifiés pour l'honneur et la liberté de notre patrie;

Il est proposé par l'échevin E. Perras, secondé par l'échevin A. Morin:

Que le conseil municipal de la cité de Hull, réuni en assemblée régulière le 21 mai 1945, demande instamment aux autorités fédérales d'ouvrir, sans délai, et de maintenir d'une façon permanente dans la Cité de Hull, un bureau d'information et de placement, exclusivement à l'usage des personnes libérées des forces armées et que ce bureau soit sous la direction immédiate d'un vétéran bilingue, proposé à l'information et au placement des vétérans.

Que copie de cette résolution soit envoyée à l'honorable Alphonse Fournier, à l'honorable Ministre de la Défense Nationale, à l'honorable Ministre du Travail, à l'honorable Ministre des Vété-

rans et à monsieur C. Pickering du comité Ottawa-Hull de reconstruction et rétablissement."

Adopté.

7. Proposé par l'échevin A. Lavigne, secondé par l'échevin W. Boudria :

Que monsieur Adéodat Lambert, inspecteur des bâtisses, soit chargé d'avertir officiellement monsieur Léonide Champagne de remettre à la Cité le terrain occupé par sa construction, d'après l'arpentage et le plan fait par l'arpenteur Marcel St-Marie en date du 19 mai 1945. Dès que monsieur Champagne se rendra à cette condition l'inspecteur des bâtisses lui émettra un permis de construction.

Que les aviseurs légaux de la cité soient priés d'aviser le conseil municipal de ses responsabilités envers ce propriétaire s'il en existe.

Adopté.

8. Proposé par l'échevin A. Lavigne, secondé par l'échevin D. Joanisse :

Que le rapport du comité des bâtisses en date du 21 mai 1945, concernant la propriété Achbar, angle des rue Principale et Leduc soit accepté. Dès que monsieur Achbar aura accepté l'offre d'échange de terrains avec la Cité mentionné au dit rapport un permis de construction lui sera émis. Son Honneur le Maire et le Greffier sont autorisés de signer les contrats nécessaires à cet effet, lesquels devront être soumis aux aviseurs légaux avant signature.

Adopté.

Monsieur l'échevin A. Morin, dissident.

9. Qu'un vote de félicitations soit adressé aux Frères des Ecoles Chrétiennes pour la belle tenue du Corps des Cadets du Collège Notre-Dame de Hull, lors de la parade de ce corps, lundi soir le 21 mai. Le conseil municipal et les citoyens de la Cité de Hull sont fiers des succès remportés, lesquels sont à l'honneur de notre Cité.

Que copie de la présente résolution soit envoyée au Frère Directeur du Collège Notre-Dame de Hull.

Adopté.

Hull, le 21 mai 1945.

Je donne avis de motion qu'à la prochaine assemblée je proposerai qu'un montant de \$100.00 soit employé pour aider au Corps de Clairons et Tambours du collège Notre-Dame de Hull de se rendre à Montréal le 24 juin prochain. Les fonds devant être pris à même les appropriations pour publicité.

(signé) D. JOANISSE  
échevin.

Je, soussigné, trésorier de la Cité de Hull, certifie qu'il y a des fonds disponibles au crédit de l'appropriation ci-dessus mentionnés.

(signé) JOS RAYMOND  
trésorier.

Ajournement Sine Die.



CANADA  
Province de Québec }  
District de Hull } CITE DE HULL

No. 15

SEANCE DU 4 JUIN 1945.

A une assemblée régulière du conseil de la cité de Hull, tenue au lieu ordinaire des séances du dit conseil, à l'hôtel de ville de la dite cité, à huit heures du soir, lundi le 4 juin 1945, à laquelle sont présents:—

Son Honneur le Maire, monsieur Raymond Brunet, au fauteuil, et les échevins M. Lavigne, E. Laramée, L. Emond, A. Morin, J. Pilon, P. Marinier, J. Boucher, D. Joanisse, A. Maurice, F. E. St-Jean, A. Desjardins et P. Cholette, formant quorum du dit conseil sous la présidence de Son Honneur le Maire.

1. Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin J. Pilon:

Que les communications qui viennent d'être lues, soient renvoyées à leurs comités respectifs, moins celles de:— Commission de Relations Ouvrières de la province de Québec; J. P. Lacasse; A. Guertin & Cie; La Ligue du Sacré-Coeur; L'Unité Sanitaire de Hull; Service du Cadastre; Raoul Lafleur; L'Hon. Alphonse Fournier; H. Desrosiers; L'Ecole d'Art Dramatique de Hull; Mme J. Joanette; R. Bélanger.

Adopté.

6ième RAPPORT DU COMITE DES FINANCES  
A la Corporation de la Cité de Hull.

Le comité des Finances dûment assemblé en chambre, mardi le 29 mai 1945, auquel assistaient: Monsieur l'échevin P. Cholette Président, Son Honneur le Maire Raymond Brunet, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, E. Laramée, L. Emond, A. Morin, J. Pilon, J. Boucher, D. Joanisse, A. Maurice, F. E. St-Jean, E. Perras, A. Desjardins.

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour paiement. Nous recommandons l'adoption des résolutions ci-dessous formulées.

|    |                         |                   |          |
|----|-------------------------|-------------------|----------|
| 1  | A. A. Laflamme          | (Trésorier)       | \$117.72 |
| 2  | Joseph Fex              | "                 | 0.50     |
| 3  | A. A. Laflamme          | "                 | 213.30   |
| 4  | Ottawa Citizen          | (Imprévus)        | 24.00    |
| 5  | Bernard Lefort          | "                 | 100.00   |
| 6  | André Lesage            | "                 | 59.45    |
| 7  | Woods Manuf. Co. Ltd.   | "                 | 27.77    |
| 8  | Purcell & Chatelain     | "                 | 2.53     |
| 9  | Jos. Pilon Ltée         | "                 | 251.19   |
| 10 | Boucher Frères          | (H-de-Ville)      | 65.32    |
| 11 | Marchand Electric       | "                 | 70.27    |
| 12 | Soublière & Lepage Ltée | "                 | 20.83    |
| 13 | MacLean Publishing Ltd. | (Publicité)       | 24.06    |
| 14 | P. A. Larocque          | (Papeterie)       | 8.22     |
| 15 | Le Progrès de Hull      | "                 | 13.50    |
| 16 | Office Specialty        | "                 | 17.20    |
| 17 | G. E. Gauvin & Fils     | "                 | 7.17     |
| 18 | M. Tomaro               | (C. Récréation)   | 35.00    |
| 19 | J. Pilon Ltée           | "                 | 11.58    |
| 20 | Laurentian Stone Co.    | "                 | 28.08    |
| 21 | Aldège d'Aoust          | "                 | 3.60     |
| 22 | J. Pilon Ltée           | (comité bâtisses) | 58.70    |
| 23 | Adrien Ferland          | "                 | 5.00     |
| 24 | D. Gestetner            | (Papeterie)       | 17.58    |

SALAIRE: Paies Nos. 1-2-3-4 mai 1945)

|                   |          |
|-------------------|----------|
| Comité récréation | \$175.70 |
| Comité bâtisses   | 201.60   |
| Ré-évaluation     | 132.00   |
| Evaluateur        | 166.00   |
| Hotel de Ville    | 36.00    |

Que le rapport du Greffier de la Cité, en date du 29 mai, 1945, concernant l'item "Papeterie" soit approuvé et que le Trésorier de

la cité soit autorisé de faire, dans ses livres, les transports y mentionnés.

Que le rapport numéro 5 de l'Evaluateur de la Cité, concernant certains changements dans les rôles d'évaluation de la cité, soit approuvé.

P. Cholette, Président  
E. Laramée  
J. Pilon  
A. Lavigne

A. Maurice  
A. Desjardins  
D. Joanisse  
F. E. Jt-Jean

Hull, le 9 mai 1945

Monsieur le Maire,  
Messieurs les échevins,  
Messieurs :

Veuillez autoriser le Trésorier de la Cité de Hull à créditer l'appropriation "Papeterie" de la somme de \$91.08 et débiter les départements suivants :—

|               |        |
|---------------|--------|
| Trésorier     | \$9.12 |
| Greffier      | 44.51  |
| Ingénieur     | 13.84  |
| Santé         | 6.50   |
| Police        | 12.92  |
| Ré-évaluation | 0.99   |
| Evaluateur    | 3.20   |

Bien à vous

Le Greffier,  
H. LEON LEBLANC

#### RAPPORT No. 5, MAI

Monsieur le Maire,

Messieurs les Echevins,  
Messieurs :

J'ai l'honneur de vous faire rapport des changements et des mutations pour le mois de mai 1945.

(Pour rôles d'évaluation 1945-46)

QUARTIER 1 (Val-Tétreau)

18 Substituer Mme J. J. Wade à J. David Mulvey (Factures à 385 chemin Aylmer.)

113-114 Substituer Dr. Ephrem Perras à Emmanuel Binet pour le 255-23,24,25.

887 Inscrire M. Adélard Asselin et Dame Dora Sigouin comme propriétaires à 45 rue Chapleau.

1470-1472 Inscrire Joseph Connolly comme propriétaire occupant. Envoyer factures à J. Connolly, 1 Davies.

1477 Inscrire Oscar Gravelle comme propriétaire occupant. Envoyer factures à Oscar Gravelle 108 Desjardins.

432 Substituer Dame Cyprienne Leblanc à Jean Lebel pour 27 Bégin.

651 Substituer Earl C. Biscope à Rose-Ann Bowes pour 255-375.

1396 Substituer Vve Lionel Thérien à Succ. L. Bissonnette.

1722 Substituer Gaston Joannette à Mme Geo. Milne pour 61 Blvd. St-Joseph. Factures à 270 St-Rédempteur.

476-477 Substituer Vve John Gooding, à John Gooding.

115 Inscrire 3 services d'eau au lieu de 1, du 1er mai 1945.

1606A Substituer Pt. 262 N.Off.1, à Pt. N.Off. 4.

1418 Substituer Dolphis Lamoureux à A. J. Desfossés, pour 103 Desjardins.

271 Inscrire 2 services au lieu de 1 du 1er mai 1945.

283A Inscrire Romuald St-Arnaud (401 ch. Aylmer) pour la Pt. est du 97 avec évaluation de \$100.00 et ½ service d'eau.

283 Substituer Est 96 et Ouest 97 à Est 96 et 97 et \$200.00 d'évaluation pour terrain, formant avec bâtisses un total de \$1,300.00 au lieu de \$1,400.00.

302 Inscrire Mme Cécile Carrière comme occupante du lot 107.

308 Substituer Edgar Demers à Michael Corrigan pour 51 rue Tétreau.

- 324 Ne charger qu'un service d'eau du 1er mai 1945.
- 395 Incrire 2 services d'eau au lieu de 1 du 1er mai 1945.
- 184A Incrire Emile Parizeau pour la 1/2 Est du lot 15-8 avec évaluation de \$125.00, 33' de frontage et 1/2 service d'eau.
- 184 Substituer cadastre 15-9 à 15-9 et 1/2 15-8 et \$250.00 d'évaluation pour terrain formant avec bâties un total de \$1,850.00 au lieu de \$1,975.00, et 66, de frontage au lieu de 99'.
- 441 Incrire 3 services d'eau au lieu de 1 du 1er mai 1945.
- 442 Incrire 3 services d'eau au lieu de 1 du 1er mai 1945.
- 446 Incrire 2 services d'eau au lieu de 3 du 1er mai 1945.
- 642A Incrire Florentin Poulin pour Pt. N. 255-380 et N. 381 avec 90' de frontage rue Chateaubriand et 50' rue Viger avec \$175.00 d'évaluation et 1/2 service d'eau.
- 642B Incrire George Lajoie pour Pt. sud 255-380 et Pt. sud 381, 70' de frontage rue Chateaubriand avec évaluation de \$175.00 pour terrain et \$600.00 pour bâtie formant un total de \$775.00 et 1 service d'eau.
- 656, 657 Canceller ces entrées, maintenant inscrites aux rôles 642A et 642B.
- 1580 Substituer H. Blackburn & Cie (Agence Molson) à H. Blackburn.
- 1631 Substituer Joseph Lies à Allan Ruggles pour 70 Front. Factures à 70 Front.
- 1710 Substituer Mme Jeanne Lafrance à Gérard J. Marier pour 77 Blvd. St-Joseph.
- 997 Incrire 2 services d'eau au lieu de 1 du 1er mai 1945.
- 385, 386 Substituer Power Owners (a/s Royal Trust), à Scott Estate.
- QUARTIER 1A (Wrightville)**
- 2250A Incrire Maurice Couvillon pour Pt. Ouest des lots 247-87x et 54 46' de frontage rue Amherst avec \$325.00 d'évaluation et 1/2 service d'eau.
- 2250 Substituer Cadastre Est 247-87xet 54 à 247-53, 54 et \$300.00 d'évaluation pour terrain formant avec bâtie un total

de \$800.00 au lieu de \$1,125.00.

2840 Substituer Henri Laflamme à Léo Dubuc pour 40 Dumas.

2871 Substituer Marius Raymond à Armanzar Meloche pour 63 Sherbrooke.

1939 Substituer Arthur Périard à Roland Lalonde pour 254-69-404 rue Delorimier.

2986-2987-3080-3081 Substituer Edouard Mathé, à Rose-Alice Rochette.

3534 Substituer O. Pilon à Duford Ltée.

3952 Substituer Frederick Marengère à Moise Marengère.

2354 Substituer L. St-Louis à Aline Groulx, pour 16 Taschereau.

4031½ Ne charger qu'un seul service d'eau à 234 Blvd St-Joseph et inscrire Paul Fleury co-propriétaire.

3172 Substituer Arthur Hamilton à John Lychowyd pour le lot no. 244-272 rue Montclair.

3854 Substituer Emile Bertrand à la Cité de Hull. Taxes municipales et scolaires à partir du 1er mai 1945.

3205-3206 Substituer Gérard Beaudry à la Cité de Hull. Taxes municipales et scolaires à partir du 1er mai 1945.

3628 Substituer Yvon Boudreault à la Cité de Hull. Taxes municipales et scolaires à partir du 1er mai 1945.

2176 Substituer Jacqueline Dupont à la Cité de Hull. Taxes municipales et scolaires à partir du 1er mai 1945.

2492-2493-2494-2678-2866. Substituer Rév Rodrigue Claude à la Cité de Hull. Taxes municipales et scolaires à partir du 1er mai 1945.

2939A Substituer Alyre Leblanc à la Cité de Hull. Taxes municipales et scolaires à partir du 1er mai 1945.

3200-3201 Substituer Aurèle Leblanc à la Cité de Hull. Taxes municipales et scolaires à partir du 1er mai 1945.

2136 Substituer Marie-Jeanne Montsion-Gagnon à F. A. Montsion pour 226 Montcalm.

3385 Substituer Eugène Martineau à la Cité de Hull pour ruelle en arrière de sa propriété rue Bourque. Incrire \$410.00 pour terrain et \$2,100.00 pour bâtisses, un total de \$2,510.00. Taxes municipales et scolaires pour la ruelle évaluée à \$35.00 à partir du 1er mai 1945.

3068 Substituer Josaphat Pharand à la Cité de Hull. Taxes municipales et scolaires à partir du 1er mai 1945.

4468 Substituer Albini St-Louis à la Cité de Hull. Taxes municipales et scolaires à partir du 1er novembre 1944.

3381 Substituer Régina Cayer à Lucien Pilote.

4349 Substituer Gérard Duval à Mme Vve Philippe Duval.

3535 Substituer Omer Pilon à Jos. Pilon Ltée et envoyer les comptes de taxes à 69 rue St-Florent.

2363 Substituer Mme Bertha Fournier à Léonard Ayers pour 47-49-51 rue Binet.

4529A Substituer rôle 4529A à 4527A.

2913 Substituer 120 à 118 Sherbrooke comme numéro civique. Incrire Camille Comeau comme propriétaire et substituer \$300.00 d'évaluation pour le terrain et \$1,675.00 pour bâtisses, un total de \$1,975.00 au lieu de \$600.00, pour 1945-46. Pour 1944-45, substituer 120 à 118 Sherbrooke comme numéro civique. Incrire Camille Comeau comme propriétaire, avec une évaluation de \$300.00 pour terrain et \$675.00 pour bâtisses, un total de \$975.00. Les taxes devant être payées sur ce numéro de rôle pour les années 1944-45 et 1945-46 par Camille Comeau.

2914 Substituer 118 à 120 comme numéro civique. Incrire Sylvio Michaud comme propriétaire. Incrire \$150.00 d'évaluation pour terrain et \$300.00 pour bâtisses, formant un total de \$450.00 les taxes de 1944-45 et 1945-46 devant être payée par Sylvio Michaud.

2153-2154 Substituer Adélard Poirier à J. E. A. Sanscartier.

2775-2776 Ne charger les taxes que du 1er mai 1944, par ordre du Comité des bâtisses, assemblée du 14 avril 1944.

2627 Substituer W. H. Lanthier (52 Brodeur) à Léonard Ayers.

2383-2687 Substituer Levis Desroches (240 Wilbrod Ottawa) à Léonard Ayers.

2842-2843 Substituer Joseph Lafrance à Cité de Hull. Pour lots 245-56 et 57 rue Dumas.

2616, 2617, 2618, 2619, 4195, 4196, 4197 Envoyer factures aux soins de Dame René Ouellette au lieu de René Ouellette.

4125 Substituer Dame René Ouellette à René Ouellette.

4007, 4099, 4100, 4101, Substituer Succ. Henri Blackburn à Vve Henri Blackburn.

2152 Substituer Robert James McGlashen à R. G. McGlashen.

4076 Substituer Lucien Sarra-Bournet à Mme A. R. Farley pour 244-4.

2347 Substituer Corporation Episcopale d'Ottawa à Corporation Episcopale Romaine. Envoyer factures à l'Archévêché d'Ottawa 143 St-Patrice.

#### QUARTIER 2 (Montcalm)

5269 Retrancher M. et Mme J. A. Rose et Arthur Côté, laissant seul J. Edouard Rose. Factures à 7760 Casgrain, Montréal.

5248A Substituer Elias Kalil à Jos. Tannis.

5104 Incrire 4 services d'eau du 1er mai 1945.

5112 Incrire 2 services d'eau du 1er mai 1945.

5166 Incrire 2 services au lieu de 1 du 1er mai 1945.

5167 Incrire 2 services au lieu de 1 du 1er mai 1945.

5183 Incrire 2 services au lieu de 1 du 1er mai 1945.

5239 Incrire 7 services au lieu de 5 du 1er mai 1945.

5237 Incrire 2 services au lieu de 3 du 1er mai 1945.

5266 Incrire 1 service au lieu de 2 du 1er mai 1945.

5269 Incrire 6 services au lieu de 4 du 1er mai 1945.

6269 Incrire 6 services au lieu de 4 du 1er mai 1945.

5489 Substituer Urgel Majeau à succession Graham et M. et Mme Thomas Poirier pour 9 Garneau.

5273 Substituer Thérèse Laflèche à Vve Oscar Laflèche et inscrire 2 services d'eau au lieu de 1 du 1er mai 1945.

- 5297 Incrire 4 services au lieu de 3 du 1er mai 1945.  
5616 Ne charger qu'un service d'eau à 44 Wright.  
5462 Substituer Succession Henri Blackburn à Vve Henri Blackburn.  
5572 Ajouter le nom de Dame Edgar Labelle comme co-propriétaire.  
5195 Substituer Robert James McGlashan à R. G. McGlashan  
5307 Incrire 3 services au lieu de 1 du 1er mai 1945.  
5308 Incrire 4 services au lieu de 3 du 1er mai 1945.  
5313 Incrire 2 services au lieu de 1 du 1er mai 1945.  
5329 Substituer Mme Ernest Mantha à Vve Victor Masson pour 39 Wright.

QUARTIER 3 (Lafontaine)

- 6296 Substituer Wilfrid Coulombe à Scott Estate pour le lot 43 rue St-Jacques.  
6120 Incrire 5 services au lieu de 4 du 1er mai 1945.  
6232 Incrire 2 services au lieu de 1 du 1er mai 1945.  
6237 Adresser les factures à M. Télesphore et Hector Bélanger.  
6262 Incrire 1 service au lieu de 2 du 1er mai 1945.  
6295 Substituer Vve Daniel Méthot à Daniel Méthot pour 73 St-Jacques..  
6299 Incrire 2 services au lieu de 1 du 1er mai 1945.  
6030 Incrire Cie Ottawa House comme propriétaire et en-  
voyer facture séparée à Casier Postal 156 Hull.  
6271 Incrire Edgar Labelle comme co-propriétaire avec Hélène, Wilfrid, Jean-Paul etc., et lui envoyer les factures à 1 rue Victoria.

QUARTIER 3A (Frontenac)

- 7023 Substituer Cadastre Pt. N. 322 à Pt. N. 332.  
7582 Retrancher un service d'eau à 191 Laval.  
7405 Retrancher un service d'eau.  
7637 Incrire un service au lieu de deux pour 1944-45.

6891 Réduire le fonds de commerce à \$9,000.00 pour 1945-46  
à W. C. Cross, 205 rue Dupont.

7114A Substituer Florimond Caron à Fortin & Gravelle.

7874 Incrire Fortunat Blais comme propriétaire et rappor-  
ter les taxes de l'année dernière.

7894 Incrire Cité de Hull et retrancher les taxes.

7070 Substituer Marie-Ange Pigeon à Marie Eulalie Pigeon.

7071 Substituer Marie-Anne Pigeon à Fortin & Gravelle.

7237 Substituer Joseph Philorum Rogat Sauvé à Armand

Pagé.

7720 Substituer Conrad Hamel à Succession Geo. C. Wright.

7893 Substituer Jos. Pilon Ltée à Omer Pilon.

7636 Retrancher le nom d'Albert Lafleur, laissant seule la  
succession Lois Scott et payant taxes scolaires protestantes.

7195 Substituer Aldomat Legault à Léon Ricard pour 88  
St-Henri.

7508 Substituer Aurèle Groulx à Alfred Larose et envoyer  
factures à 8 Ste-Hélène avec factures du rôle 9831.

7877 Substituer René Larivière à François Leblanc pour  
94 Blvd. Sacré-Coeur.

7867 Substituer Thomas Fleury à Alfred Larose pour 64  
Bldv. SacréCoeur.

7183 Substituer Lionel Laflamme à Zoel Charron pour 112  
St-Henri.

7668 Substituer Melle Hélène Labelle (1 Victoria) à Adelmar  
Labelle et Roland Lainesse pour 125-127 Papineau.

7001 Substituer Leo Legault à Scott Estate et John Lavigne  
pour 33a Chateauguay.

7012 Incrire 2 services au lieu de 3 du 1er mai 1944.

7072 Retrancher le nom de Donat Pharand, laissant Lorenzo  
Cousineau seul propriétaire à 113 St-Hyacinthe.

7790 Substituer Paul Pharand à C. B. Wright et J. B. Pha-  
rand pour 121 rue St-Laurent.

7152 Incrire Albert Labelle seul propriétaire à 75 St-Henri.

QUARTIER 4 (Dollard)

8340 Incrire Ls.-George Robitaille seul propriétaire à 145 Maisonneuve.

8032 Substituer Joseph Martel à Grignon et all. pour 43 rue Courcelette. Envoyer factures à 43 Courcelette.

8023 Incrire Arthur Laprade, Vve Siméon Laprade et Régina Laprade comme propriétaires à 48 Courcelette et retrancher Barnabé Quesnel.

8276 Substituer Henri David à Mme Etienne David.

8219 Substituer Hector Laurier à W. Groulx et Mme E. Fontaine.

8229 Substituer Mme Marie-Flore Edgar à Mme Edgar John Simpson.

8453A Incrire Arthur Plante pour la partie Nord-est du lot 369, rue Champlain 35' de frontage, évaluation de \$300.00 et  $\frac{1}{2}$  service d'eau.

8051 Substituer \$600.00 à \$900.00 pour terrain et substituer Pt. Sud-Est du lot 369 et Sud-Est 285, formant avec bâtisses \$1,600.00 au lieu de \$1,900.00 pour 63 Langevin.

8090 Incrire M. et Mme Horance Talbot comme propriétaires à 169-173 rue Principale.

8016 Ne charger que 2 services d'eau à 32 Courcelette.

8095 Incrire 9 services d'eau au lieu de 11 pour 1945-46.

8472 Ne charger que 2 services d'eau.

8522 Substituer James T. Purcell à Succession Jeanne Gendron.

8041 Incrire 2 services au lieu de 1 du 1er mai 1945.

8148 Retrancher le nom de Vve Stanfield Larose, laissant seuls M. et Mme Edgar Dusseault à 8 rue Victoria.

8032 Incrire 2 services d'eau au lieu de 3.

8011 Substituer Laurent Genest à Succession Ste-Marie et all. pour 18 Courcelette.

8414 Incrire 1 service au lieu de 2 du 1er mai 1945.

8098 Incrire 7 services au lieu de 2 du 1er mai 1945.

8278 Substituer Charlotte Pharand à J.-Bte Pharand et Mme M. A. Poirier pour, 88 Dollar.

QUARTIER 5 (Laurier)

10054A Substituer Dame Gracia Lagacé (Boite 39 Pte. Gatineau) à Mme Trefflé Lagacé.

9322 Incrire Gilbert Baker comme occupant à 342 Maisonneuve et devant être responsable des taxes et Substituer Aliana à Diana Chartrand.

9626 Substituer \$450.00 à \$875.00 pour la partie Nord du lot 129 formant avec la bâisse un total de \$2,025.00 au lieu de \$2,450.00 et inscrire Wilfrid Cayer seul propriétaire pour 339 Notre-Dame et 45' de frontage.

9625B Incrire Aldège Cayer pour la Partie Nord du Sud 129, 37'8" de frontage et \$425.00 d'évaluation et ½ service d'eau.

9852 Substituer Roland Madore à Alexina Martin-Chénier.

9852A Substituer Roland Madore à Aldoria St-Martin.

9280 Substituer Mme Edouard Goulet à Gilbert Baker.

9159 Substituer Lucien Joly à Auguste Foucault pour 159A Dollar.

9331 Substituer Aurèle Groulx à Napoléon Joanisse. Comptes à 8 Ste-Hélène.

9364 Substituer René Levesque à Camille Levesque pour 234A et B rue Maisonneuve, Pt. N. 326.

9283 Incrire J. Ernest Petit seul propriétaire pour 253 Maisonneuve.

9808 Substituer Joseph Charbonneau à Benoit Cholette pour 15 rue St-Jean-Baptiste.

9094 Substituer Lucien Couillard à Romuald Thibault pour 122 Kent.

9127-9128-9129 Substituer Melle Charlotte Pharand à J.-Bte Pharand.

9289 Réduire l'évaluation des bâisses à \$300.00 formant avec le terrain évalué à \$1,300.00, un total de \$1,600.00. Magasin

détruit par un incendie le 29 janvier 1945.

J. E. BEDARD  
Evaluateur

SUBSTITUTIONS DE LA CITE DE HULL

A

LA CITE COOPERATIVE DE HULL

Modifiant le rapport du mois d'avril 1945 (No. 4)

| No. de Role | Cadastre      | Evaluation |
|-------------|---------------|------------|
| 2291        | 8-21          | \$150.00   |
| 2292        | 8-22          | 100.00     |
| 2293        | 8-23          | 100.00     |
| 2294        | 8-24          | 100.00     |
| 2433        | 8-15, 247-360 | 100.00     |
| 2434        | 8-16          | 100.00     |
| 2435        | 8-17          | 100.00     |
| 2436        | 8-18          | 100.00     |
| 2437        | 8-19          | 100.00     |
| 2438        | 8-20          | 100.00     |
| 2442        | 8-14, 247-359 | 100.00     |
| 2441        | 8-13          | 100.00     |
| 2440        | 8-12          | 100.00     |
| 2439        | 8-11          | 175.00     |
| 2582        | 8-10          | 100.00     |
| 2581        | 8-9           | 100.00     |
| 2580        | 8-8           | 100.00     |
| 2584        | 8-4           | 100.00     |
| 2583        | 8-5           | 100.00     |
| 2585        | 8-6, 247-301  | 100.00     |
| 2728        | 8-3, 247-241  | 100.00     |
| 2729        | 8-2, 247-240  | 100.00     |
| 2730        | 8-1, 247-239  | 100.00     |
| 2579        | 8-7, 247-302  | 100.00     |
| 2408        | 247-361       | 100.00     |
| 2409        | 247-362       | 100.00     |
| 2410        | 247-363       | 100.00     |
| 2411        | 247-364       | 100.00     |

| No. de Role | Cadastre | Evaluation |
|-------------|----------|------------|
| 2412        | 247-365  | 100.00     |
| 2413        | 247-366  | 100.00     |
| 2414        | 247-367  | 100.00     |
| 2415        | 247-368  | 100.00     |
| 2416        | 247-369  | 100.00     |
| 2417        | 247-370  | 100.00     |
| 2460        | 247-348  | 100.00     |
| 2461        | 247-349  | 100.00     |
| 2462        | 247-350  | 100.00     |
| 2463        | 247-351  | 100.00     |
| 2464        | 247-352  | 100.00     |
| 2465        | 247-353  | 100.00     |
| 2466        | 247-354  | 100.00     |
| 2467        | 247-355  | 100.00     |
| 2468        | 247-356  | 100.00     |
| 2469        | 247-357  | 100.00     |
| 2410        | 247-358  | 100.00     |
| 2551        | 247-303  | 100.00     |
| 2552        | 247-304  | 100.00     |
| 2553        | 247-305  | 100.00     |
| 2554        | 247-306  | 100.00     |
| 2555        | 247-307  | 100.00     |
| 2556        | 247-308  | 100.00     |
| 2557        | 247-309  | 100.00     |
| 2558        | 247-310  | 100.00     |
| 2559        | 247-311  | 100.00     |
| 2560        | 247-312  | 100.00     |
| 2561        | 247-313  | 100.00     |
| 2562        | 247-314  | 100.00     |
| 2602        | 247-288  | 100.00     |
| 2603        | 247-289  | 100.00     |
| 2604        | 247-290  | 100.00     |
| 2606        | 247-291  | 100.00     |
| 2605        | 247-292  | 100.00     |
| 2606        | 247-293  | 100.00     |
| 2607        | 247-294  | 100.00     |

| No. de Role | Cadastre | Evaluation |
|-------------|----------|------------|
| 2609        | 247-295  | 100.00     |
| 2610        | 247-296  | 100.00     |
| 2611        | 247-297  | 100.00     |
| 2612        | 247-298  | 100.00     |
| 2613        | 247-299  | 100.00     |
| 2614        | 247-300  | 100.00     |
| 2698        | 247-242  | 100.00     |
| 2699        | 247-243  | 100.00     |
| 2700        | 247-244  | 100.00     |
| 2701        | 247-245  | 100.00     |
| 2702        | 247-246  | 100.00     |
| 2703        | 247-247  | 100.00     |
| 2704        | 247-248  | 100.00     |
| 2705        | 247-249  | 100.00     |
| 2706        | 247-250  | 100.00     |
| 2707        | 247-251  | 100.00     |
| 2708        | 247-252  | 100.00     |
| 2709        | 247-253  | 100.00     |
| 2710        | 247-254  | 100.00     |
| 2711        | 247-255  | 100.00     |
| 2745        | 247-224  | 100.00     |
| 2744        | 247-225  | 100.00     |
| 2743        | 247-226  | 100.00     |
| 2742        | 247-227  | 100.00     |
| 2741        | 247-228  | 100.00     |
| 2740        | 247-229  | 100.00     |
| 2739        | 247-230  | 100.00     |
| 2738        | 247-231  | 100.00     |
| 2737        | 247-232  | 100.00     |
| 2736        | 247-233  | 100.00     |
| 2735        | 247-234  | 100.00     |
| 2734        | 247-235  | 100.00     |
| 2733        | 247-236  | 100.00     |
| 2732        | 247-237  | 100.00     |
| 2731        | 247-238  | 100.00     |

RUELLES ET RUES

| No. de Role | Cadastre | Evaluation |
|-------------|----------|------------|
| 2294-A      | 8-44     | 100.00     |
| 2443-A      | 8-45     | 325.00     |
| 2443-B      | 8-46     | 65.00      |
| 2579-A      | 8-47     | 185.00     |
| 2585-A      | 8-48     | 25.00      |
| 2711-B      | 8-49     | 75.00      |
| 2745-A      | 247-503  | 125.00     |
| 2711-A      | 247-500  | 1,050.00   |
| 2585-B      | 247-498  | 225.00     |
| 2562-A      | 247-496  | 925.00     |
| 2443-C      | 247-495  | 150.00     |
| 2417-A      | 247-489  | 765.00     |

4707 Incrire Cité de Hull pour partie du 246 avec \$2,800.00.

4707-A Incrire Cité Coopérative de Hull pour Partie 246, avec \$7,800.00 pour 12 acres de terrain.

4590 Substituer Cité Coopérative de Hull pour Partie du lot 8 avec \$6,300.00.

2901 à 2904 Retrancher ces entrées, maintenant inscrites à 4707-A vendues à Cité Coopérative.

2. Proposé par l'échevin P. Cholette, secondé par l'échevin A. Lavigne:

Que le 6ième rapport du comité des Finances, qui vient d'être lu, soit approuvé.

Adopté.

6ième RAPPORT du COMITE de SANTE et HOSPITALISATION  
A la Corporation de la Cité de Hull.

Le Comité de Santé et Hospitalisation dûment assemblé en chambre, mardi le 29 mai 1945, auquel assistaient:—Monsieur l'échevin E. Perras, Président, Son Honneur le Maire Raymond Brunet, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, E. Laramée, L. Emond, A. Morin, J. Pilon, J. Boucher, D. Joanisse, A. Maurice, F. E. St-Jean, A. Desjardins et P. Cholette,

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour paiement.

|    |                              |                      |            |
|----|------------------------------|----------------------|------------|
| 25 | Hospice St-Charles .....     | (Hospitalisation     | \$1,945.17 |
| 26 | Hôpital Général .....        | "                    | 42.00      |
| 27 | Harold Derraugh .....        | (Santé)              | 25.00      |
| 28 | Maison Funéraire Emond ..... | "                    | 24.00      |
| 29 | Charron & Ménard .....       | "                    | 2.30       |
| 30 | Ministère de la Santé .....  | (Asiles et prison)   | 9,252.68   |
| 31 | Studio St-Jean .....         | (Insp. des bâtisses) | 15.50      |
| 32 | Ottawa Drug Co. ....         | (Vidanges)           | 14.25      |

SALAIRE: Paies nos.1-2-3-4 (mai 1945)

|                       |         |
|-----------------------|---------|
| Vidanges .....        | \$40.00 |
| Hospitalisation ..... | 40.00   |

|             |               |
|-------------|---------------|
| A. Lavigne  | F. E. St-Jean |
| J. Pilon    | L. Emond      |
| A. Maurice  | A. Morin      |
| P. Cholette | E. Laramée    |

3. Proposé par l'échevin F. E. St-Jean, secondé par l'échevin A. Maurice:

Que le 6ième rapport du comité de Santé et Hospitalisation, qui vient d'être lu, soit approuvé.

Adopté.

6ième RAPPORT du COMITE de FEU. LUMIERE et ALARME  
A la Corporation de la Cité de Hull.

Le Comité de Feu, Lumière et Alarme dûment assemblé en chambre, mardi le 29 mai 1945, auquel assistaient:— Monsieur l'échevin L. Emond, Président Son Honneur le Maire Raymond Brunet, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, E. Laramée, A. Morin, J. Pilon, J. Boucher, D. Joanisse, A. Maurice, F. E. St-Jean, E. Perron, A. Desjardins et P. Cholette.

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour paiement.

DEPARTEMENT LUMIERE ET ALARME

|    |                        |         |
|----|------------------------|---------|
| 33 | Northern Electric      | \$14.28 |
| 34 | Hull Iron & Steel Ltd. | 8.64    |
| 35 | Département du Feu     | 40.87   |
| 36 | Bell Téléphone Co.     | 1.00    |

DEPARTEMENT DU FEU

|    |                             |        |
|----|-----------------------------|--------|
| 37 | Woods Manuf. Co. Ltd        | 61.69  |
| 38 | Wrightville Service Station | 14.00  |
| 39 | Stewart-Warner Sales        | 0.95   |
| 40 | Reliable Radiator Co.       | 13.50  |
| 41 | J. Pilon Ltée               | 1.02   |
| 42 | McMullen-Perkins Ltd.       | 7.40   |
| 43 | G. Montpetit & Fils         | 1.38   |
| 44 | Kelly & Leduc               | 10.25  |
| 45 | Imperial Oil Ltd            | 90.00  |
| 46 | A. Champagne                | 0.21   |
| 47 | Boucher Frères              | 179.08 |

L. Emond, Président

P. Cholette

J. Pilon

D. Joanisse

A. Lavigne

A. Morin

F. E. St-Jean

E. Laramée

A. Maurice

4. Proposé par l'échevin L. Emond, secondé par l'échevin  
D. Joanisse:

Que le 6ième rapport du Comité de Feu, Lumière et Alarme,  
qui vient d'être lu, soit approuvé.

Adopté.

6ième RAPPORT du COMITE des RUES et AMELIORATIONS  
A la Corporation de la Cité de Hull.

Le Comité des Rues et Améliorations dûment assemblé en  
chambre, mardi le 29 mai 1945, auquel assistaient:— Monsieur  
l'échevin A. Maurice, Président, Son Honneur le Maire Raymond  
Brunet, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, E. Laramée, L.

Emond, A. Morin, J. Pilon, J. Boucher, D. Joanisse, F. E. St-Jean,  
E. Perron, A. Desjardins et P. Cholette.

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour  
paiement.

|    |                           |         |
|----|---------------------------|---------|
| 48 | Kelly Leduc               | \$88.03 |
| 49 | Wright Brothers Supply    | 282.45  |
| 50 | T. Robertson Ltd.         | 283.04  |
| 51 | People's Gas Supply       | 17.20   |
| 52 | Ontario Ready Mix         | 247.95  |
| 53 | Neptune Meters Ltd.       | 2.06    |
| 54 | Mussens Canada Ltd.       | 55.06   |
| 55 | Mahoney & Rich Ltd.       | 447.50  |
| 56 | Marchand Electric Ltd.    | 3.02    |
| 57 | Laurentian Stone Co. Ltd. | 351.49  |
| 58 | Instruments Ltd.          | 0.25    |
| 59 | Imperial Oil Ltd.         | 338.12  |
| 60 | Département du Feu        | 24.30   |
| 61 | General Supply Co. Ltd.   | 33.66   |
| 62 | Dominion Rubber Ltd.      | 5.00    |
| 63 | Can. Pacific Ry. Co.      | 117.64  |
| 64 | British American Oil Co.  | 46.80   |
| 65 | Boucher Frères            | 7.20    |
| 66 | Atelier Alie              | 3.50    |

SALAIRES: Paies Nos. 1-2-3-4 (mai 1945.)

|                       |          |
|-----------------------|----------|
| Rues                  | \$382.75 |
| Egoûts                | 677.10   |
| Rues pavées           | 2,603.60 |
| Règlement 391         | 1,069.81 |
| Wartime Housing Ltd.  | 389.33   |
| Autorisation spéciale | 2,452.08 |
| Imprévus              | 851.12   |

|                       |             |
|-----------------------|-------------|
| A. Maurice, Président | P. Cholette |
| A. Lavigne            | L. Emond    |
| J. Pilon              | D. Joanisse |
| F. E. St-Jean         | A. Morin    |
| A. Desjardins         | E. Laramée  |

5. Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin J. Pilon:

Que le 6ième rapport du Comité des Rues et Améliorations, qui vient d'être lu, soit approuvé.

Adopté.

#### 6ième RAPPORT DU COMITE DE L'EAU

A la Corporation de la Cité de Hull.

Le Comité de l'Eau, dûment assemblé en chambre, mardi le 29 mai, 1945, auquel assistaient:— Monsieur l'échevin W. Boudria, Président, Son Honneur le Maire Raymond Brunet, et les échevins A. Lavigne, E. Laramée, L. Emond, A. Morin, J. Pilon, J. Boucher, D. Joannis, A. Maurice, F. E. St-Jean, E. Perron, A. Desjardins et P. Cholette.

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour paiement.

|    |   |          |
|----|---|----------|
| 67 | Nichols Chemical Co. ....(Note de crédit) | \$980.00 |
| 68 | Plasco Regd. ....                         | 222.26   |
| 69 | Purcell & Chatelain ....                  | 8.68     |
| 70 | Ottawa Light Heat & Power ....            | 3.32     |
| 71 | Gatineau Power Co. ....                   | 314.50   |
| 72 | Can. National Ry. ....                    | 0.65     |
| 73 | Nichols Chemical Ltd. ....                | 37.81    |

#### SALAIRE: Paies Nos. 1-2-3-4 (mai 1945.)

|                      |          |
|----------------------|----------|
| Réparations services | \$540.60 |
| Services neufs       | 2,236.05 |
| Arrosage             | 199.00   |
| Chateau d'eau        | 207.00   |

A. Lavigne  
J. Pilon  
A. Maurice  
A. Desjardins  
P. Cholette

F. E. St-Jean  
L. Emond  
A. Morin  
E. Laramée

6. Proposé par l'échevin E. Laramée, secondé par l'échevin A. Lavigne:

Que le 6ième rapport du Comité de L'Eau, qui vient d'être lu, soit approuvé.

Adopté.

6ième RAPPORT DU COMITE DE PARCS ET MARCHE  
A la Corporation de la Cité de Hull.

Le Comité de Parcs et Marché, dûment assemblé en chambre, mardi le 29 mai 1945, auquel assistaient:— Monsieur l'échevin E. Laramée, Président, Son Honneur le Maire Raymond Brunet, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, L. Emond, A. Morin, J. Pilon, J. Boucher, D. Joanisse, A. Maurice, F. E. St-Jean, E. Perron, A. Desjardins et P. Cholette.

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour paiement.

|    |                               |         |
|----|-------------------------------|---------|
| 74 | Stanley Shouldice .....       | \$16.00 |
| 75 | J. Pilon Ltée .....           | 2.88    |
| 76 | Kenneth McDonald & Sons ..... | 30.30   |

SALAIRE: Paies Nos. 1-2-3-4 (mai 1945)

|                             |                     |
|-----------------------------|---------------------|
| Parcs .....                 | \$72.00             |
| E. Laramée, Président ..... | P. Cholette .....   |
| A. Lavigne .....            | F. E. St-Jean ..... |
| A. Maurice .....            | A. Morin .....      |
| J. Pilon .....              |                     |

7. Proposé par l'échevin E. Laramée, secondé par l'échevin J. Pilon:

Que le 6ième rapport du Comité de Parcs et Marché, qui vient d'être lu, soit approuvé.

Adopté.

## 6ième RAPPORT DU COMITE DE POLICE

A la Corporation de la Cité de Hull.

Le Comité de Police dûment assemblé en chambre, mardi le 29 mai 1945, auquel assistaient:—Son Honneur le Maire Raymond Brunet et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, L. Emond, A. Morin, J. Pilon, J. Boucher, D. Joanisse, A. Maurice, F. E. St-Jean, E. Perras, A. Desjardins et P. Cholette.

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour paiement.

|    |                            |        |
|----|----------------------------|--------|
| 77 | Caisse Police .....        | \$3.80 |
| 78 | Régimbald Restaurant ..... | \$3.80 |
| 79 | Pharmacie Union .....      | 2.00   |
| 80 | L. Leclair .....           | 0.75   |
| 81 | H. L. Byles .....          | 9.50   |
| 82 | Geo. H. Bergeron, Dr. .... | 3.00   |
| 83 | Caisse Police .....        | 0.37   |

### SALAIRE: Paies Nos. 1-2-3-4 (mai 1945)

|                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| Police .....        | \$4.60              |
| A. Lavigne .....    | P. Cholette .....   |
| A. Maurice .....    | F. E. St-Jean ..... |
| J. Pilon .....      | A. Morin .....      |
| A. Desjardins ..... | E. Laramée .....    |

8. Proposé par l'échevin P. Marinier, secondé par l'échevin A. Lavigne:

Que le 6ième rapport du Comité de Police, qui vient d'être lu, soit approuvé.

Adopté.

## 6ième RAPPORT DU COMITE DES AFFAIRES LITIGIEUSES

A la Corporation de la Cité de Hull.

Le Comité des Affaires Litigieuses dûment assemblé en chambre, mardi le 29 mai 1945, auquel assistaient:—Monsieur l'échevin J. Boucher, Président, Son Honneur le Maire Raymond Brunet, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, E. Laramée, L. Emond,

A. Morin, J. Pilon, D. Joannis, A. Maurice, F. E. St-Jean, E. Perras, A. Desjardins et P. Cholette.

Nous recommandons l'adoption des résolutions ci-dessous formulées.

1. Réclamation de M. Edouard Garceau: Un comité, composé du Président du Comité des Affaires Litigieuses et des échevins du quartier Dollard (4), est formé pour discuter avec le réclamant de sa réclamation et faire rapport au conseil.

2. Poursuites contre M. F. C. McLean: Le Trésorier de la Cité est autorisé de payer les mémoires de frais des Aviseurs légaux de la Cité au montant total de \$20.00 dans les deux causes contre M. McLean.

3. Réclamation de M. Raoul Lafleur: Cette réclamation est référée à l'Ingénieur de la Cité pour enquête et rapport à être soumis aux Aviseurs Légaux de la Cité afin que ces derniers informent ce conseil de ses responsabilités, s'il y en a, dans cette affaire.

4. Réclamation de M. Sylvio Deschamps: La lettre de M. Deschamps en date du 14 mai dernier, donnant les détails de sa réclamation, est référée à l'Ingénieur de la Cité pour rapport à être soumis aux Aviseurs Légaux.

5. Réclamation de M. J. P. Lacasse: La lettre de monsieur Lacasse en date du 29 mai, 1945, est référée à l'Ingénieur de la Cité pour rapport au conseil.

J. Pilon

E. Laramée

A. Morin

9. Proposé par l'échevin J. Boucher, secondé par l'échevin A. Morin:

Que le 6ième rapport du Comité des Affaires Litigieuses, qui vient d'être lu, soit approuvé.

Adopté.

10. Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin J. Pilon:

Que le Trésorier soit autorisé à faire le transport du stock et de l'outillage provenant du magasin de la corporation et de la papeterie fournie par le bureau de l'Ingénieur, tel que mentionné dans le rapport de l'acheteur en date du 29 mai 1945.

Adopté.

11. Proposé par l'échevin L. Emond, secondé par l'échevin J. Pilon:

Que le Trésorier soit autorisé à payer le compte de la maison L. Gendron & Fils au montant de \$627.25.

Adopté.

12. Proposé par l'échevin L. Emond, secondé par l'échevin A. Maurice:

Que l'Ingénieur soit autorisé de faire l'installation des lampes de rues et des boîtes d'alarme dans les projets 3 et 4 du Wartime Housing Limited, le tout suivant son rapport. Les fonds devant être pris à même l'appropriation spéciale pour les travaux du Boulevard Montclair.

Adopté.

13. Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin P. Cholette:

Que l'Ingénieur de la Cité soit autorisé de dépenser un montant de \$12,450.00 pour les salaires des journaliers durant la période du 28 mai au 23 juin 1945, conformément à son rapport en date du 29 mai 1945.

Adopté.

14. Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin D. Joanisse:

Que l'acheteur soit autorisé à faire l'achat de marchandise au montant de \$3,382.29 tel que mentionné dans son rapport du 29 mai 1945.

Adopté.

15. Proposé par l'échevin A. Mauricé, secondé par l'échevin D. Joanisse:

Que le rapport de l'Ingénieur concernant les réparations à faire au tracteur soit adopté et que l'Ingénieur soit autorisé de faire faire les réparations requises à la Laurentide Equipment Co. pour un montant de \$558.00.

Adopté.

16. Proposé par l'échevin J. Pilon, secondé par l'échevin A. Morin:

Que l'acheteur soit chargé de demander des soumissions pour les améliorations à faire au système de chauffage et d'eau à la station de feu no. 2 suivant les détails mentionnés au rapport de l'Ingénieur en date du 2 juin 1945. Ces travaux devant être exécutés avant la prochaine saison d'hiver.

Adopté.

17. Proposé par l'échevin P. Cholette, secondé par l'échevin A. Desjardins:

Qu'un montant de \$200.00 soit voté et mis à la disposition du département de police pour défrayer les dépenses d'un cours spécial aux hommes de ce département. Les fonds devant être pris à même les appropriations pour imprévus et conformément à l'avis de motion donné le 29 mai 1945.

Adopté.

18. Proposé par l'échevin P. Marinier, secondé par l'échevin L. Emond:

Que les directeurs de police et des incendies soient autorisés d'assister à la convention de l'Association des pompiers et policiers à Drummondville du 9 au 13 juillet prochain, et que le Trésorier de la Cité soit autorisé de payer les dépenses de cette délégation jusqu'à concurrence de \$75.00 chacun, pris à même les appropriations de ces départements respectifs.

Adopté.

19. Proposé par l'échevin F. E. St-Jean, secondé par l'échevin A. Lavigne:

Que le Trésorier soit autorisé de payer la somme de \$20.00 aux journalistes, qui ont fait beaucoup d'annonce profitable à la Cité le jour de la Victoire, sur recommandation du Président de la commission de publicité, et tel que recommandé dans le rapport de la commission des terrains de jeux et récréation municipale en date du 4 juin 1945.

Adopté.

Monsieur l'échevin Boudria prend son siège.

20. Proposé par l'échevin F. E. St-Jean, secondé par l'échevin A. Lavigne:

Qu'un montant de \$50.00 soit approprié pour ériger un "back-stop" au Parc Columbia, tel que recommandé dans le rapport de la Commission des Terrains de Jeux et Récréation municipale en date du 4 juin 1945.

Adopté.

21. Considérant que la pénurie de logements continue toujours dans notre Cité et constitue un problème important pour les autorités municipales;

Considérant qu'un grand nombre de familles sont actuellement sans logement;

Considérant que la présente pénurie de logements pourrait être atténuée par la construction de maisons;

Considérant que le conseil municipal, par une résolution adoptée le 20 avril 1945, a autorisé Son Honneur le Maire à faire les démarches nécessaires auprès de Wartime Housing Limited dans le but d'obtenir la construction de 500 maisons permanentes,

Il est proposé par l'échevin E. Laramée, secondé par l'échevin L. Emond:

Que ce conseil informe Wartime Housing Limited que la Cité de Hull est consentante à vendre aux mêmes termes et conditions mentionnés au contrat signé avec cette compagnie le 24 août 1944, les terrains requis pour la construction de deux cents (200) maisons dans le quadrilatère borné au nord par le boulevard Montclair,

au sud par la rue Amherst, à l'est par la rue Fortier et à l'ouest par la rue Labelle, dans le quartier Wrightville; que son honneur le Maire et le Greffier de la Cité soient autorisés à signer un contrat avec la compagnie Wartime Housing Limited dans les mêmes termes et conditions mentionnés au contrat du 24 août 1944.

Adopté.

22. Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin D. Joanisse:

Que Son Honneur le Maire et le Greffier de la Cité soient autorisés à signer un acte de servitude pour le service des égouts devant être construit sur les propriétés appartenant à Messieurs Edgar Fréchette et Royal Bélanger, respectivement, dans le quartier Frontenac (3A), sur la rue Frontenac. La propriété de monsieur Fréchette étant décrite comme la moitié est du lot trois cent quarante-quatre (1/2-E-344) et la propriété de monsieur Bélanger comme étant une partie du lot deux cent quatre-vingt-seize.

Adopté.

23. Proposé par l'échevin L. Emond, secondé par l'échevin F. E. St-Jean:

Que des félicitations soient adressées au Directeur Emile Bond et aux hommes du département des incendies de notre Cité pour les succès remportés lors des concours de prévention des incendies en obtenant la deuxième place pour les cités et villes de notre classe dans tout le Canada et la première place pour la province de Québec.

Adopté.

24. Proposé par l'échevin J. Pilon, secondé par l'échevin A. Lavigne:

Que les minutes des assemblées des 20, et 23 avril, 11 et 21 mai 1945, imprimées et distribuées aux membres de ce conseil, soient confirmées.

Adopté.

25. Proposé par l'échevin P. Cholette, secondé par l'échevin J. Pilon:

Que l'estrade de la Cité, ayant servi à la célébration du jour de la victoire en Europe, soit mise sous le contrôle de la Commission municipale de récréation et terrains de jeux; qu'une somme de \$10.00 soit chargée, payable d'avance, à toutes personnes ou associations qui désireront l'emprunter sujet à l'approbation de la dite commission; la Cité fera transporter l'estrade ainsi prêtée par son camion et un employé sera préposé à la surveillance de son érection, les autres frais étant à la charge de l'emprunteur.

Adopté.

26. Proposé par l'échevin F. E. St-Jean, secondé par l'échevin P. Cholette:

Que le Trésorier de la Cité soit autorisé de payer les factures suivantes: Hôpital du Sacré-Coeur de Hull, \$1,350.00; Bureau Médical de l'Hôpital du Sacré-Coeur de Hull, \$1,200.00, pour les services rendus aux cliniques publiques de l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull. Cette dépense est prévue dans le budget de l'année.

Adopté.

27 Proposé par l'échevin D. Joanisse, secondé par l'échevin A. Maurice:

Conformément à l'avis de motion donné le 21 mai 1945, que le Trésorier de la Cité soit autorisé de verser au Corps de Clairons et Tambours du Collège Notre-Dame, la somme de \$100.00 pour aider à défrayer leurs dépenses de voyage et de leur permettre de représenter la Cité de Hull à Montréal le 24 juin.

Les fonds devant être pris à même les appropriations pour publicité.

Adopté.

28. Proposé par l'échevin D. Joanisse, secondé par l'échevin J. Pilon:

Suivant avis donné le 29 mai 1945, qu'un montant de \$100.00 soit employé pour défrayer les frais d'une annonce dans le maga-

sine de là L. O. C. "Le mouvement ouvrier". Les fonds devant être pris à même les appropriations pour "publicité".

Adopté.

29. Proposé par l'échevin J. Pilon, secondé par l'échevin A. Morin:

Que permission soit accordée à monsieur J. Emile Paré de faire construire à ses frais et dépens un pavage le long de son immeuble à l'angle des rues Taché et Ferland, entre le trottoir et le dit immeuble. Il est entendu que cette permission ne constitue et ne constituera pas un privilège d'empiètement sur le terrain susceptible d'appartenir à la Cité de Hull.

Adopté.

30. Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin D. Joanisse:

Que la réclamation de Madame J. Joanette, en date du 4 juin, soit référée à l'évaluateur de la Cité pour rapport au conseil.

Adopté.

31. Proposé par l'échevin L. Emond, secondé par l'échevin E. Laramée:

Que l'Ingénieur de la Cité soit autorisé à faire faire l'installation d'une lampe de rue à l'angle des rues Ducharme et Talon, et une autre à l'angle des rues Amherst et Montmartre, le tout tel que prévu par un avis de motion donné le 29 mai 1945 à cet effet et ne devant pas dépasser la somme de \$90.00. Les fonds devant être pris à même les appropriations pour "lumières".

Adopté.

32. Attendu qu'en monsieur Louis Achbar a fait application aux officiers de ce conseil pour obtenir un permis de construction sur les lots situés au coin des rues Principale et Leduc, dans la Cité de Hull;

Attendu que ce permis ne fût pas entièrement accordé au dit Louis Achbar, vu que les dits lots semblaient empiéter sur le terrain de la corporation sur la dite rue Leduc;

Attendu que les rapports d'arpenteurs au sujet du dit empiètement ne sont pas définitifs mais laissent des doutes sérieux sur la situation réelle de la ligne de rue à cet endroit;

Attendu qu'il ne serait pas avantageux pour ce conseil de contester devant les tribunaux, les droits respectifs de la Cité de Hull et du dit Louis Achbar;

Attendu que le dit Louis Achbar offre de régler cette affaire à l'amiable, en donnant gratuitement, en échange des prétendus empiètements sur la rue Leduc une parcelle de terrain sur la rue Principale au dit endroit pour l'usage de la Cité de Hull à titre de propriétaire;

Attendu qu'il est avantageux pour la Cité de Hull d'obtenir l'élargissement du coin de la rue Principale à cet endroit pour faciliter la circulation du trafic et la sécurité du public;

Attendu qu'il est avantageux et économique pour la Cité de procéder à un échange de terrain au coin des rues Principale et Leduc pour éviter les frais d'expropriation et la possibilité d'une contestation de droits litigieux;

Attendu qu'il est opportun de rescinder la résolution numéro 8 de ce conseil passé le 21 mai 1945,

Il est proposé par l'échevin J. Boucher, secondé par l'échevin P. Marinier:

Que ce conseil accepte la proposition de Louis Achbar d'échanger une parcelle de terrain située sur la rue Principale par une autre située sur le côté est de la rue Leduc; que l'Ingénieur soit chargé de déterminer la surface de cette partie donnée en échange; que la ligne de rue, sur la rue Leduc, soit laissée et verbalisée en bordure de l'occupation actuelle du dit propriétaire Louis Achbar; que la résolution de ce conseil en date du 21 mai soit rescindée; que Son Honneur le Maire et le Greffier de la Cité soient autorisés à signer au nom de la corporation l'échange des dits terrains.

Adopté.

Les échevins Desjardins, Cholette et Lavigne dissidents.

33. Proposé par l'échevin L. Emond, secondé par l'échevin E. Laramée:

Que l'acheteur municipal soit autorisé de faire l'achat du camion usagé du département de lumière et alarme, échangé pour un neuf de la maison R. O. Morris Motors Ltd, pour le prix accordé lors de l'échange et que ce camion usagé soit revendu au même prix à monsieur Harold Derraugh pour le service de l'enlèvement des animaux morts et des chiens errants.

Adopté.

Hull, le 29 mai 1945.

Je donne avis de motion qu'à la prochaine assemblée je proposerai qu'un montant de \$90.00 soit employé pour faire faire l'installation d'une lampe de rue à l'angle des rues Ducharme et Talon et une autre à l'angle des rues Amherst et Montmartre. Les fonds devant être pris à même les appropriations pour "lumière".

(signé) L. EMOND  
échevin

Je, soussigné, Trésorier de la Cité de Hull certifie qu'il y a des fonds disponibles au crédit de l'appropriation ci-dessus mentionnée.

(signé) JOS RAYMOND  
trésorier

Hull, le 29 mai 1945.

Je donne avis de motion qu'à la prochaine assemblée je proposerai qu'un montant de \$100.00 soit employé pour une annonce dans le magazine de la L. O. C. "Le mouvement ouvrier". Les fonds devant être pris à même les appropriations pour "publicité".

(signé) D. JOANISSE  
échevin

Je, soussigné, trésorier de la cité de Hull, certifie qu'il y a des fonds disponibles au crédit de l'appropriation ci-dessus mentionnée.

(signé) JOS. RAYMOND  
trésorier

Hull, le 29 mai 1945.

Je donne avis de motion qu'à la prochaine assemblée je proposerai qu'un montant de \$200.00 soit employé pour cours spéciaux aux hommes de police. Les fonds devant être pris à même les appropriations pour "imprévus".

(signé) P. CHOLETTE  
échevin

Je, soussigné, trésorier de la cité de Hull, certifie qu'il y a des fonds disponibles au crédit de l'appropriation ci-dessus mentionnée.

(signé) JOS. RAYMOND  
trésorier

Hull, le 29 mai 1945.

Nous donnons avis de motion qu'à la prochaine assemblée nous proposerons qu'un montant de \$4,081.79 soit mis à la disposition de l'acheteur municipal pour faire l'achat de marchandises, tel que mentionné dans son rapport du 29 mai 1945, les fonds à cette fin devant être pris à même les appropriations suivantes:—

Rues pavées \$89.00; Egoûts \$752.80; Wartime Housing \$699.50; Réparation des services \$1,383.80.

(signé) A. MAURICE  
échevin

Police \$41.89

(signé) R. BRUNET  
Maire

Feu \$729.50; Lumière et Alarme \$57.35

(signé) L. EMOND  
échevin

Hotel de ville \$21.45

(signé) P. CHOLETTE  
échevin

Parcs \$6.50

(signé) E. LARAMEE  
échevin

Chateau d'eau \$300.00

(signé) W. BOUDRIA

échevin

Il y a encore des fonds au crédit de ces comptes dans le budget de l'année 1945-46, excepté pour Wartime Housing.

(signé) JOS. RAYMOND

trésorier

Hull, le 4 juin 1945.

Je donne avis de motion qu'à la prochaine assemblée je proposerai que deux (2) lampes de rues additionnelles soient achetées et que toutes les lampes neuves soit installées sur le boulevard Saint-Joseph. Les fonds devant être pris à même les appropriations pour lumière et alarme.

(signé) L. EMOND

échevin

Il n'y a pas de fonds prévus dans le budget de 1945-1946 pour cette dépense.

(signé) JOS. RAYMOND

trésorier

34. Proposé par l'échevin J. Pilon, secondé par l'échevin P. Marinier:

Que ce conseil ajourne au 18 juin courant.

Adopté.



CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC }  
Distrit de Hull } CITE DE HULL

No. 16

SEANCE DU 18 JUIN 1945

A une assemblée régulière ajournée du conseil de la Cité de Hull, tenue au lieu ordinaire des séances du dit conseil, à l'hôtel de ville de la dite Cité, à huit heures du soir, lundi le 18 juin 1945, à laquelle sont présents:—

Son Honneur le Maire, monsieur Raymond Brunet, au fauteuil, et les échevins A. Lavigne, E. Laramée, L. Emond, A. Morin, J. Pilon, P. Marinier, D. Joanisse, A. Maurice, F. E. St-Jean, A. Desjardins et P. Cholette, formant quorum du dit conseil sous la présidence de Son Honneur le Maire,

Monsieur l'échevin J. Boucher prend son siège.

1. Proposé par l'échevin D. Joanisse, secondé par l'échevin A. Maurice:

Que Son Honneur le Maire et le Greffier de la Cité soient autorisés de signer un acte d'achat du terrain vacant comme étant la partie ouest du lot cent quatre-vingt-cinq et une partie du lot cent quatre-vingt-quatre (ptie ouest 185-ptie 184) du quartier Frontenac (3-A) de la Cité de Hull pour la somme de \$500.00. Les fonds à cette fin devant être pris à même les appropriations pour imprévus.

Adopté.

2. Considérant que ce conseil désire rencontrer l'honorable Ministre des Travaux Publics du Canada, représentant le comté de Hull au Parlement Fédéral,

Il est proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin D. Joanisse:

Que ce conseil est heureux d'inviter l'honorable Ministre Alphonse Fournier à une entrevue avec ses membres, à l'heure et à

la date qui conviendront à l'honorable Ministre, afin de discuter de certains problèmes affectant l'administration municipale.

Adopté.

3. Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin J. Pilon:

Que l'Ingénieur de la Cité soit autorisé de faire construire un mûr en ciment sur le pont de la rue Montclair, côté sud, au coût approximatif de \$275.00 suivant son rapport en date du 18 juin 1945. Les fonds à cette fin devant être pris à même les appropriations pour rues.

Adopté.

4. Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin P. Marinier:

Que l'acheteur municipal soit autorisé de faire l'achat des matériaux nécessaires aux réparations des trottoirs jusqu'à concurrence de la somme de \$500.00 prévue dans le budget, et conformément au rapport de l'Ingénieur de la Cité en date du 18 juin 1945.

Adopté.

5. Proposé par l'échevin D. Joanisse, secondé par l'échevin A. Maurice:

Qu'un comité, composé de Son Honneur le Maire et des échevins A. Maurice, D. Joanisse, P. Cholette, soit chargé de faire une étude du projet de redressement de la rue Papineau pour rapport au conseil et entrevoir monsieur Cloutier si jugé nécessaire.

Adopté.

6. Proposé par l'échevin P. Marinier, secondé par l'échevin J. Pilon:

Que le conseil autorise le Directeur du département de police à augmenter le personnel de son département de deux constables.

Adopté.

7. Proposé par l'échevin F. E. St-Jean, secondé par l'échevin D. Joanisse:

Que la résolution numéro 25 de l'assemblée du 4 juin 1945  
re: estrade soit rescindée.

Que le Trésorier soit autorisé de rembourser la somme de  
\$10.00 payé par le R. P. Laframboise O. M. I.

Adopté.

Les échevins Cholette et Desjardins, dissidents.

8. Proposé par l'échevin F. E. St-Jean, secondé par l'échevin  
P. Cholette:

Qu'un vote de remerciements soit adressé à l'honorable Minis-  
tre des travaux publics; à l'honorable Ministre du Travail; à l'hono-  
rable Ministre des affaires des anciens combattants; au sous-minis-  
tre W. S. Wood des affaires des anciens combattants et à monsieur  
C. Pickering du comité Ottawa-Hull de reconstruction et ré-  
tablissement, pour la prompte attention apportée à la résolution  
du conseil passée le 21 mai 1945.

Adopté.

Hull, 18 juin 1945.

Je donne avis de motion qu'à la prochaine assemblée je propo-  
serai qu'un montant de \$100.00 soit employé pour un octroi à  
l'Ecole d'Art Dramatique de Hull. Les fonds devant être pris à  
même les appropriations pour "Publicité"

(signé) D. JOANISSE  
échevin

Je, soussigné, Trésorier de la Cité de Hull certifie qu'il y a  
des fonds disponibles au crédit de l'appropriation ci-dessus men-  
tionnée.

(signé) H. GODBOUT  
Commis principal.

Hull, le 18 juin 1945.

Je, soussigné, donne avis de motion qu'à une prochaine assem-  
blée je proposerai l'adoption d'un règlement régissant les heures  
d'opération des relais à essence dans la Cité de Hull.

(signé) E. LARAMEE  
échevin

Ajournement Sine Die.



CANADA  
Province de Québec  
District de Hull } CITE DE HULL

No. 17

SEANCE DU 3 JUILLET 1945

A une assemblée régulière du conseil de la Cité de Hull, tenue au lieu ordinaire des séances du dit conseil, à l'Hôtel de Ville de la dite Cité, à huit heures du soir, mardi le 3 juillet 1945, à laquelle sont présents:—

Son Honneur le Maire, monsieur Raymond Brunet, au fauteuil, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, L. Emond, A. Morin, J. Pilon, P. Marinier, D. Joanisse, A. Maurice, A. Desjardins et P. Cholette, formant quorum du dit conseil sous la présidence de Son Honneur le Maire,

Monsieur l'échevin E. Perras prend son siège.

1. Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin A. Lavigne:

Que les communications qui viennent d'être lues, soient renvoyées à leurs comités respectifs moins celles de:—Citoyens de la rue Boucherville; Narcisse Royer; Notaire Desrosiers; L'Hon. Ministre du Travail; National Safety Council; L'Unité Sanitaire; Richards, Melling & Co.; Emile Paré; J. P. Lacasse; Louis Bisson; Royal Insurance Co. Ltd.; R. M. Simpson; L'Hon. Alex Taché; L'Union Diocésaine de L'U.C.C.; Société Saint-Vincent de Paul de Wrightville.

Adopté.

Monsieur l'échevin E. Laramée prend son siège.

7<sup>me</sup> RAPPORT du COMITE des RUES et AMELIORATIONS  
A la Corporation de la Cité de Hull.

Le Comité des Rues et Améliorations dûment assemblé en chambre, mardi le 26 juin 1945, auquel assistaient: Monsieur

l'échevin A. Maurice, Président, Son Honneur le Maire Raymond Brunet, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, E. Laramée, A. Morin, J. Pilon, P. Marinier, D. Joanisse, F. E. St-Jean, A. Desjardins et P. Cholette.

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour paiement.

|    |   |            |
|----|---|------------|
| 1  | Mahoney & Rich Ltd.                       | \$1,220.00 |
| 2  | Royal Gaudreau                            | 222.00     |
| 3  | Wright Brothers Supply                    | 224.20     |
| 4  | Poste de service St-Denis                 | 2.50       |
| 5  | W. D. St-Cyr                              | 2.33       |
| 6  | T. Robertson Ltd.                         | 531.32     |
| 7  | Purcell & Chatelain                       | 26.99      |
| 8  | Ont. Ready Mix Concrete Ltd.              | 420.61     |
| 9  | Ottawa Motor Sales                        | 9.38       |
| 10 | McColl-Frontenac                          | 71.55      |
| 11 | Mueller Ltd.                              | 35.92      |
| 12 | R. O. Morris Motors Ltd.                  | 493.08     |
| 13 | M. Mongeon                                | 12.60      |
| 14 | Laurentian Stone Co. Ltd.                 | 725.68     |
| 15 | Laurentide Equipment Co. Ltd.             | 558.00     |
| 16 | Kelly & Leduc                             | 34.31      |
| 17 | Imperial Oil Ltd.                         | 178.06     |
| 18 | Instruments Ltd.                          | 24.50      |
| 19 | General Supply Co. Ltd.                   | 7.85       |
| 20 | R. J. Ferguson & Sons                     | 54.00      |
| 21 | J. P. Dutil                               | 267.50     |
| 22 | Dom. Rubber Co. Ltd.                      | 17.44      |
| 23 | Caverhill, Learmont Co. Ltd.              | 146.94     |
| 24 | Can. Line Materials Ltd.                  | 31.76      |
| 25 | Can. Pacific Ry. Co.                      | 102.45     |
| 26 | Can. National Ry.                         | 0.50       |
| 27 | E. Bélanger & Co.                         | 25.00      |
| 28 | British American Oil Co. (note de crédit) | 40.00      |
| 29 | J. N. Berney                              | 9.85       |
| 30 | Bell Telephone Co.                        | 11.64      |

SALAIRE: Paies Nos. 5-6-7-8 (juin 1945)

|                       |            |
|-----------------------|------------|
| Autorisation spéciale | \$2,951.55 |
| Wartime Housing       | 569.30     |
| Rues pavées           | 2,574.26   |
| Trottoirs             | 289.45     |
| Egoûts                | 748.73     |
| Rues                  | 672.33     |
| Règlement 391         | 2,384.97   |
| Imprévus              | 548.00     |

|                          |               |
|--------------------------|---------------|
| J. A. Maurice, Président | L. Emond      |
| A. Lavigne               | P. Marinier   |
| P. Cholette              | D. Joanisse   |
| A. Desjardins            | F. E. St-Jean |
| W. Boudria               | E. Perras     |

2. Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin  
W. Boudria:

Que le 7ième rapport du comité des Rues et Améliorations, qui  
vient d'être lu, soit approuvé.

Adopté.

7ième RAPPORT DU COMITE DE L'EAU

A la Corporation de la Cité de Hull.

Le Comité de L'Eau dûment assemblé en chambre, mardi le 26 juin 1945, auquel assistaient:—Monsieur l'échevin W. Boudria, Président, Son Honneur le Maire Raymond Brunet, et les échevins A. Lavigne, E. Laramée, A. Morin, J. Pilon, P. Marinier, D. Joanisse, A. Maurice, F. E. St-Jean, A. Desjardins et P. Cholette.

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour paiement.

|    |                           |          |
|----|---------------------------|----------|
| 31 | Nichols Chemical Co. Ltd. | \$871.49 |
| 32 | Atelier Alie              | 164.15   |
| 33 | Purcell & Chatelain       | 16.38    |
| 34 | Ottawa Light Heat & Power | 9.61     |
| 35 | M. Mongeon                | 18.00    |

|    |  |        |
|----|--|--------|
| 36 | Laurentian Stone Co. Ltd.                  | 2.21   |
| 37 | Gatineau Power Co.                         | 361.09 |
| 38 | Nichols Chemical Co. Ltd. (note de crédit) | 600.00 |

SALAIRE: Paies Nos. 5-6-7-8 (juin 1945)

|                      |          |
|----------------------|----------|
| Réparations services | \$417.58 |
| Services neufs       | 2,930.18 |
| Arrosage             | 275.50   |
| Chateau d'eau        | 233.20   |

|                       |               |
|-----------------------|---------------|
| W. Boudria, Président | D. Joanisse   |
| A. Lavigne            | L. Pilon      |
| P. Cholette           | F. E. St-Jean |
| A. Maurice            | E. Perras     |
| A. Morin              |               |

3 Proposé par l'échevin W. Boudria, secondé par l'échevin  
A. Lavigne:

Que le 7ième rapport du comité de l'Eau, qui vient d'être lu,  
soit approuvé.

Adopté.

7ième RAPPORT DU COMITE DE POLICE

A la Corporation de la Cité de Hull.

Le Comité de Police dûment assemblé en chambre, mardi le 26 juin 1945, auquel assistaient: Monsieur l'échevin P. Marinier, Président, Son Honneur le Maire Raymond Brunet, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, E. Laramée, A. Morin, J. Pilon, D. Joanisse, A. Maurice, F. E. St-Jean, A. Desjardins et P. Cholette.

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour paiement.

|    |                      |         |
|----|----------------------|---------|
| 39 | Uniform Cap. Co.     | \$35.48 |
| 40 | Léo Régimbald        | 0.55    |
| 41 | Café Paris           | 1.10    |
| 42 | Ottawa Drug Co. Ltd. | 5.07    |
| 43 | J. M. Lavigne        | 8.75    |

|    |                    |       |
|----|--------------------|-------|
| 44 | Kelly & Leduc      | 6.66  |
| 45 | Imprimeur du Roi   | 6.00  |
| 46 | Département du Feu | 31.09 |
| 47 | Haddad Cleaners    | 0.35  |
| 48 | S. S. Holden Ltd.  | 57.75 |
| 49 | E. L. Desjardins   | 3.00  |
| 50 | B. J. Dery         | 8.53  |
| 51 | P. D'Aoust         | 4.60  |
| 52 | I. Ducharme & Fils | 7.14  |
| 53 | Hugh Carson Co.    | 18.00 |
| 54 | Chez Pierre        | 0.70  |
| 55 | E. Bélanger        | 1.50  |

|               |               |
|---------------|---------------|
| A. Lavigne    | A. Morin      |
| P. Cholette   | L. Emond      |
| A. Maurice    | F. E. St-Jean |
| A. Desjardins | E. Perras     |
| W. Boudria    |               |

4. Proposé par l'échevin P. Marinier, secondé par l'échevin  
A. Lavigne:

Que le 7ième rapport du Comité de Police, qui vient d'être lu,  
soit approuvé.

Adopté.

7ième RAPPORT du COMITE de FEU, LUMIERE et ALARME  
A la Corporation de la Cité de Hull.

Le Comité de Feu, Lumière et Alarme dûment assemblé en  
chambre, mardi le 26 juin 1945, auquel assistaient:— Son Honneur  
le Maire Raymond Brunet, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne,  
E. Laramée, A. Morin, J. Pilon, P. Marinier, D. Joanisse, A.  
Maurice, F. E. St-Jean, A. Desjardins et P. Cholette.

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour  
paiement.

DEPARTEMENT LUMIERE ET ALARME

|    |               |        |
|----|---------------|--------|
| 56 | Kelly & Leduc | \$3.36 |
|----|---------------|--------|

|    |                          |       |
|----|--------------------------|-------|
| 57 | Northern Electric        | 0.62  |
| 58 | Ahearn & Soper           | 4.22  |
| 59 | Chelsea Service Station  | 39.33 |
| 60 | Can. Line Materials Ltd. | 47.42 |
| 61 | Z. Miron & Fils          | 6.12  |
| 62 | Département du Feu       | 20.10 |

#### DEPARTEMENT DU FEU

|    |                         |        |
|----|-------------------------|--------|
| 63 | Alie Machine Shop       | 11.65  |
| 64 | Keyes Supply Co. Ltd.   | 5.55   |
| 65 | Imperial Oil Ltd.       | 180.00 |
| 66 | Chelsea Service Station | 25.40  |

A. Lavigne

W. Boudria

P. Cholette

A. Morin

A. Maurice

F. E. St-Jean

A. Desjardins

E. Perras

5. Proposé par l'échevin L. Emond, secondé par l'échevin P. Marinier:

Que le 7ième rapport du Comité de Feu, Lumière et Alarme, qui vient d'être lu, soit approuvé.

Adopté.

#### 7ième RAPPORT DU COMITE DE PARCS ET MARCHE A la Corporation de la Cité de Hull.

Le Comité de Parcs et Marché dûment assemblé en chambre, mardi le 26 juin 1945, auquel assistaient: Monsieur l'échevin E. Laramée, Président, Son Honneur le Maire Raymond Brunet, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, A. Morin, J. Pilon, P. Marinier, D. Joanisse, A. Maurice, F. E. St-Jean, A. Desjardins et P. Cholette.

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour paiement.

|    |                 |          |         |
|----|-----------------|----------|---------|
| 67 | E. Sabourin     | (Parcs)  | \$25.00 |
| 68 | Z. Miron & Fils | (marché) | 4.59    |

SALAIRE: Paies Nos. 5-6-7-8 (juin 1945)

|             |               |
|-------------|---------------|
| Parcs ..... | 84.60         |
| P. Cholette | F. E. St-Jean |
| W. Boudria  | A. Maurice    |
| D. Joanisse | L. Emond      |
| A. Lavigne  | E. Perron     |
| A. Morin    |               |

6. Proposé par l'échevin E. Laramée, secondé par l'échevin  
L. Emond:

Que le 7ième rapport du Comité de Parcs et Marché, qui  
vient d'être lu, soit approuvé.

Adopté.

7ième RAPPORT DU COMITE DES FINANCES

A la Corporation de la Cité de Hull.

Le Comité de Finances dûment assemblé en chambre, mardi  
le 26 juin 1945, auquel assistaient: Monsieur l'échevin P. Cholette,  
Président, Son Honneur le Maire Raymond Brunet, et les échevins  
W. Boudria, A. Lavigne, E. Laramée, A. Morin, J. Pilon, P.  
Marinier, J. Boucher, D. Joanisse, A. Maurice, F. E. St-Jean et A.  
Desjardins.

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour  
paiement. Nous recommandons l'adoption des résolutions ci-  
dessous formulées.

|    |                           |                   |         |
|----|---------------------------|-------------------|---------|
| 69 | Le Progrès de Hull .....  | (Papeterie)       | \$38.01 |
| 70 | J. M. Hill .....          | "                 | 6.00    |
| 71 | D. Gestetner .....        | "                 | 28.80   |
| 72 | G. E. Gauvin & Fils ..... | "                 | 50.68   |
| 73 | Laflamme & Frères .....   | "                 | 140.40  |
| 74 | Isidore Michaud .....     | (Greffier)        | 5.00    |
| 75 | J. M. Hill .....          | (Trésorier)       | 3.00    |
| 76 | Estampe Larex .....       | "                 | 28.55   |
| 77 | Le Droit .....            | (Comité bâtisses) | 7.40    |

|    |                         |                 |        |
|----|-------------------------|-----------------|--------|
| 78 | B. Grandguillot         | (Re-évaluation) | 39.03  |
| 79 | Ont. Hughes-Owens       | "               | 0.60   |
| 80 | Woods Manuf. Co. Ltd.   | (H-de-Ville)    | 19.24  |
| 81 | G. H. Wood & Co.        | "               | 22.08  |
| 82 | J. Sarrazin             | "               | 8.50   |
| 83 | Soublière & Lepage Ltée | "               | 12.71  |
| 84 | Marchand Electric Co.   | "               | 60.65  |
| 85 | Beach Foundry Ltd.      | "               | 16.66  |
| 86 | J. W. D'Amour           | (C. récréation) | 69.75  |
| 87 | Gatineau Power          | "               | 7.12   |
| 88 | Purcell & Chatelain     | "               | 3.93   |
| 89 | Kelly & Leduc           | "               | 5.70   |
| 90 | Laurentian Stone Co.    | "               | 13.34  |
| 91 | Ritz Caterers           | (Imprévu)       | 37.50  |
| 92 | H. Birks & Sons         | "               | 20.00  |
| 93 | Pritchard-Andrews Co.   | "               | 3.78   |
| 94 | F. A. Binet             | "               | 40.00  |
| 95 | Journal Dailies         | "               | 16.00  |
| 96 | Le Droit                | "               | 8.00   |
| 97 | MacLean-Hunter Co. Ltd. | (Publicité)     | 130.00 |

SALAIRE: Paies Nos. 5-6-7-8 (juin 1945).

|                          |          |
|--------------------------|----------|
| Comité bâtisses          | \$147.20 |
| Commission de récréation | 639.99   |
| Ré-évaluation            | 490.48   |
| Évaluateur               | 282.00   |
| H-de-Ville               | 50.40    |

Que le rapport du Greffier de la Cité, en date du 26 juin, 1945, concernant l'item "Papeterie" soit approuvé et que le Trésorier de la Cité soit autorisé de faire, dans ses livres, les transports y mentionnés.

Que le rapport numéro six fait par l'Évaluateur de la Cité, concernant certains changements dans les rôles d'évaluation, soit approuvé.

|               |               |
|---------------|---------------|
| A. Lavigne    | L. Emond      |
| A. Maurice    | D. Joannis    |
| A. Desjardins | F. E. St-Jean |
| W. Boudria    | E. Perrin     |
| A. Morin      |               |

BUREAU DU GREFFIER

Hull, le 26 juin 1945.

Monsieur le Maire,

Messieurs les échevins,

Messieurs :

Veuillez autoriser le trésorier de la Cité de Hull à créditer l'appropriation "Papeterie" de la somme de \$136.17 et débiter les départements suivants :—

|                     |         |
|---------------------|---------|
| Trésorier .....     | \$17.26 |
| Greffier .....      | 66.65   |
| Ingénieur .....     | 13.99   |
| Evaluateur .....    | 9.45    |
| Police .....        | 17.92   |
| Ré-évaluation ..... | 2.64    |
| Santé .....         | 1.26    |
| Feu .....           | 7.00    |

Bien à vous,  
Le Greffier,

H. LEON LEBLANC.

RAPPORT No. 6 — JUIN

Monsieur le Maire,

Messieurs les échevins,

Messieurs :

J'ai l'honneur de vous faire rapport des changements et des mutations pour le mois de juin 1945.

(Pour rôles 1945-1946)

QUARTIER 1 (Val-Tétreau.)

421 Ajouter \$150.00 pour Pte. du lot 16-8, formant \$300.00 pour terrain et un total avec bâtisses de \$1,700.00 à 71 Bégin.

422 Substituer John Davidson pour 69 Bégin pour bâtisses seulement évaluées à \$1,100.00.

133, 134 Substituer J. M. Girvin à Aimé Guertin.

674, 675 Substituer Paul Emile Lécuyer à Rév. J. A. Lombard et Aimé Guertin.

676 Substituer Paul Masson à Aimé Guertin.

1619, 1620 Substituer Walters Axe Co. à M. P. Walters.

1722 Incrire 1 service d'eau au lieu de 2 du 1er mai 1945.

1633, 1634, 1635 Substituer Joseph Quevillon (Thurso, P. Q.) à S. E. et Geo. E. Hanson pour 58 Front et lots vacants.

442 Incrire 2 services d'eau au lieux de 3 du 1er mai 1945.

875, 876 Substituer Armand Lacombe à Cité de Hull. Taxes municipale et scolaire du 1er mai 1945.

1050 Incrire 2 services d'eau au lieu de 1 du 1er mai 1945.

1287 Incrire 2 services d'eau au lieu de 3 du 1er mai 1945.

1407, 1408 Incrire Léon Latour comme propriétaire occupant à 81 rue Desjardins.

223 Substituer Succession M. J. Laverdure à Cité de Hull. Taxes municipale et scolaires du 1er mai 1945.

QUARTIER 1a (Wrightville)

3907 Substituer Elzéar Gougeon (79 Des Cèdres, Eastview) à Jacques Dupont pour 22 Lois.

3288 Substituer Elzéar Gougeon (79 Des Cèdres, Eastview) à succession Boucher.

2339 Substituer J. C. Bonhomme à M. C. Bonhomme pour 40 Amherst,

1958, 1959 Substituer Kelly-Leduc à Succ. P. V. Leduc et A. J. Kelly.

2946 Substituer Kelly-Leduc à Leduc Kelly pour 61 Nicolet.

3545 Substituer Mr. Collins à William Tannahill pour 142  
pt. 9, pt. 10.

4073 Substituer Joseph Bédard à Edgar Caron pour 361 Blvd.  
St-Joseph.

2841 Substituer Henri Laflamme à Léo Dubuc.

2383 Inscrire Commission Scolaire au lieu de Lévis Des-  
roches.

3944 Substituer Vve. Arthur Gratton à Arthur Gratton pour  
34 Tracy.

3049, 3050 Substituer Madame Roland Beaudry à Roland  
Beaudry.

3895, 3895A Inscrire ces deux entrées en une seule.

4271 Substituer Walters Axe Co. à Walter P. Morley.

2687 Substituer Mme C. Lacelle et Melle Gingras (150 Dal-  
housie, Ottawa) à Lévis Desroches pour 50-52 rue Brodeur.

2045 Substituer Gaston Paroton à A. A. Laflamme pour 281  
Montcalm.

2807 Substituer Cadastre 246-87 à 246-85.

3659 Substituer Lionel Conthier à Cité de Hull.

3666 Substituer Cité de Hull à Lionel Conthier.

1957 Substituer Cité de Hull à Edmond Proulx.

2263 Substituer Cadastre 247-438 et Est 437 avec évaluation  
de \$260.00 pour terrain et de \$200.00 pour bâtisses, formant un  
total de \$460.00 et 37' de frontage.

2265 Substituer Cadastre 247 ouest 437 et 436 avec évalua-  
tion de \$265.00 pour terrain et \$200.00 pour bâtisses, formant un  
total de \$465.00 et 38' de frontage.

2264 Retrancher cette entrée, maintenant inscrite à 2263 et  
2265.

1830, 1831 Substituer Willie Lapensée à Cité de Hull. Taxes  
municipale et scolaires du 1er mai 1945.

1865 Substituer Joseph Picard à Cité de Hull. Taxes muni-  
cipale et scolaires du 1er mai 1945.

1908 Substituer Elie Potvin à Cité de Hull. Taxes munici-  
pales et scolaires du 1er mai 1945.

- 2922 Substituer J. B. Meunier à Cité de Hull. Taxes municipales et scolaires du 1er mai 1945.
- 3334 Substituer Valmore Gougeon à Cité de Hull. Taxes municipales et scolaires du 1er mai 1945.
- 3335 Substituer Roger Cayer à Cité de Hull. Taxes municipales et scolaires du 1er mai 1945.
- 3362 Substituer Commission Scolaire à Cité de Hull.
- 3382 Substituer Omer Constantineau à Cité de Hull. Taxes municipales et scolaires du 1er mai 1945.
- 3464 Substituer S. Philion à Cité de Hull. Taxes municipales et scolaires du 1er mai 1945.
- 4190 Substituer Cadastre 247-4a, 639 à 254-a, 639.
- 1907 Substituer Emile Saumier à Mme Ovila Meloche.
- 3058, 3059 Substituer Napoléon P. Deschamps à Jos.-Eugène Rochon pour lots 246-395, 396 à 93 Jeanne d'Arc.
- 1924 Incrire 2 services d'eau du 1er mai 1945.
- 1938 Incrire 4 services d'eau au lieu de 3 du 1er mai 1945.
- 4260 Substituer Georges Lefebvre à Vve Edmond et Raoul Aubry pour 199 Berri.
- QUARTIER 2 (Montcalm)**
- 5343 Incrire 1 service d'eau au lieu de 2 du 1er mai 1945.
- 5346 Incrire 2 services d'eau au lieu de 1 du 1er mai 1945.
- 5329 Incrire 7 services d'eau au lieu de 6 du 1er mai 1945.
- 5367 Incrire 3 services d'eau au lieu de 2 du 1er mai 1945.
- 5380 Incrire 2 services d'eau au lieu de 1 du 1er mai 1945.
- 5486 Incrire Jos. Paquette seul propriétaire.
- 5509 Incrire Philias Maheu seul propriétaire.
- 5200 Substituer Walters Axe Co. à Morley P. Walters.
- 5575 Incrire 2 services d'eau au lieu de 1 du 1er mai 1945.
- 5607 Incrire 2 services d'eau au lieu de 1 du 1er mai 1945.
- 5637 Incrire 2 services d'eau au lieu de 1 du 1er mai 1945.
- 5506 Substituer Caisse Populaire Notre-Dame comme propriétaire et Joseph Taeger comme occupant, à M. et Mme J. B. Cadieux pour 45 Garneau.

5313 n'Inscrire qu'un seul service d'eau à 38 Wright de mai 1945.

5575a Substituer Thérèse Legrand à Cité de Hull. Taxes municipales et scolaires du 1er mai 1945.

5588 Substituer René Matte à Cité de Hull. Taxes Municipales et scolaires du 1er mai 1945.

#### QUARTIER 3 (Lafontaine)

6183 Inscrire Mme Lionel Cousineau avec Lionel Cousineau comme propriétaire occupant à 13 rue Vaudreuil.

6104 Substituer Joseph Gendron pour Pt. 0.540 et S. O. 541 à Succession Napoléon D'Aoust pour 115-117 Wright.

#### QUARTIER 3a (Frontenac)

6895 Réduire l'évaluation à \$4,150.00 au lieu de \$4,550.00. Partie des bâtisses incendiées.

6896 Réduire l'évaluation à \$1,600.00 pour bâtisse incendiée, et 40' de frontage rue Dupont au lieu de 90' pour Pt. N. 173.

6896a Inscrire Léonide Champagne pour la Pt. S. 173 avec \$1,900.00 d'évaluation pour 50' de frontage rue Dupont et \$3,000.00 d'évaluation pour bâtisse, un total de \$4,900.00.

7295 Substituer Royal Laurin à Collège d'Ottawa et F. X. Laurin pour 32 St-Florent.

7107 Substituer Benjamin Lecavalier à Mme J. C. Marston et Ludger Pigeon pour 78 rue St-Hyacinthe.

7536a Retrancher cette entrée, et à 7876 inscrire 3 services d'eau au lieu de 1.

6841 Inscrire 4 services d'eau au lieu de 3.

6848 Inscrire 4 services d'eau au lieu de 3.

6856 Inscrire 1 service d'eau au lieu de 2.

7794 Substituer Alexandre Scott à J. Charles D'Aoust pour 115 rue St-Laurent.

7481 Substituer Charles Désormeaux à Rhéal Gunner pour 46 Ste-Hélène.

6889 Inscrire 2 services d'eau au lieu de 1.

6875 Inscrire 2 services d'eau au lieu de 1.

- 6967 Incrire 2 services d'eau au lieu de 1.  
7004 Incrire 1 service d'eau au lieu de 2.  
7041 Incrire 2 services d'eau au lieu de 1.  
7049 Incrire 3 services d'eau au lieu de 2.  
7054 Incrire 2 services d'eau au lieu de 1.  
7083 Incrire 2 services d'eau au lieu de 1.  
7108 Incrire 2 services d'eau au lieu de 3.  
7143 Incrire 2 services d'eau au lieu de 1.  
7239 Incrire 1 service d'eau du 30 août 1944.  
7178 Incrire 3 services d'eau au lieu de 2.  
6812 Substituer Melle Cécile Thibodeau à Aldège Thibodeau  
pour 158 St-Rédempteur.  
7678 Incrire Pt. E. 216 avec Pt. E. 194.  
7679 Incrire Pt. O. 216 avec Pt. O. 194.  
7009 Retrancher Pt. 219, laissant seul lot 232.  
7010 Substituer lot 219 à Pt. N. 219 et 216.  
7290 Incrire 1 service d'eau au lieu de 2.  
7298 Incrire 1 service d'eau au lieu de 2.  
7175 Substituer Royden-Donald Berndt à Vve Dora Dontigny  
pour 128 St-Henri.  
7339 Substituer Ovila Fortin (201 Maisonneuve) à Paul La-  
belle pour lot 12-33 rue Brébeuf .  
7627 Incrire Joseph Martel seul propriétaire à 83 Frontenac.

QUARTIER 4 (Dollard)

- 8256 Retrancher arrérages pour service d'eau en 1944-45,  
mais devra être chargé pour 1945-46 à 39 rue Dollard.  
8279 Incrire Claude Gauthier comme occupant à 88 Dollard.  
8416a Substituer Dr. Gérald Brisson à Jean-Serge Lefort  
pour 175 rue Champlain.  
8408 Substituer M. et Mme Appolinaire Bilodeau à M. et  
Mme François Bilodeau et M. et Mme Georges Bilodeau.  
8237 Incrire 3 services d'eau au lieu de 1.  
8276 Incrire 2 services d'eau au lieu de 3.  
8316 Incrire 2 services d'eau au lieu de 4.  
8357 Incrire 1 service d'eau au lieu de 2.

- 8367 Incrire 1 service d'eau au lieu de 2.
- 8379 Incrire 3 services d'eau au lieu de 2.
- 8385 Incrire 2 services d'eau au lieu de 1.
- 8400 Incrire 3 services d'eau au lieu de 2.
- 8401 Incrire 1 services d'eau au lieu de 2.
- 8177 Incrire 3 services d'eau au lieu de 2.
- 8188 Incrire 1 service d'eau au lieu de 2.
- 8186 Incrire 1 service d'eau au lieu de 2.

QUARTIER 5 (Laurier)

9592 Substituer Dame Florence Charbonneau (240 Ch. Montréal, Eastview) à Alexandre Quenneville pour le 253 rue Notre-Dame.

9252 Incrire 1 service d'eau au lieu de 2.

9008 Substituer Edouard Larocque à A. L. Raymond pour 144 Laval.

9072 Incrire Mme. Lionel Cousineau avec Lionel Cousineau comme propriétaire à 159 Kent.

9805 Ne charger que 2 service d'eau pour 1944-45.

9421 Incrire A. L. Raymond comme propriétaire et Dame Laurette Boucher comme occupante à 273 Champlain. Factures à A. L. Raymond.

9184, 9185, 9186 Substituer George Cloutier, Thérèse Cloutier et Rose Cloutier Ux: Conrad Larouche, à Alphonse Cloutier, pour 99-101-103 rue Dollard.

9288 Substituer \$1,000.00 d'évaluation pour le Nord 453, Sud 442 et Sud-Est 443 et \$3,150.00 pour bâtisses, une partie ayant été incendiée le 29 janvier 1945 à 213 Maisonneuve.

- 9289 Substituer Pt. N. 442 et N. E. 443 à 442 et Pte.E. 443.
- 9038 Incrire 3services d'eau au lieu de 2.
- 9042 Incrire 1 service d'eau au lieu de 2.
- 9095 Incrire 2 services d'eau au lieu de 1.
- 9096 Incrire 2 services d'eau au lieu de 1.
- 9101 Incrire 1 service d'eau au lieu de 2.
- 9108 Incrire 5 services d'eau au lieu de 4,

10062c Substituer Dame Collette Normand-Béland 54 Cumberland, Ottawa) à Mme J. Joanette.

9191 Incrire 3 services d'eau au lieu de 2.

9229 Substituer Joseph Jessup à Oscar Lambert pour 184 rue Dollard.

9261 Incrire 2 services d'eau au lieu de 1.

9277 Incrire 2 services d'eau au lieu de 1.

9289 Incrire 1 service d'eau au lieu de 3.

9300 Incrire 6 services d'eau au lieu de 5.

9108 Incrire Gaston St-Amand seul propriétaire à 158 Kent.

9334 Incrire 3 services d'eau au lieu de 2.

9339 Incrire 4 services d'eau au lieu de 2.

9347 Incrire 2 services d'eau au lieu de 1.

9356 Incrire 2 services d'eau au lieu de 1.

9392 0 Incrire 3 services d'eau au lieu de 2.

9452 Incrire 1 services d'eau au lieu de 2.

9456 Incrire 2 services d'eau au lieu de 1.

10059 Substituer Roméo Laroche, 174 Maisonneuve) à Mr.

J. Brunet.

9491 Incrire 1 service d'eau au lieu de 2.

9501 Incrire 3 services d'eau au lieu de 2.

9501 Susbtitué Léo Raymond à Succession Marguerite Nadon-Chartrand.

9158 Substituer Mme Vve Eugène Chénier à Eugène Chénier pour 161 rue Dollard.

9737 Substituer Pt. lot 90 à 121-1 et 126-1.

9520 Inscrive 3 services d'eau au lieu de 1.

9542 Inscrive 2 services d'eau au lieu de 3.

9562 Substituer Mendoza Charette à Lévis Desroches pour 184 Champlain.

9259a, 9260 Substituer Arthur Cloutier à Dieudonné Henri pour 275 Maisonneuve.

9547 Inscrive 2 services d'eau au lieu de 1.

9577 Inscrive 3 services d'eau au lieu de  $\frac{1}{2}$ .

9595 Inscrive 2 services d'eau au lieu de 1.

9608 Inscrive 4 services d'eau au lieu de 3.

SUPPLEMENT

QUARTIER 1 (Val-Tétreau)

- 86b Substituer 261 Non-Officiel 8 à 262 Non-Officiel 8.
- 86c Substituer 261 Non-Officiel 9 à 262 Non-Officiel 9.
- 86d Substituer 261 Non-Officiel 10 à 262 Non-Officiel 10.
- 86e Substituer 261 Non-Officiel 11, à 262 Non-Officiel 11.
- 1613 Incrire 3 services au lieu de 1.
- 1643 Incrire 2 services d'eau lieu de 1 .

QUARTIER 3 (Lafontaine)

- 6295 Ne charger qu'un service d'eau pour 1944-45 et 1945-46.

QUARTIER 3a (Frontenac)

- 7342 Incrire 1 service d'eau au lieu de ½
- 7375 Incrire 2 services d'eau au lieu de 1.
- 7383 Incrire 3 services d'eau au lieu de 2.
- 7379 Incrire 2 services d'eau au lieu de 1.
- 7358 Incrire 2 services d'eau au lieu de 1.
- 7349 Incrire 1 service d'eau au lieu de 2.
- 7391 Incrire 4 services d'eau au lieu de 2.
- 7414 Incrire 1 service d'eau au lieu de ½.

Respectueusement soumis,

J. E. BEDARD

Evaluateur.

7. Proposé par l'échevin P. Cholette, secondé par l'échevin P. Marinier:

Que le 7ième rapport du comité des Finances, qui vient d'être lu, soit approuvé.

Adopté.

7ième RAPPORT du COMITE de SANTE et HOSPITALISATION  
A la Corporation de la Cité de Hull.

Le Comité de Santé et Hospitalisation dûment assemblé en chambre, mardi le 26 juin 1945, auquel assistaient: Son Honneur

le Maire Raymond Brunet, et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, E. Laramée, A. Morin, J. Pilon, P. Marinier, J. Boucher, D. Joanisse, A. Maurice, F. E. St-Jean, A. Desjardins et P. Cholette.

Les comptes suivants sont approuvés et recommandés pour paiement.

|     |                              |                   |        |
|-----|------------------------------|-------------------|--------|
| 98  | Hôpital Général Ottawa ..... | (Hosp.)           | 212.00 |
| 99  | Maison Funéraire Emond ..... | (santé)           | 4.00   |
| 100 | J. M. Hill .....             | "                 | 2.25   |
| 101 | Gatineau Power .....         | (ass. municipale) | 85.24  |

SALAIRE: Paies Nos. 5-6-7-8 (juin 1945)

|                       |         |
|-----------------------|---------|
| Hospitalisation ..... | \$40.00 |
| Vidanges .....        | 68.40   |

|                      |               |
|----------------------|---------------|
| E. Perras, Président | A. Morin      |
| A. Lavigne           | D. Joanisse   |
| P. Cholette          | J. Pilon      |
| A. Maurice           | F. E. St-Jean |
| W. Boudria           |               |

8. Proposé par l'échevin E. Perras, secondé par l'échevin W. Boudria:

Que le 7ième rapport du Comité de Santé et Hospitalisation, qui vient d'être lu, soit approuvé.

Adopté.

7ième RAPPORT DU COMITE DES AFFAIRES LITIGIEUSES  
A la Corporation de la Cité de Hull.

Le Comité des Affaires Litigieuses dûment assemblé en chambre, mardi le 26 juin 1945, auquel assistaient: Monsieur l'échevin J. Boucher, Président, Son Honneur le Maire Raymond Brunet et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, E. Laramée, A. Morin, J. Pilon, P. Marinier, D. Joanisse, A. Maurice, F. E. St-Jean, A. Desjardins et P. Cholette.

Nous recommandons l'adoption des résolutions ci-dessous formulées:

1. Réclamation de M. Henry Sorenson:—Un comité, composé du Président du comité des Affaires Litigieuses et des échevins du quartier Val Tétreau, est chargé de faire une étude de cette réclamation pour rapport à être soumis au conseil municipal.

2. Réclamation de M. J. P( Lacasse:—La lettre de M. Lacasse en date du 21 juin, 1945, est référée à l'ingénieur de la Cité pour rapport à être soumis aux Aviseurs Légaux de la Cité.

3. Réclamation de Dame Rosa Demers:—Cette réclamation ainsi que le rapport de l'Ingénieur de la Cité sont référée aux Aviseurs Légaux de la Cité.

4. Réclamation de M. Gingras:—Les Aviseurs Légaux de la Cité sont priés de bien vouloir aviser le conseil de ses responsabilités légales dans cette affaire.

5. Réclamation de M. S. Deschamps:—Les Aviseurs Légaux de la Cité sont priés de bien vouloir faire une étude du dossier de cette réclamation et aviser le conseil des responsabilités légales de la Cité.

P. Cholette

A. Morin

A. Lavigne

D. Joanisse

P. Marinier

J. Pilon

W. Boudria

F. E. St-Jean

A. Maurice

E. Perras

9. Proposé par l'échevin P. Marinier, secondé par l'échevin E. Laramée:

Que le 7ième rapport du comité des Affaires Litigieuses, qui vient d'être lu, soit approuvé.

Adopté.

Monsieur l'échevin F. E. St-Jean prend son siège.

10. Proposé par l'échevin P. Cholette, secondé par l'échevin P. Marinier:

Que le rapport des opérations financières de la Cité pour l'année se terminant le 30 avril 1945, soit approuvé.

Adopté.

11. Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin W. Boudria:

Que le Trésorier soit autorisé à faire le transport du Stock et de l'outillage provenant du magasin de la corporation tel que mentionné dans le rapport de l'acheteur en date du 26 juin 1945.

Adopté.

12. Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin J. Pilon:

Que l'Ingénieur soit autorisé à dépenser la somme de \$10,975.00 pour les salaires des journaliers pour la période du 23 juin au 28 juillet 1945.

Adopté.

13. Proposé par l'échevin E. Perras, secondé par l'échevin D. Joanisse:

Que les Aviseurs Légaux soient autorisés de prendre des procédures légales devant la cour de Recorder, contre trois personnes, dont les noms seront fournis par l'inspecteur du système de l'enlèvement de vidanges, qui refusent de payer pour ce service.

CANADA,  
PROVINCE DE QUEBEC }  
District de Hull }  
CITE DE HULL

A une assemblée du Conseil de la Cité de Hull, tenue à l'Hotel-de-Ville le 3ième jour de juillet 1945, à huit heures de l'après-midi, à laquelle étaient présents:

Son Honneur le Maire, M. Raymond Brunet, au fauteuil et les échevins W. Boudria, A. Lavigne, E. Laramée, L. Emond, A. Morin, J. Pilon, P. Marinier, D. Joanisse, A. Maurice, F. E. St-Jean, E. Perras, A. Desjardins et P. Cholette, formant quorum du dit Conseil.

Le règlement suivant a été lu, proposé et adopté.

**REGLEMENT No. 420**

Amendant le règlement concernant la fermeture à bonne heure (No. 392).

ATTENDU que ce Conseil juge à propos d'amender le règlement concernant la fermeture à bonne heure.

ATTENDU qu'avis de motion a été donné à une séance antérieure de ce Conseil.

Il est par le présent règlement ordonné et statué comme suit:

1. Le règlement No. 392, étant le règlement concernant la fermeture à bonne heure, est par les présentes amendé de la manière suivante;

(a) En ajoutant à l'article 1 le paragraphe "C", se lisant comme suit:

"(C) Les mots dépôts de gazoline ou poste de relais ou "station de gazoline signifient tout endroit où de la gazoline et/ou des huiles sont emmagasinées pour fins de "vente aux consommateurs."

(b) En ajoutant après l'article 4 dudit règlement l'article

"4-A: A partir de la mise en vigueur de ce règlement, "tout dépôt de gazoline, poste de relais ou station de gazoline, tel que définis au sous-paragraphe "C" de l'article 1, devra être fermé à sept heures du soir tous les jours "et rester ainsi fermé jusqu'à sept heures le lendemain "matin."

2. Le présent règlement viendra en force et vigueur conformément à la loi.

FAIT ET PASSE en la Cité de Hull, les jour et an ci-dessus mentionnés:

Raymond Brunet  
Maire

H. Léon Leblanc  
Greffier

14. Poposé par l'échevin E. Laramée, secondé par l'échevin: J. Pilon:

Que le règlement numéro 420, amendant le règlement numéro 392, concernant la fermeture à bonne heure des établissements de commerce, soit approuvé et que le Greffier de la Cité soit chargé de faire les procédures légales requises par la loi pour la mise en vigueur de ce règlement.

Adopté.

Monsieur l'échevin P. Cholette dissident.

15. Proposé par l'échevin E. Perrin, secondé par l'échevin F. E. St-Jean:

Que le compte de monsieur Harold Derraugh au montant de \$25.00 pour le mois de juin 1945, soit approuvé et payé.

Adopté.

16 Proposé par l'échevin A. Lavigne, secondé par l'échevin P. Marinier:

Que le Greffier de la Cité soit autorisé de placer par l'entremise de monsieur Narcisse Royer des assurances contre le feu sur les bâties situées au parc Moussette, savoir:—résidence à 100 chemin d'Aylmer \$1,000.00; autres résidences (rue Prévost) \$1,000.00 abri (skooter) \$500.00; patinoire à roulette \$8,000.00; restaurant \$500.00, les fonds devant être pris à même les appropriations pour terrains de jeux.

Adopté.

17. Proposé par l'échevin D. Joanisse, secondé par l'échevin F. E. St-Jean:

Conformément à l'avis de motion donné le 18 juin 1945, que le Trésorier de la Cité soit autorisé à verser à l'Ecole Dramatique de Hull, la somme de \$100.00 comme octroi. Les fonds devant être pris à même les appropriation pour "publicité".

Proposé en amendement par l'échevin P. Cholette, secondé par l'échevin P. Marinier:

Que la question d'accorder un octroi à l'école d'art dramatique de Hull soit remise à plus tard.

Pour l'amendement les échevins: Boudria, Lavigne, Laramée, Emond, Morin, Pilon, Marinier, Perron, Desjardins, Cholette—10

Contre les échevins: Joanisse, Maurice, St-Jean—3.

Monsieur le Maire déclare l'amendement remporté et la résolution principale défaite sur la même division.

18. Considérant que la résolution numéro 5 de l'assemblée du 11 décembre 1934, dit en partie: "Il sera en outre payé à la veuve ou aux orphelins du fonctionnaire décédé trois mois de salaire à partir de la date du décès de cet employé."

Il est proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin D. Joanisse:

Que le Trésorier soit autorisé de payer à Mme Joseph Laurin trois mois de salaire que recevait le pompier Joseph Laurin, décédé récemment et ce conformément aux dispositions de la résolution mentionnée ci-haut.

Proposé en amendement par l'échevin L. Emond, secondé par l'échevin E. Laramée:

Que l'équivalent d'un mois de salaire que recevait le pompier Jos. Laurin, décédé soit payé à sa veuve Mme Jos. Laurin.

Pour l'amendement les échevins: Boudria, Lavigne, Morin Laramée, Emond, Pilon, Marinier, St-Jean, Perron, Desjardins, Cholette—11

Contre les échevins: Joanisse, Maurice—2

L'amendement est remporté.

La motion principale est défaite sur la même division.

19. Proposé par l'échevin A. Maurice, secondé par l'échevin W. Boudria:

Que l'acheteur soit autorisé à faire l'achat de marchandises au montant de \$3,553.96, tel que mentionné dans son rapport du 26

juin 1945 et conformément à l'avis de motion donné à la même assemblée.

Adopté.

Hull, 3 juillet 1945.

Je donne avis qu'à la prochaine assemblée du conseil je présenterai un règlement pour amender l'article numéro 6 du règlement 54 de la Cité de Hull, concernant la santé publique.

(signé) E. Perras  
échevin

Monsieur l'échevin E. Perras quitte son siège.

20. Proposé par l'échevin P. Cholette, secondé par l'échevin A. Lavigne:

Que les Aviseurs Légaux de la Cité soient chargés de prendre des procédures légales contre monsieur Wong Lee, 189 rue Champlain, pour contravention aux dispositions du règlement numéro 386 de la Cité, suivant la demande à cet effet faite par l'Unité Sanitaire de Hull en date du 22 juin dernier.

Adopté.

21. Proposé par l'échevin J. Pilon, secondé par l'échevin P. Marinier:

Conformément à la recommandation de la Commission de Circulation et de transport urbain que les services de monsieur R. M. Simpson soient retenus pour faire une étude de la circulation aux intersections des rues Youville et Laurier, Dupont et Principale, boulevard St-Joseph et Montcalm et Champlain et St-Laurent. Les honoraires de monsieur Simpson seront de \$100.00 pour ce travail suivant sa lettre en date du 25 juin 1945.

Adopté.

22. Proposé par l'échevin P. Cholette, secondé par l'échevin A. Desjardins:

Que l'ingénieur de la Cité soit chargé de faire faire l'installation des nouvelles lampes "Spherolite" sur les rues Youville, Laurier, Hotel de Ville et Principale, en commençant par la rue Youville, les lampes de rues qui auront été ainsi changées par de nouvelles devront être installées aux endroits déjà autorisés par les résolutions de ce conseil.

Proposé en amendement par l'échevin L. Emond, secondé par l'échevin E. Laramée:

Que les nouvelles lampes "Spherolite" soient installées sur le boulevard Saint-Joseph, en commençant à l'intersection du chemin d'Aylmer, les lampes ainsi changées seront installées aux endroits déjà autorisés par les résolutions du conseil

Pour l'amendement les échevins:—Lavigne, Laramée, Emond,  
Morin, Pilon—5

Contre les échevins:—Boudria, Marinier, Joanisse, Maurice,  
St-Jean, Desjardins, Cholette—7

Son Honneur le Maire déclare l'amendement défait et la motion principale remportée sur même division.

Les échevins Emond et Morin donnent avis de reconsidération.

23 Proposé par l'échevin L. Emond, secondé par l'échevin J. Pilon:

Que la soumission de L. Gendron &Fils, en date du 18 juin 1945, au montant de \$1,800.00 pour faire les modifications y mentionnées au système de chauffage de la caserne des pompiers numéro 2, rue Montcalm, soit acceptée.

Adopté.

Hull, le 26 juin 1945.

Nous donnons avis de motion qu'à la prochaine assemblée nous proposerons qu'un montant de \$3, 553.96 soit mis à la disposition de l'acheteur pour faire l'achat de marchandises tel que mentionné dans le rapport des chefs de départements en date du 26

juin 1945, les fonds à cette fin devant être pris à même les appro-  
priations suivantes:

Réparations des services neufs \$1,231.60; Egoûts \$318.00;  
Rues de terre \$28.33; Rues pavées \$64.00; Wartime Housing  
\$1,165.10; Appropriation spéciale Montclair \$60.00; Arrosage  
\$50.00;

(signé) A. MAURICE  
échevin

Hôtel de Ville \$25.65

(signé) P. CHOLETTE  
échevin

Parcs \$11.00

(signé) E. LARAMEE  
échevin

Lumière et Alarme \$285.64; Feu \$300.45

(signé) R. BRUNET  
Maire

Police \$14.19

(signé) P. MARINIER  
échevin

Je soussigné, certifie qu'il y a des fonds dans le budget de  
1945-1946 pour couvrir ces montants.

(signé) JOS. RAYMOND  
Trésorier

---

Hull, le 3 juillet 1945

Je donne avis de motion qu'à la prochaine assemblée je propo-  
serai qu'un montant de \$100.00 soit employé pour faire faire l'ins-  
tallation des noms de certaine rues dans le quartier Val-Tétreau.  
Les fonds devant être pris à même les appropriations pour rues.

(signé) A. LAVIGNE  
échevin

Je, soussigné, Trésorier de la Cité de Hull, certifie qu'il y a des fonds disponibles au crédit de l'appropriation ci-dessus mentionnés.

(signé) H. GODBOUT  
Commis Principal

Hull, le 3 juillet 1945

Je, soussigné, donne avis de motion qu'à une prochaine assemblée je proposerai l'adoption d'un règlement pour amender le règlement No. 336, concernant la construction des bâtiesse, de manière à établir des zones dans le quartier Wrightville pour la construction de théâtres dans ce quartier.

(signé) E. LARAMEE  
L. EMOND  
échevin

24. Proposé par l'échevin J. Pilon, secondé par l'échevin D. Joanisse:

Que ce conseil ajourne au 16 juillet courant.

Adopté.